



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General

1 July 2005

Russian

Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации  
всех форм дискриминации в отношении женщин**



Шестые периодические доклады государств-участников

**Греция\***

---

\* Настоящий доклад издается без официального редактирования.

Первоначальный доклад, представленный правительством Греции, см. в документе CEDAW/C/5/Add.28, который был рассмотрен Комитетом на его шестой сессии. Объединенный второй и третий периодический доклад, представленный правительством Греции, см. в документе CEDAW/C/GRC/2-3, который был рассмотрен Комитетом на его двадцатой сессии. Объединенный четвертый и пятый периодический доклад, представленный правительством Греции, см. в документе CEDAW/C/GRC/4-5, который был рассмотрен Комитетом на его специальной сессии.

В подготовке шестого национального доклада Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин участвовали следующие сотрудники Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства:

**Артопулу, Сюзанна**, Департамент публикаций и общих мероприятий (поддержка секретариата)

**Кристодулу, Афина-Мария**, юрисконсульт Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства

**Даилиани, Константина**, Департамент труда и трудовых отношений

**Филиппиду, Аспасия**, Департамент социального участия, децентрализации и регионального развития

**Гераки, Кристина**, руководитель Департамента СМИ

**Каколирис, Герасимос**, руководитель Департамента правовых вопросов

**Кацивардаку, Теодора**, руководитель Департамента социальной защиты и страхования

**Констандопулу, Екатерины**, Департамент публикаций и общих мероприятий (поддержка секретариата)

**Лиоки, Ерасмия**, Департамент публикаций и общих мероприятий

**Марагаки, Екатерины**, Департамент СМИ

**Мегалу, Анна**, Управление по развитию и информации

**Палайологу, Элени**, Департамент публикаций и общих мероприятий

**Пападопулу, Василики**, Департамент социального участия, децентрализации и регионального развития

**Пендарчу, Константина**, Департамент образования и профессиональной подготовки (поддержка секретариата)

**Сакарели, София**, Департамент социальной защиты и страхования

**Сари, Стаматина-Амалия**, руководитель Управления занятости, социальной защиты и страхования

**Сотириаду, Анастасия**, руководитель Департамента образования и профессиональной подготовки

**Татси, Элени**, Департамент социальной защиты и страхования

**Тремос, Димостенис**, Департамент публикаций и общих мероприятий

**Венди, Ставрала**, Департамент социальной защиты и страхования

*Координация документации:* **Кацариду, Ифигения**, генеральный директор Исследовательского центра по вопросам гендерного равенства

*Перевод на английский язык:* **Мегалу, Анна; Палайологу, Элени**, сотрудницы Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства

*Редакция английского текста:* **Мегалу, Анна; Палайологу, Элени**, сотрудницы Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства

*Координация проекта и научная редакция:* **Яннакуру, Матина**, специальный советник Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства, доктор юриспруденции

## Предисловие

Греция как член Организации Объединенных Наций в 1983 году ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (закон 1342/1983), при этом, она стала одной из 22 стран, первыми ратифицировавших в 2001 году Факультативный протокол к данной Конвенции (закон 2952/2001).

Выполнение положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин побудило Грецию к активному проведению соответствующих мероприятий и принятию законодательных и иных мер, нацеленных на ликвидацию неравенства в обращении по признаку пола, а также на включение гендерной проблематики во все направления политики. В сборе информации, оценке текущих потребностей, проблем и пробелов в законодательстве исключительно полезными стали составление национальных докладов, представленных Организации Объединенных Наций, замечания компетентного Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также соответствующие обсуждения делегацией Греции с членами этого Комитета содержания данного доклада. Кроме того, все это способствовало началу непрерывного открытого диалога Греции с международным гражданским обществом по проблемам гендерного равенства.

Шестой периодический доклад Греции охватывает отчетный период с 2001 по 2004 годы, в течение которого произошли важные институциональные, законодательные, правовые, административные и социальные изменения в области равенства между мужчинами и женщинами.

В первую очередь, хотелось бы подчеркнуть, что важнейшим катализатором этого процесса стало конституционное признание позитивных мер в качестве средства достижения реального равенства и ликвидации дискриминации в отношении женщин; речь идет о пересмотре Конституции Греции в 2001 году. Необходимо также отметить, что в 2001 году была законодательно установлена обязательная минимальная квота в размере одной трети для каждого из полов в избирательных списках местных и региональных органов власти (выборы в муниципалитеты и префектуры), что стало важным шагом в направлении участия женщин в процессах принятия государственных решений.

Другой областью, в которой был достигнут заметный прогресс, стала систематическая борьба против торговли женщинами. Учитывая, кроме всего прочего, замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, правительство Греции с 2001 года начало комплексную борьбу с вышеуказанным явлением, квалифицируя торговлю женщинами как преступление, которому необходимо противодействовать особыми методами. Важным первым шагом стало создание Группы против торговли людьми. Являясь межведомственным механизмом, Группа против торговли людьми содействовала изменению законодательной базы и координировала процесс информирования и повышения уровня осведомленности в отношении данной проблемы. В 2004 году по инициативе правительства Греции на высоком политическом уровне был сформирован Межминистерский комитет, который разработал комплексный Национальный план действий против торговли людьми. Эта программа базируется на координации работы министерств, имеющих параллельную сферу компетенции, и охватывает весь спектр действий, связанных с такой торговлей, начиная с выявления, подтверждения, оказания полной поддержки и обеспечения крова пострадавшим, предоставления временного вида на жительство с разрешением на работу или оказания содействия в добровольной репатриации, в зависимости от конкретных обстоятельств, и заканчивая обеспечением доступа к образованию и возможности получения работы пострадавшим, которые остаются в Греции; при этом проводится работа среди населения по ознакомлению с проблемой, а также проводится специальная подготовка сотрудников судебных и правоохранительных органов.

2004 год ознаменован выдвижением на приоритетное место в повестке дня социально-политической дискуссии вопроса о насилии в отношении женщин во всех его проявлениях. Это сопровождалось широкой информационно-просветительской кампанией в отношении насилия в семье. Рабочий комитет, сформированный по инициативе Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства Министерства внутренних дел, государственной администрации и децентрализации, намерен изучить все социальные и правовые аспекты, связанные с явлением насилия в семье, а также требования к инфраструктуре, необходимой для предотвращения такого вида насилия и борьбы с ним. В скором времени данный Комитет выдвинет на рассмотрение соответствующие законодательные меры.

На законодательном уровне Комитет Министерства внутренних дел, государственной администрации и децентрализации, ответственный за внесение поправок в Кодекс государственной службы (закон 2683/1989), принял предложения Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства в отношении отпусков по уходу за ребенком для государственных служащих. Среди таких предложений предусматривается принятие нормативных актов, направленных на достижение равного обращения в отношении мужчин и женщин, кроме того, особое внимание в них уделяется семьям с одним родителем и большим семьям.

На институциональном уровне предлагается напрямую, с помощью законодательных рычагов создать новый национальный механизм – Национальный комитет по вопросам равенства между мужчинами и женщинами. Мы разрабатываем концепцию этого Комитета в качестве постоянно действующего инструмента диалога между правительством, ключевыми организациями в рамках социального партнерства и представителями женских неправительственных организаций. Задачей Комитета будет разработка и мониторинг политических инициатив в сфере гендерного равенства. В то же время нашим приоритетом является укрепление существующих институциональных механизмов по проблемам гендерного равенства, а также распространение политики в области гендерного равенства и соответствующих действий Организации Объединенных Наций на регионы страны. Как было заявлено в ходе обсуждений на 49-й сессии Комиссии по положению женщин (Нью-Йорк), перед правительствами стоит не только сложная задача создания соответствующих механизмов, но и обеспечение эффективной деятельности и координации этих механизмов для получения осязаемых результатов, которые могут послужить ориентирами для будущих политических инициатив.

Основной вектор предполагаемой деятельности – это рост участия женщин в занятости и борьба с женской безработицей с помощью программ назначения женщин на различные должности, содействия женскому предпринимательству и помощи в профессиональной подготовке. Выявление в сфере занятости проблемных мест, касающихся гендерного равенства, создает необходимость в позитивных действиях в частном секторе при особом внимании к созданию баланса между семьей и производственной деятельностью.

Настоящий доклад является продуктом сотрудничества различных служб Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства с государственными и общественными органами, независимыми агентствами, международными организациями, с неправительственными и женскими организациями, а также с независимыми экспертами. Кроме того, в данный доклад включена в максимальном объеме ценная информация Национальной комиссии по правам человека, официальное заключение которой было запрошено в соответствии с действующими нормативными актами.

Хотелось бы выразить признательность всем, кто прямо или косвенно внес свой вклад в реализацию этого проекта, и в особенности сотрудникам Генерального секретариата по вопросам

гендерного равенства. Особо я бы хотела поблагодарить г-на Янниса Ктистакиса, научного сотрудника Университета "Демокритус" Фракии, за его ценные советы при подготовке данного доклада, а также сотрудницу Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства г-жу Анну Мегалу (бакалавра в области английского языка и филологии Университета Аристотеля в городе Салоники, Греция) за ответственное и профессиональное редактирование английского текста.

Мы прекрасно понимаем, что проблема равенства между мужчинами и женщинами касается не только женщин. Это проблема всего греческого общества, так как женщины составляют 52 процента населения Греции.

Греция представляет настоящий доклад в надежде, что он станет важным инструментом в выявлении и искоренении существующих случаев дискриминации в отношении женщин, укреплении их прав и действенного участия в политической, экономической, социальной, культурной жизни и в сфере образования. Мы уверены, что усиление позиций женщин в греческом обществе внесет значительный вклад в развитие, повышение конкурентоспособности и социальной сплоченности страны.

*Генеральный секретарь по вопросам гендерного равенства*

*Евгения Тсумани*

## Краткий обзор

1. Внесенные в 2001 году поправки к Конституции открыли дорогу для реального (де-факто) гендерного равенства. В соответствии с положениями пункта 2 статьи 116 Конституции были упразднены любые отклонения от принципа гендерного равенства и установлена обязанность государства принимать соответствующие меры по ликвидации любой дискриминации в отношении женщин.
2. Греция также ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (закон 2952/2001).
3. На институциональном уровне были созданы новые организационные механизмы, такие как Межминистерский комитет по гендерному равенству (2000 год), Постоянный парламентский комитет по равенству и правам человека (2002 год) и Управление по гендерному равенству Министерства национальной обороны (2004 год).
4. В сфере занятости и трудовых отношений
  - Национальные коллективные трудовые договоры 2002–2004 годов усовершенствовали действующее законодательство, касающееся работников частного сектора, в плане равенства в сфере трудовых отношений, родительских отпусков, отпусков по уходу за ребенком и других гендерных аспектов.
  - Закон 3227/2004 "О мерах против безработицы и других проблемах" также в более благоприятном контексте регулирует статус работающих и безработных матерей.
  - Закон 3250/2004 содействует занятости матерей с несовершеннолетними детьми путем предоставления им работы в рамках 10-процентной квоты на рабочие места с неполным рабочим днем в государственном секторе, в компаниях, работающих по нормам публичного права, а также в местных органах власти и в службах социальной направленности. В то же время закон предусматривает, что 60-процентная квота для различных категорий безработных, которые подпадают под указанные критерии, будет отдаваться женщинам при наличии заинтересованности с их стороны.
  - В рамках Национального плана действий в области занятости и Национального плана действий по социальной интеграции предпринимаются усилия по искоренению случаев исключения женщин из занятости как в государственном, так и в частном секторе.
  - Компетентный Комитет Министерства внутренних дел, государственной администрации и децентрализации, курирующий внесение поправок в рамках пересмотра Кодекса государственной гражданской службы (закон 2683/1989), принял предложения Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства относительно родительских отпусков для государственных служащих. Вышеуказанные предложения предполагают полное соблюдение принципа равного обращения в отношении мужчин и женщин и отражают повышенное внимание к одиноким родителям и большим семьям.
5. В сфере социальной защиты
  - Закон 3029/2002 усовершенствовал пенсионную систему и аннулировал все существующие различия по признаку пола при защите интересов пожилых граждан.

- Закон 3232/2004 впервые содержит положение о том, что разведенные родители имеют право на получение пенсии на дожитие и могут получать часть пенсии бывшего супруга после его/ее смерти.
- Президентский указ 87/2002 ввел в законодательство Греции директивы 86/378/ЕЕС и 96/97/ЕС о реализации принципа равного обращения в отношении мужчин и женщин в системах социальной защиты на рабочем месте. Этот принцип будет включаться в устав любого из фондов социального страхования работников, который будет создан в будущем.
- С принятием нового Положения о страховании государственных служащих Организации медицинского страхования (OPAD), уже не существует дискриминации по признаку пола в отношении лиц (семей), охваченных страховкой члена указанной организации, имеющего право на медицинское обслуживание за счет этой организации.

#### 6. В сельскохозяйственной сфере

- Закон 2810/2003 "О сельскохозяйственных кооперативных организациях" внес поправки в условия учреждения сельскохозяйственных кооперативов, создавая благоприятные условия для участия женщин в таких кооперативах.
- Закон 3147/2003 "Регулирование вопросов, касающихся сельских земель, решения проблем восстановления фермерами поголовья скота, и другие положения" улучшает условия участия женщин в сельскохозяйственном производстве.
- В течение 2001–2003 годов 2141 женщина-фермер была охвачена программами профессиональной подготовки.

#### 7. В сфере борьбы с насилием в отношении женщин и их эксплуатацией

- Закон 3064/2002 по борьбе с торговлей людьми, который был единогласно принят парламентом Греции, внес значительные и существенные изменения в Уголовный кодекс и предусмотрел чрезвычайно серьезное наказание для правонарушителей.
- Президентский указ 233/2003 о предоставлении помощи жертвам торговли людьми и их защите обеспечил необходимую законодательную базу для предоставления помощи, защиты и ухода за жертвами преступлений, связанных со сводничеством, незаконным ввозом и торговлей людьми, сексуальным насилием над детьми в коммерческих целях и работорговлей. В частности, имеются положения по защите жизни пострадавших, их физической неприкосновенности, личной и сексуальной свободы. Также оказывается помощь в предоставлении жилья, предметов первой необходимости, медицинского обслуживания, психологической поддержки, услуг адвоката и переводчика.
- В недавно принятом законодательном акте (закон 3274/2004, пункт 7 статьи 34) предусматривается выдача временного вида на жительство, действительного также в качестве разрешения на работу, нелегальным иммигрантам, заявившим, что они стали жертвами нелегального ввоза в страну и сводничества. Если в соответствии с указанием государственного прокурора суда первой инстанции и с одобрения генерального прокурора приостанавливается процедура их депортации, вышеуказанный вид на



жительство предоставляется на срок в шесть месяцев и продляется на такой же срок или вплоть до окончательного решения суда по претензиям пострадавшего.

- С августа 2004 года в Греции осуществляется комплексная программа действий по борьбе с торговлей людьми, которая проводится на основе координации между министерствами, имеющими параллельные сферы компетенции. Данная программа охватывает весь спектр правонарушений, связанных с торговлей людьми. Она была разработана Межминистерским комитетом по борьбе с торговлей людьми, сформированным в 2004 году на высоком политическом уровне по инициативе Министерства юстиции. В контексте данной программы Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства Министерства внутренних дел, государственной администрации и децентрализации в сотрудничестве с греческой Организацией по вопросам занятости и в рамках их совместных программ предоставляет рабочие места женщинам – жертвам торговли людьми, получившим временный вид на жительство и разрешение на работу в соответствии с пунктом 7 статьи 34 закона 3274/2004.

#### 8. В сфере миграции населения/гражданства

- В 2002 году Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства и Бюро Верховного комиссара Организации Объединенных Наций в Греции подписали Меморандум о сотрудничестве в рамках общих усилий по содействию соблюдению прав женщин и несовершеннолетних девочек, которым было предоставлено убежище, которые ходатайствуют об убежище или которым был предоставлен гуманитарный статус в Греции в соответствии с Женевской конвенцией 1951 года и президентским указом 61/1999. Результатом этих скоординированных действий стало директивное указание начальника полиции Греции относительно задержания и условий содержания задержанных лиц, ходатайствующих о получении убежища; в данном документе специальная ссылка делается на обращение с задержанными женщинами.
- Начиная с 2001 года и по настоящее время государственные учреждения, Бюро Верховного комиссара Организации Объединенных Наций в Греции и неправительственные организации осуществили крупномасштабные программы помощи женщинам, ищущим убежище, женщинам-иммигрантам и женщинам из наиболее уязвимых групп населения.
- Новый Кодекс гражданства Греции (закон 3284/2004) ликвидировал любые сохранявшиеся проявления дискриминации в отношении детей женщин – гражданок Греции или иностранок.

#### 9. В сфере образования и семейного просвещения

- Борьба со стереотипными концепциями роли полов имеет первоочередное значение как в Национальном плане действий предыдущего периода, так и в Национальных политических приоритетах 2004–2008 годов. В частности, в отношении стереотипов, пропагандируемых в СМИ, были осуществлены конкретные действия и приняты меры в сфере образования, культуры и каждого аспекта повседневной жизни, нацеленные на повышение информированности. Основное внимание было уделено борьбе со стереотипными подходами с помощью образовательных программ, особенно на уровне начальной школы, учебников, путем модернизации библиотек и пересмотра задач профессиональной ориентации в школах.

- В рамках комплексной системы, позволяющей женщинам совмещать семейные обязанности и производственную деятельность, были организованы школы продленного дня и детские сады. Открыто уже 3964 начальные школы и 2169 детских садов, работающих по продленному графику.

10. В сфере участия женщин в принятии решений

- В законе 2839/2000 установлена квота участия для представителей обоих полов на уровне по крайней мере, в одну треть от общей численности в ведомственных руководящих органах, коллегиальных органах общественных организаций и местных административных учреждений.
- В законе 2910/2001 установлена квота участия для представителей обоих полов на уровне по крайней мере в одну треть от общей численности в избирательных списках при выборах в муниципалитеты и префектуры.

11. Правительство Греции одобрило комплексную и всеобъемлющую стратегическую программу действий на 2004–2008 годы, нацеленную на пропаганду гендерной проблематики как на национальном уровне, так и в национальных масштабах. В настоящее время вследствие этих двух параметров пропаганда указанной проблематики становится национальным приоритетом вне зависимости от любых политических разногласий. Основной задачей действий в рамках этой программы станет перевод вопросов гендерного равенства из категории маргинальных или "особых" в разряд важнейших проблем, имеющих политический, экономический и социальный характер, а также огромное значение для развития посредством их прямой увязки с преобладающими национальными приоритетами (развитие, занятость, социальное единство). Достижение этой цели требует осознания в полной мере того факта, что женщины составляют больше половины населения Греции (52 процента) и сталкиваются с серьезными проблемами на пути своей социальной и экономической интеграции.

## Содержание

|                                                                                                           | Стр.  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Национальные политические приоритеты и направления деятельности<br>в достижении гендерного равенства..... | 12    |
| Статья 1 .....                                                                                            | 16    |
| Статья 2 .....                                                                                            | 17    |
| Статья 3 .....                                                                                            | 17    |
| Статья 4 .....                                                                                            | 27    |
| Статья 5 .....                                                                                            | 29    |
| Статья 6 .....                                                                                            | 40    |
| Статья 7 .....                                                                                            | 62    |
| Статья 8 .....                                                                                            | 70    |
| Статья 9 .....                                                                                            | 70    |
| Статья 10 .....                                                                                           | 72    |
| Статья 11 .....                                                                                           | 77    |
| Статья 12 .....                                                                                           | 83    |
| Статья 14 .....                                                                                           | 100   |
| ПРИЛОЖЕНИЕ А (Статья 5) .....                                                                             | Error |
| ! Bookmark not defined.                                                                                   |       |
| ПРИЛОЖЕНИЕ В (Статья 6) .....                                                                             | Error |
| ! Bookmark not defined.                                                                                   |       |
| ПРИЛОЖЕНИЕ С (Статья 7) .....                                                                             | Error |
| ! Bookmark not defined.                                                                                   |       |
| ПРИЛОЖЕНИЕ D (Статья 10) .....                                                                            | Error |
| ! Bookmark not defined.                                                                                   |       |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Е (Статья 11) .....                                                                            | Error |
| ! Bookmark not defined.                                                                                   |       |

ПРИЛОЖЕНИЕ F (Статья 12)..... **Error**  
! Bookmark not defined.

ПРИЛОЖЕНИЕ G (Статья 14)..... **Error**  
! Bookmark not defined.

ДОПОЛНЕНИЕ ..... **Error**  
! Bookmark not defined.

*Примечание Секретариата:* Приложения и Дополнение к настоящему докладу будут предоставлены членам Комитета на том языке, на котором они были получены.

**Национальные политические приоритеты и направления деятельности  
в достижении гендерного равенства  
(2004–2008 годы)**

**I. Разработка новой политической стратегии**

1. Вслед за политическими преобразованиями в Греции в 1974 году в сфере гендерного равенства был достигнут серьезный прогресс. В этом контексте неоспорим вклад Конституции 1975 года, так как она впервые гарантировала приверженность принципу гендерного равенства (пункт 2 статьи 4) как одному из аспектов общего принципа равноправия. Данная статья открыла дорогу для обеспечения равного обращения в отношении мужчин и женщин во всех областях, на которые распространяется законодательство, а именно семья, образование, трудовые отношения и социальная защита. Важной вехой на пути к реальному (де-факто) гендерному равенству стал пункт 2 статьи 116, внесенный в новую редакцию Конституции 2001 года. В соответствии с этим пунктом запрещаются любые отклонения от принципа гендерного равенства и устанавливается обязанность государства принимать специальные позитивные меры по ликвидации любой дискриминации в отношении женщин.

Это достижение, важную роль в котором сыграли женские организации Греции, поставило Грецию в рамки международного права и, в частности, свода правил Европейского сообщества. Таким образом была укреплена уже принятая международными организациями позиция, состоящая в том, что реализация принципа гендерного равенства путем перехода к политике равных возможностей означает осуществление социальных прав и принципа социального государства при одновременном уважении и защите прав человека.

На европейском уровне положения проекта Конституции Европейского союза укрепляют в институциональном плане принцип равноправия, который считается одной из базовых ценностей Союза, а более конкретно, обеспечение гендерного равенства остается одной из целей Союза, что зафиксировано в Амстердамском договоре. Одно из наиболее существенных нововведений Европейской конституции, а именно включение в главную часть текста Хартии основных прав Европейского союза в качестве юридически обязательных для институтов и учреждений Союза, а также для государств-членов, является значительным вкладом в осуществление прав женщин. Кроме того, в настоящее время конституционно зафиксировано "горизонтальное" интегрирование принципов гендерного равенства и ликвидации дискриминации по признаку пола при разработке и реализации всех стратегий и политики ЕС.

2. Национальный план действий в области равноправия на 2001–2006 годы осуществлялся в период с 2001 по 2004 год (до марта 2004 года, когда в Греции произошла смена правительства). Основной целью программы было совершенствование социальных стандартов, достижение полного использования людских ресурсов вне зависимости от пола и ликвидация любых форм дискриминации в отношении женщин. Основным инструментом реализации принципа гендерного равенства является актуализация гендерной проблематики.

Ключевыми направлениями данной программы являются:

- гендерное равенство в экономической жизни;
- равные возможности для участия и представленность в политической, социальной и экономической областях;
- равный доступ для мужчин и женщин к реализации их социальных прав;
- изменение гендерных стереотипов и роли полов.

Политические решения, меры и мероприятия, принятые и реализованные в отчетный период, стали результатом осуществления вышеуказанной программы.

3. Правительство Греции начало разработку комплексной и всеобъемлющей стратегической программы действий (2004–2008 годы), ориентированной на пропаганду как национальной важности, так и наднациональных масштабов проблематики гендерного равенства. В настоящее время вследствие этих двух параметров пропаганда указанной проблематики становится национальным приоритетом вне зависимости от политических разногласий.

Основной задачей действий в рамках этой программы станет перевод вопросов гендерного равенства из категории маргинальных или особых в разряд важнейших проблем, имеющих экономический и социальный характер, а также огромное значение для развития, посредством их прямой увязки с преобладающими национальными приоритетами (развитие, занятость, социальное единство). Достижение этой цели требует осознания в полной мере того факта, что женщины составляют более половины населения Греции (52 процента) и сталкиваются с серьезными проблемами на пути своей социальной и экономической интеграции. В связи с этим в политическом контексте неприемлемо отношение к женщинам как к особой или уязвимой социальной категории, что терминологически ошибочно характеризует их, как некую ущемленную группу. В силу того, что женщины составляют большинство населения Греции, признано необходимым увеличение инициатив в сфере принятия дополнительных мер по обеспечению доступа к соответствующим службам женской части населения страны.

4. Проблемы гендерного равенства обсуждаются в Греции в основном с точки зрения гражданских и социальных прав, что, безусловно, является важной плоскостью. При этом, однако, недостаточно внимания уделяется политической и экономической составляющей этих проблем, что указывает на необходимость дальнейшего содействия соблюдению таких прав.
5. *Политические аспекты*

В настоящее время понятно, что проблемы равноправия – это не что иное, как вопросы политического характера, которые включены в повестку дня ЕС и всех международных организаций, таких как Организация Объединенных Наций, Совет Европы и Международное бюро труда. С точки зрения признания прав женщин в качестве неотъемлемой части прав человека, проблемы равноправия представляют собой основу для разработки международных показателей оценки уровня развития и благосостояния любой страны. Международный рейтинг стран по их уровню развития (то есть в соответствии с индексом развития людских ресурсов Организации Объединенных Наций – ИРЛР), прежде всего учитывает данные относительно соблюдения и реализации прав женщин и детей.

## 6. *Экономические аспекты*

На уровне ЕС в последние годы гендерное равенство также рассматривалось с точки зрения его экономического значения в качестве фактора продуктивности, вследствие его увязки с демографическими проблемами и рынком труда, с одной стороны, и социальной солидарностью в обществе, с другой стороны, а также в связи с трактовкой семьи как продуктивной единицы.

Еще с начала 1997 года, когда была принята Европейская стратегия в области занятости, а затем соответствующие цели были намечены в рамках "Лиссабонского процесса" в 2000 году, равенство возможностей мужчин и женщин также расценивалось как экономическая проблема в связи с количественным ростом показателей участия женщин в общей занятости и рынке труда, что является одним из факторов конкурентоспособности европейской экономики и, следовательно, экономики стран – членов ЕС. По последним данным демографической статистики экономически активное население Европейского союза постоянно сокращается, поэтому если Европейский союз хочет сохранить свою конкурентоспособность, он должен в максимально полном объеме использовать свои ресурсы рабочей силы посредством политики содействия, в частности, тем группам населения, которые испытывают сложности в выходе на рынок труда. Постановка цели достижения к 2010 году 60-процентной занятости женщин, как ожидается, внесет решающий вклад в расширение общей занятости, что необходимо Европейскому союзу для обеспечения будущего развития и процветания, а также сохранения своих социальных систем.

Вовлечение женщин (как правило, составляющих большинство населения) в политическую, экономическую, профессиональную и социальную деятельность наравне с мужчинами в плане прав, обязанностей и возможностей обеспечивает их более представительное участие в общественной жизни в целом, и достижение таким образом более широкой социальной сплоченности. В частности, обеспечение равенства обоих полов на рынке труда и в продвижении по службе гарантирует более справедливое распределение благ, а также более равномерное распределение людских ресурсов, что способствует сокращению масштабов нищеты и социальной изоляции. Кроме того, разработка стратегий, облегчающих интеграцию в рынок труда женщин из особых национально-культурных групп или меньшинств, а также уважение к многообразию и различным культурам сокращают социальную изоляцию, одновременно повышая социальную сплоченность, что, в свою очередь, является рычагом экономического развития. Таким образом, с этой точки зрения гендерное равенство также приобретает экономическую и политическую значимость.

Наконец, интеграция женщин в экономическую жизнь имеет еще один позитивный эффект, а именно увеличение дохода домашних хозяйств, что стимулирует спрос на товары и услуги, а также сбережения и инвестиции. Иными словами, расширение женской занятости способствует как повышению уровня жизни домохозяйств за счет привлечения дополнительных источников дохода и усиления производственной цепочки посредством увеличения платежеспособного спроса на товары и услуги. Вследствие этого использование женского труда является основным предварительным условием экономической жизнеспособности домашних хозяйств, а также экономического роста региона или даже всей страны.

На состоявшейся в ноябре 1997 года в Люксембурге Встрече на высшем уровне по проблемам занятости впервые на политическом уровне было признано, что равенство возможностей – это вопрос не только социальной справедливости, но и экономической

значимости. Недавно в Выводах Председателя Брюссельского экономического совета (март 2004 года) было однозначно признано, что "политика гендерного равенства является инструментом как социальной сплоченности, так и развития".

Принимая во внимание вышеупомянутые аргументы, Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства рассматривает проблему гендерного равенства не в качестве женского вопроса, а как проблему, представляющую важность для всего общества в целом и касающуюся всех его членов. Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства подчеркивает необходимость решения проблемы гендерного равенства на принципах равноправия, а не дискриминации.

## **II. Пути реализации политической стратегии**

7. В контексте приведенных выше доводов Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства намерен положить в основу своих стратегических действий следующие направления деятельности:

- Обеспечение включения гендерной проблематики во все документы, политические решения и мероприятия в Греции.
- Осуществление специальных мер в областях, которые будут рассматриваться как приоритетные:
  - A. Распространение принципа равноправия на трудовые отношения и на рынок труда в целом.
  - B. Предотвращение насилия в семье и торговли людьми, жертвами которых являются женщины, и борьба с этими явлениями.
  - C. Борьба со стереотипными концепциями, касающимися роли полов, в сфере образования, в частности начального образования.
  - D. Расширение участия женщин в принятии решений.

Принимая позитивные меры во исполнение пункта 2 статьи 116 Конституции, Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства во всех случаях будет действовать во имя восстановления равноправия, а не навязывая дискриминационные подходы.

- Диалог с социальными партнерами, включая профсоюзы государственных служащих и фермеров. Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства рассматривает социальный диалог в качестве средства стратегического планирования и мониторинга осуществления политики в социальной и экономической областях, что соответствует документам и рекомендациям Европейской комиссии и решениям весенней сессии Совета Европы.
- Постепенное внедрение упреждающих законодательных форм в тех областях, где они оказываются эффективнее по сравнению с законодательством реактивного характера, а именно в трудовых отношениях и на рынке труда. В настоящее время упреждающее законодательство представляет собой доминирующую тенденцию в странах ЕС. Оно накладывает на социальных партнеров и коммерческие



предприятия в определенных временных рамках мягкие обязательства по сотрудничеству и развитию партнерских отношений, предлагая взамен стимулы и бонусы за позитивные результаты.

- Диалог как с политическими партиями, так и с неправительственными организациями, ведущими активную деятельность по обеспечению гендерного равенства. Существенно повысилось значение роли НПО, так как многие из них создали соответствующую инфраструктуру и служат важным источником опыта и ноу-хау, являясь одновременно каналами распространения среди граждан информации о политических решениях и мерах на национальном и местном уровнях.
- Механизм поддержки общин остается основным финансовым инструментом для осуществления соответствующих действий (посредством секторальных и региональных программ действий), наряду с инициативами и программами на уровне местных общин.

## СТАТЬЯ 1

Для целей настоящей Конвенции понятие "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

В свете пункта 2 статьи 116 новой редакции Конституции и статьи 1 Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Государственный совет (Третье подразделение) постановил, что отклонения от принципа гендерного равенства представляют собой дискриминацию в отношении женщин<sup>1</sup>. Принятие позитивных мер по ликвидации дискриминации прежде всего в отношении женщин в целях эффективной реализации принципа гендерного равенства во всех областях, ни в коей мере не представляя собой дискриминацию, является обязанностью<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> См. пункты 3 и 4 статей 2 и 3 настоящего доклада.

<sup>2</sup> См. пункты 2, 3 и 4 статьи 4 настоящего доклада.

## СТАТЬЯ 2

Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

a) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;

b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;

c) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;

d) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;

e) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;

f) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;

g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.

## СТАТЬЯ 3

Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин с тем, чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

## **I. Внесение изменений в Конституцию**

1. В 2001 году в Конституцию Греции были внесены изменения. Два из пересмотренных положений касаются вопросов гендерного равенства мужчин и женщин:
  - а) В соответствии с пунктом 2 новой редакции статьи 116 пересмотренной Конституции не допускается каких-либо отклонений от принципа равноправия мужчин и женщин. Напротив, в нем четко говорится об обязанности государства, в целях ликвидации дискриминации главным образом в отношении женщин, принимать конкретные позитивные меры, направленные на эффективную реализацию принципа гендерного равенства во всех областях<sup>3</sup>.
  - б) В пункте 1 новой редакции статьи 31 Конституции предусматривается, что Президентом Республики может быть избран греческий гражданин по отцовской или материнской линии<sup>4</sup>.

## **II. Занятость**

2. В национальных коллективных трудовых соглашениях 2002–2004 годов были усовершенствованы законодательные нормы в отношении наемных работников в частном секторе в том, что касается равенства в сфере занятости родителей отпусков, отцовских отпусков, а также других гендерных вопросов.

В частности:

В Национальном коллективном трудовом соглашении 2002–2003 годов было установлено следующее:

- Право приходить на работу на час позже или уходить на час раньше, предоставляемое матери или отцу в связи с уходом за ребенком в течение 30 месяцев (вместо 24 месяцев) после окончания декретного отпуска матери. В качестве альтернативы по соглашению с работодателем рабочий день может быть сокращен на два часа в день в течение первых 12 месяцев и на один час в течение еще 6 месяцев (ранее рабочий день мог быть сокращен на два часа лишь в течение 12 месяцев).
- Впервые наемный работник получил право на двухдневный оплачиваемый отпуск в случае смерти близких родственников, в том числе родственников второй линии.
- Дополнительный оплачиваемый ежегодный шестидневный отпуск для овдовевших родителей или семей с одним родителем. Отпуск для семей с одним родителем может не совпадать с окончанием или началом оплачиваемого ежегодного отпуска, и он распространяется на родителей с детьми в возрасте до 12 лет. В случае трех и более детей в семье отпуск родителей увеличивается до 8 дней.

---

<sup>3</sup> См. пункт 1 статьи 4 настоящего доклада.

<sup>4</sup> В статье 31 Конституции предусматривается: "Президентом Республики может быть избран гражданин Греции, пребывающий в этом гражданстве не менее пяти лет, имеющий отца или мать гражданина Греции, достигший сорокалетнего возраста и обладающий правом избирать".

В Национальном коллективном трудовом соглашении 2004–2005 годов определено следующее:

- Что касается сокращения рабочего времени в связи с кормлением и уходом за ребенком, как отмечается в статье 9 Генерального национального коллективного трудового соглашения 1993 года, наемные работники могут в качестве альтернативы присоединять это время к оплачиваемому отпуску в пределах периода, в течение которого он/она имеют право на сокращенный рабочий день в связи с уходом за ребенком. Этот вариант альтернативного отпуска предполагает согласие работодателя и предоставляется одноразово или по частям; он начинается в конце декретного отпуска, то есть через 9 недель после рождения ребенка.
  - Родные или приемные родители ребенка в возрасте до шестнадцати (16) лет, который страдает заболеванием, требующим переливания крови и ее производных или гемодиализа, имеют право на дополнительный ежегодный десятидневный отпуск. Это оплачиваемый отпуск и право на него имеют оба родителя; он дополняет отпуск, который им предоставляется в соответствии с другими законодательными положениями.
3. Дискриминация в отношении женщин в связи с их приемом в военные академии запрещена (закон 2913/2001).
4. В соответствии с законом 3103/2003 отменена установленная квота в отношении приема женщин в Полицейскую академию. Кроме того, закон 3113/2003 отменяет соответствующее положение (законы 2622/1998 и 2838/2000), касающееся набора женщин в пограничные войска. В соответствии с ранее действовавшими законоположениями по итогам конкурса по набору в пограничные войска (2001 год), организованного Министерством общественного порядка, была установлена квота набора, составляющая 90 процентов для мужчин и 10 процентов женщин. В 2003 году третий отдел Государственного совета<sup>5</sup> постановил, что установление дискриминационных квот для женщин противоречит пункту 2 статей 4 и 116 Конституции. Вопрос должен решаться на пленарном заседании Государственного совета.
5. В законе 3227/2004 "Меры по борьбе с безработицей и другие положения", в частности, предусматривается следующее:
- работодатели, нанимающие работников на срочные контракты с целью замещения работниц, находящихся в отпуске по беременности и родам, получают субсидии на период отпуска трудящихся женщин в размере, равном обязательствам работодателей по страховым взносам на страхование нанятых работников;
  - в качестве стимула для найма безработных матерей, имеющих по меньшей мере двух детей, работодатель получает субсидию в размере, равном его обязательствам по страховому взносу на страхование этих нанятых работниц. Продолжительность субсидирования составляет один год на каждого ребенка нанятой такой работницы;
  - с рождением каждого следующего ребенка женщины-фермеры, застрахованные в главной фермерской страховой компании (закон 2458/1997), освобождаются от обязательств по страховым взносам в Сельскохозяйственную страховую

---

<sup>5</sup> Государственный совет (Третий отдел) 2905/2003, 2906/2003, 2907/2003, 2908/2003 и 2909/2003.

организацию (O.G.A.), в частности по взносам на страхование пенсий по старости и болезни, а также от обязательств по взносам в Фонд союза фермеров в течение одного года после рождения каждого следующего ребенка.

6. В соответствии с законом 3174/2003 в государственном секторе, а также на предприятиях, имеющих статус юридического лица, действующих в соответствии с государственным законодательством и под эгидой местных органов власти, был расширен найм на работу с неполным рабочим днем в целях удовлетворения потребностей граждан в услугах социального характера. Под услугами социального характера подразумеваются услуги в области социальной защиты, эксплуатации школьных зданий, обеспечения транспортной безопасности учащихся, защиты окружающей среды, содействия социальной интеграции иммигрантов и т. д. Этот закон нацелен на расширение занятости уязвимых групп населения, в которые в качестве особой категории включены матери с детьми до 12 лет, в пределах 10-процентной квоты.

В соответствии с законом 3250/2004 были вновь определены категории лиц, имеющих право на получение работы; в них были также включены члены больших семей, а также расширены категории матерей, имеющих несовершеннолетних детей (был упразднен 12-летний возрастной предел для детей), без изменения квоты в 10 процентов. В то же время в законе 3250 предусматривается, что при проявлении соответствующего интереса женщины могут занимать до 60 процентов рабочих мест, выделенных для трудоустройства различных категорий безработных.

### **III. Социальное обеспечение**

7. Закон 3029/2002 усовершенствовал порядок обеспечения пенсий по старости и отменил все существовавшие различия между мужчинами и женщинами в пенсионном обеспечении по старости. В частности:
- матери – члены Фонда социального страхования – Дополнительного фонда страхования наемных работников (ΙΚΑ-ΓΕΑΜ), крупнейшего пенсионного фонда Греции, дети которых родились после 1 января 2003 года, или отцы, если матери не используют это право, могут добиться признания заявленного страхового стажа, с тем чтобы выполнить требования относительно минимального страхового стажа и получить право на пенсию. В частности, заявленный страховой стаж, признаваемый за матерью или отцом детей, рожденных после вышеупомянутой даты, составляет один год за первого ребенка, полтора года – за второго и два года – за третьего (в целом 4,5 года или 1350 застрахованных дней);
  - по истечении 37 лет, или 11 100 рабочих дней, трудящиеся мужчины и женщины, являющиеся членами Фонда ΙΚΑ-ΓΕΑΜ и специальных фондов (таких, как ΤΑΡ-ΟΤΕ – Фонд страхования персонала Греческой организации телекоммуникаций, ΟΑΡ-ΔΕΙ – Организация страхования персонала Государственной энергетической корпорации, банковские страховые фонды и т. д.), имеют право на получение пособий по старости, независимо от возраста;
  - для мужчин, участвующих в специальных фондах, пенсионный возраст был уменьшен на два года и тем самым увязан с возрастным требованием по пенсионному обеспечению для женщин, в связи с чем застрахованные в упомянутых фондах лица (независимо от пола) – члены любого главного

пенсионного фонда в период с 1 января 1983 года по 31 декабря 1992 года могут получить право на пенсию по старости по достижении 58-летнего возраста или при наличии 35 лет страхового стажа.

8. В соответствии с законом 3232/2004 вводится положение о том, что разведенные лица могут получать часть пенсии умершего бывшего мужа или жены и имеют право на пенсию по случаю потери кормильца. Основными требованиями являются:

- разведенное лицо должно быть не младше 65 лет или иметь степень нетрудоспособности 67 процентов и более;
- кроме того, на момент окончательного решения суда о разводе разведенное лицо должно состоять в браке не менее 15 лет;
- бывший муж или бывшая жена до момента смерти должны выплачивать алименты, установленные либо по суду, либо по контракту между бывшими супругами;
- развод не должен приводить к серьезному ущербу для семейной жизни, который может быть причинен лицом, претендующим на пенсию по случаю потери кормильца;
- последующее вступление в брак (лица, претендующего на пенсию по случаю потери кормильца) не допускается;
- общий годовой личный налогооблагаемый доход не должен превышать суммы годовой пенсии, выплачиваемой по старости лицам, не застрахованным в Сельскохозяйственной страховой организации (O.G.A.).

Размер пенсии, на которую имеет право разведенное лицо, определяется следующим образом:

- в случае смерти бывшего мужа или бывшей жены пенсия, на которую имеет право овдовевший бывший супруг/супруга, определяется для овдовевшего лица и разведенного лица в пропорции 70 и 30 процентов, соответственно. Если брак продолжался 25 лет и более, пенсия овдовевшего лица определяется для овдовевшего лица и разведенного лица, соответственно, в пропорции 60 и 40 процентов;
  - при наличии более одного бенефициара пенсия (в соответствии с вышеупомянутыми долями) распределяется между ними поровну.
9. В соответствии с тем же законом (3232/2004) за счет главных пенсионных фондов (находящихся под юрисдикцией Министерства занятости и социальной защиты) вводится пенсия по старости для застрахованных матерей, имеющих детей с 80-процентной и более потерей трудоспособности, а также для застрахованных супругов нетрудоспособных лиц с 80-процентной и более потерей трудоспособности, независимо от возраста, при наличии 7500 дней трудового стажа или 25 лет страхового стажа. На день подачи ходатайства о получении пенсии супруги, которые пользуются предоставляемым этим положением правом, также должны прожить в браке полные 10 лет.

#### **IV. Здравоохранение и социальное обеспечение**

10. В законе 3089/2002 "О медицинской поддержке репродуктивной функции человека" содержатся условия и требования в отношении искусственного оплодотворения и незамужним женщинам разрешено иметь детей таким образом.
11. С изданием нового Положения о страховании государственных служащих Организации медицинского страхования (OPAD)<sup>6</sup> в настоящее время отсутствует дискриминация по признаку пола в отношении лиц (семьи), охваченных страхованием как члены этой Организации и имеющих право на медицинское обслуживание за ее счет.
12. Во исполнение закона 3163/2002 Национальный центр чрезвычайной социальной защиты (Ε.Κ.Α.Κ.Υ.) преобразован в базирующуюся в Афинах независимую организацию, функционирующую в соответствии с Государственным законом (Ν.Ρ.Δ.Δ.) под наблюдением и контролем Министерства здравоохранения и социального обеспечения. Центр ставит целью распространение своих услуг повсюду в Греции путем создания сети структур и кадровых ресурсов, которые будут заниматься, в частности, решением возникающих новых проблем, таких как оказание помощи жертвам торговли людьми и жестокого обращения с женщинами<sup>7</sup>.

#### **V. Насилие в отношении женщин**

13. Закон 3064/2002 регламентирует вопросы борьбы с торговлей людьми, преступлениями против сексуальной свободы, с детской порнографией и, в целом, с финансовой эксплуатацией сексуальных отношений<sup>8</sup>. В частности, этот закон:
  - распространяется не только на торговлю людьми в целом, но и на ее современные формы в особенности с целью а) трудовой эксплуатации и б) сексуальной эксплуатации людей. Большинство упомянутых правонарушений квалифицируются как уголовные преступления;
  - устанавливает суровые наказания за указанные правонарушения, которые в некоторых случаях могут даже включать пожизненное заключение. Закон гарантирует мужчинам и женщинам равную защиту в таких вопросах;
  - предусматривает, что тяжкие уголовные преступления преследуются *ex proprio motu*;
  - впервые определяет детскую порнографию как правонарушение;
  - определяет, что сексуальное насилие со стороны взрослого в отношении ребенка за вознаграждение не может рассматриваться как ординарный случай соращения;

---

<sup>6</sup> Министерский указ № 2/190/0094 (Greek Official Gazette, F.E.K. B' 323/11-2-2004).

<sup>7</sup> См. пункт 13 статьи 6 настоящего доклада.

<sup>8</sup> См. пункт 3 статьи 6 настоящего доклада.

- включает в статью 8 Уголовного кодекса (положения о всеобщем правосудии) положения о таких преступлениях, как торговля людьми и сексуальное насилие, в связи с чем эти преступления являются уголовно наказуемыми, даже если они совершены за пределами Греции;
  - определяет как правонарушение намеренное пользование услугами, оказываемыми жертвами торговли людьми;
  - обеспечивает защиту жертвам подобных преступлений. В этих целях издан президентский указ 233/2003<sup>9</sup>.
14. В соответствии с недавно принятым законодательным положением (пункт 7 статьи 34 закона 3274/2004) жертвы торговли людьми имеют право на получение вида на жительство и разрешение на работу на срок 6 месяцев, после чего их документы могут быть продлены на такой же срок до принятия окончательного решения суда.

#### **VI. Участие женщин в работе административных органов**

15. В законе 2839/2000 предусматривается, что мужчины и женщины при квоте как минимум в одну треть для каждого пола участвуют в работе комиссий при департаментах государственных служб и коллективных органов управления государственных организаций и организаций местного самоуправления<sup>10</sup>.
16. В последующем законе 2910/2001 предусматривается участие одной трети представителей обоих полов в качестве кандидатов на выборах депутатов префектур и муниципалитетов. В ряде решений Государственный совет (Верховный административный суд) постановил, что вышеупомянутое положение соответствует Конституции (пункт 2 пересмотренной статьи 116 Конституции)<sup>11</sup>.

#### **VII. Подданство и гражданство**

17. В соответствии с недавно принятым законом 3284/2004, касающимся Кодекса по вопросам греческого гражданства, отменены все прежние положения, которые приводили к дискриминации в отношении женщин<sup>12</sup>.

#### **VIII. Международные конвенции**

18. Греция является одним из первых среди 22 государств, подписавших 10 декабря 1999 года Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Греция ратифицировала указанный протокол посредством закона 2952/2001.

---

<sup>9</sup> См. пункт 3 статьи 6 настоящего доклада.

<sup>10</sup> См. пункты 3, 4 статьи 7 настоящего доклада.

<sup>11</sup> См. пункт 3, 4 и 5 статьи 4 настоящего доклада.

<sup>12</sup> См. статью 9 настоящего доклада.



## **IX. Приведение в соответствие национального и местного законодательств**

19. Президентским указом 105/2003 греческое законодательство было скорректировано в целях приведения его в соответствие с положениями директивы Европейского союза 97/80/ЕЕС о важности доказательств в случаях дифференцированного обращения, основанного на половой принадлежности.
20. Президентским указом 41/2003 были дополнены положения президентского указа 176/97 с целью приведения законодательства Греции в соответствие с положениями директивы Европейского союза 92/85/ЕЕС "о принятии мер, способствующих улучшению охраны здоровья и обеспечению производственной безопасности беременных женщин и недавно родивших или кормящих грудью работниц":
- положения Указа распространяются на военнослужащих вооруженных сил и домашнюю прислугу;
  - дополнены положения статьи 2 президентского указа 176/97 относительно осуществления Указа в том, что касается принятия работодателем позитивных мер в интересах беременных работающих женщин, недавно родивших или кормящих грудью работниц;
  - заменены статьи 8 (декретный отпуск) и 11 (права, относящиеся к соглашению о трудовом найме).
21. Президентским указом 87/2002 в законодательство Греции были включены директивы 86/378/ЕЕС и 96/97/ЕС Европейского союза об осуществлении принципа равного обращения в отношении мужчин и женщин в системе профессиональной социальной защиты. Этот принцип будет включаться в уставные документы всех будущих профессиональных страховых фондов.

## **X. Национальные механизмы по содействию гендерному равенству**

22. Указом премьер-министра<sup>13</sup> был создан Межминистерский комитет по вопросам гендерного равенства. В задачи Комитета, в частности, входит:
- принятие решений относительно укрепления национальной стратегии обеспечения гендерного равенства в контексте руководящих принципов Европейского союза и международных организаций с целью включения гендерной проблематики во все направления политики;
  - координация деятельности министерств и учреждений государственного сектора в связи с разработкой стратегий и мероприятий в интересах женщин на центральном, региональном и местном уровнях;
  - Межминистерский комитет подготовил Национальную программу действий по обеспечению гендерного равенства на 2001–2006 годы.

---

<sup>13</sup> Указ 316/14-7-2000. См. пункт 5 статьи 7 настоящего доклада.

23. В рамках парламента Греции с 2002 года функционирует Постоянный парламентский комитет по обеспечению равноправия и прав человека<sup>14</sup>. Деятельность Комитета направлена на изучение, исследование и подготовку предложений по содействию соблюдению принципа гендерного равенства в системе образования, семье и прочих социальных институтах, а также его гарантирование и осуществление органами государственного управления, особенно в области занятости и вопросах уважения и защиты прав человека, в соответствии с пунктом 2 статьи 4 и пунктом 2 статьи 116 Конституции.
24. В соответствии с президентским указом 39/2004 при секретариате министра национальной обороны был создан Отдел гендерного равенства<sup>15</sup>. В задачи Отдела входит: а) сбор и обработка данных и информации о законодательных нормах по вопросам гендерного равенства среди военного персонала вооруженных сил Греции, а также вооруженных сил других государств – членов Европейского союза, Организации Североатлантического договора и других международных организаций; б) разработка административных предложений и содействие принятию необходимых мер по осуществлению принципа гендерного равенства в вопросах, касающихся военного персонала национальных вооруженных сил; с) сотрудничество с Генеральным секретариатом по гендерному равенству, генеральной штаб-квартирой и всеми другими департаментами Министерства национальной обороны по вопросам гендерного равенства.
- С учетом функций вышеупомянутого отдела военный персонал вооруженных сил может обращаться по инстанции в Отдел гендерного равенства со всеми проблемами гендерного характера, которые могут возникнуть в повседневной жизни в вооруженных силах.

## **XI. Правовая помощь**

25. В законе 3226/2004 "О предоставлении правовой помощи малообеспеченным гражданам" предусматривается, в частности:
- малообеспеченным гражданам любого государства – члена Европейского союза предоставляется правовая помощь. Таким гражданам третьих стран и иностранным гражданам также предоставляется правовая помощь, если они имеют законный вид на жительство или постоянно проживают в странах Европейского союза;
  - в число малообеспеченных граждан, которым предоставляется юридическая помощь, входят граждане, годовой доход которых не превышает две трети наиболее низкого уровня годового индивидуального дохода, определенного в Генеральном национальном коллективном трудовом соглашении. В случае семейных разногласий или споров доход лица, с которым возникают разногласия или ведется спор, в расчет не принимается.
26. Что касается правовой информации и консультаций для женщин, этот вид услуг предоставляется бесплатно Исследовательским центром по вопросам равноправия мужчин и женщин – К.Е.ТН.І. (учреждением, функционирующим в рамках государственного законодательства под контролем Генерального секретариата по гендерному равенству) в

---

<sup>14</sup> Статья 43А новых Правил процедуры парламента (январь 2002 года). См. пункт 6 статьи 7 настоящего доклада.

<sup>15</sup> Greek Official Gazette F.E.K. A' 36/09.02.2004.

целях расширения возможностей женщин по осуществлению их прав. С января 2000 года по август 2004 года в консультационные центры К.Е.ТН.І. (в Афинах, Салониках, Патрасе, Гераклионе и Волосе) поступило 6715 ходатайств от женщин, желающих получить юридическую консультацию; было проведено 11 868 личных встреч и телефонных бесед с женщинами.

27. В рамках местных программ Центр К.Е.ТН.І. в сотрудничестве с ассоциациями адвокатов осуществил (с июля 2000 года по март 2003 года) в Афинах, Салониках, Патрасе, Гераклионе и Волосе программу под названием "Равные права: от законодательства к повседневной практике". В рамках этой программы были организованы учебные семинары для начинающих юристов по следующей тематике:

- Конституционное гендерное равенство – стратегия Европейского союза;
- Равная оплата – равное обращение;
- Насилие в семье, изнасилование, сексуальные домогательства на рабочем месте;
- Правовая помощь – административные рамки и практика.
- Кроме того, в рамках вышеуказанной программы Исследовательский центр по вопросам гендерного равенства в сотрудничестве с Министерством занятости и социальной защиты, Генеральным секретариатом по гендерному равенству и Инспекцией по вопросам занятости организовал семинары для инспекторов по вопросам занятости в Афинах и Салониках по следующей тематике:
  - Европейская стратегия гендерного равенства;
  - Равное обращение – равная оплата на рабочем месте (положения национального и местного законодательства – судебная система);
  - Контроль со стороны Инспекции по вопросам занятости за соблюдением соответствующих положений;
  - Охрана материнства и помощь трудящимся, имеющим семейные обязанности;
  - Охрана здоровья и безопасность трудящихся женщин;
  - Сексуальные домогательства на рабочем месте.
- Эта программа была на 60 процентов профинансирована Европейским союзом и на 40 процентов – Генеральным секретариатом по гендерному равенству.
- По завершении указанных программ и до принятия закона 3226/2004 "О предоставлении правовой помощи малообеспеченным гражданам" (февраль 2004 года) Центр К.Е.ТН.І. за счет своего регулярного бюджета продлил финансирование и поддержку практики бесплатного предоставления юридической информации и консультационных услуг, поскольку она отвечала неотложным социальным нуждам малообеспеченных женщин. В сотрудничестве с ассоциациями адвокатов таких городов, как Афины, Салоники, Патрас, Ираклион и

Волос, и при содействии Центра К.Е.ТН.І. женщинам, сталкивающимся с острыми социальными и финансовыми проблемами, удалось довести свои иски до суда. В целом судом была оказана поддержка 237 искам.

## **ХІІ. Сельскохозяйственный сектор**

28. В соответствии с законом 2810/2003 "О сельскохозяйственных кооперативных организациях" внесены изменения в условия создания сельскохозяйственных кооперативов, что содействует участию женщин в кооперативах<sup>16</sup>.
29. В соответствии с законом 3147/2003 "Регулирование вопросов о сельскохозяйственных землях, восстановленных и восстанавливаемых в правах фермерских животноводческих хозяйств и другие законоположения" еще более улучшаются условия участия женщин в сельскохозяйственном производстве<sup>17</sup>.

## **СТАТЬЯ 4**

1. Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

2. Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

### **Позитивные меры в интересах женщин в законодательстве Греции**

1. В результате последней редакции Конституции Греции был изменен пункт 2 статьи 116 и, как следствие, были устранены отступления от принципа гендерного равенства; в настоящее время четко предусматривается необходимость принятия государством специальных позитивных мер в целях ликвидации дискриминации, главным образом, в отношении женщин<sup>18</sup>.
2. Способность выполнения вышеуказанного требования подверглась испытанию на недавних выборах в муниципалитеты и префектуры Греции. Следует напомнить, что закон 2910/2001 предусматривает в качестве обязательного соотношение 1:3 для мужчин и женщин – кандидатов на выборах в муниципалитеты и префектуры.

---

<sup>16</sup> См. пункт 13 статьи 14 настоящего доклада.

<sup>17</sup> См. пункт 4 статьи 14 настоящего доклада.

<sup>18</sup> См. также пункт 1 статей 2 и 3 настоящего доклада.

3. Третьим отделом Государственного совета был принят ряд решений относительно соответствия положений закона 2910/2001<sup>19</sup> Конституции. Верховный административный суд страны конкретно постановил:

*В пункте 2 статьи 4 и пункте 1 статьи 5 Конституции устанавливается принцип гендерного равенства в отношении доступа к государственной службе, включая выборные должности в местных администрациях. Вместе с тем в целях обеспечения беспрепятственного и эффективного осуществления вышеупомянутого принципа пункт 2 статьи 116 Конституции совместно с положениями пункта 1 статьи 25 Конституции предписывают законодательному органу как представительному, так и регламентирующему, а также другим государственным учреждениям в случаях, когда точно установлено наличие практической дискриминации в отношении женщин в виде нарушений в осуществлении принципа гендерного равенства в отношении доступа к государственной службе, что приводит к равноправию только на словах, а на деле лишь закрепляет и увековечивает существующее неравноправное положение, принять (путем принудительного выполнения соответствующих законодательных или административных норм) эффективные и необходимые позитивные меры в интересах женщин на конкретный период времени, с тем чтобы уменьшить существующее неравенство, пока не будет установлено подлинное гендерное равенство в отношении доступа к государственной службе.*

4. Государственный совет также отметил, что ни в соответствии с буквой положения пункта 2 статьи 116 Конституции, ни с учетом подготовительной работы, до того, как ее итоги будут поставлены на голосование, нельзя предопределять ни специфические формы, в которые могли бы вылиться упомянутые позитивные меры, ни непосредственные области, такие как права человека, социальные и политические права, на которые будут распространяться эти меры. Поэтому при толковании данной конституционной нормы необходимо принять во внимание следующее:

- а) упомянутое выше отсутствие определения областей, в которых представляется необходимым принятие позитивных мер;
- б) указанная норма направлена на принятие позитивных мер в целях достижения наибольшего возможного положительного результата в плане обеспечения равного доступа женщин и мужчин к государственной службе, например в выборных органах местных администраций;
- в) международные обязательства Греции по обеспечению женщинам, в том числе посредством принятия позитивных мер, возможностей осуществлять и пользоваться на равной основе с мужчинами всеми правами человека, социальными и политическими правами (см. статьи 1, 3, 4, 7 и 24 Международной конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года, ратифицированной парламентом Греции законом 1342/1983), а также
- г) хорошо известный факт недостаточной представленности женщин в политической жизни, что связано с осуществлением их политических прав.

---

<sup>19</sup> Государственный совет, 192/2004, 3189/2003, 3188/2003, 3187/2003, 3185/2003, 3098/2003, 3027/2003, 2833/2003, 2832/2003.

5. Таким образом, с учетом положений пункта 2 статьи 116 Конституции Государственный совет приходит к заключению:

*"Конституционный законодательный орган имел намерение допустить принятие позитивных мер в любой форме во всех областях деятельности мужчин и женщин, а именно в области прав человека и социальных прав, а также в области политических прав, при очевидном предварительном условии, что осуществляемые позитивные меры не влекут за собой чрезмерных ограничений, затрагивающих основу прав человека и политических прав, на обеспечение которых эти меры направлены".*

## СТАТЬЯ 5

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

а) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всякой прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;

б) обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

### **А. Роль средств массовой информации в искоренении стереотипов**

#### **І. Общие принципы**

1. Средства массовой информации являются важным каналом распространения социальных установок, а также воздействия на общественное сознание в том, что касается положения и роли полов в греческом обществе. Национальный план действий по установлению гендерного равенства (2001–2006 годы), осуществляемый под эгидой Генерального секретариата по гендерному равенству при Министерстве внутренних дел, государственной администрации и децентрализации, включает мероприятия и действия, направленные на изменение стереотипов в отношении роли мужчин и женщин. В частности, что касается стереотипов, распространяемых в СМИ, план включает конкретные меры вмешательства, а также повышение осведомленности населения в сфере образования, культуры и во всех областях жизни.

#### **ІІ. Научные исследования: изучение роли СМИ**

2. В 2001–2002 годах Исследовательский центр по проблемам гендерного равенства (К.Е.ТН.І.), находящийся в ведении Генерального секретариата по гендерному равенству при Министерстве внутренних дел, государственной администрации и децентрализации, осуществил соответствующие обследования и исследования, в частности:

- "Гендер и СМИ: целевое обследование на местах". Это обследование проведено в 2001 году по инициативе Исследовательского центра по проблемам гендерного равенства, который также финансировал этот проект. Результаты обследования были направлены в Департамент коммуникаций и СМИ, Сектор коммуникаций (Лаборатория риторики и речи) Афинского политехнического университета и в Центр по исследованию проблем женщин (некоммерческое общество). Конечным адресатом этого обследования был Исследовательский центр по проблемам гендерного равенства. Выводы из обследования показали, что СМИ Греции по-прежнему подвержены стереотипному мышлению, основанному на гендерном неравенстве. В частности, доминирующие в СМИ социальные стереотипы имеют в своей основе традиционные модели и роли мужчины и женщины.
- "Гендер и СМИ. Обзорное исследование" было проведено в 2001 году по инициативе Исследовательского центра по проблемам гендерного равенства, который также финансировал данный проект. Конечным адресатом исследования был Исследовательский центр по проблемам гендерного равенства. Путем обзора материалов публикаций в СМИ было установлено, что исследование, касающееся гендерной проблематики в СМИ, в настоящее время базируется на новых представлениях и предположениях относительно гендерной проблемы, на отношении читателя и зрителя к СМИ, роли СМИ в повседневной жизни. В Греции изучение проблемы "гендер и СМИ" не является систематическим. Предложения по исследованию этой тематики в будущем направлены на увязку соответствующих греческих проектов с международной информацией и исследованием вопросов, непосредственно касающихся греческих реалий. Основное внимание в указанных предложениях уделяется изучению гендерной проблематики и новых технологий, а также другим вопросам, которые пока еще недостаточно изучены. В них также ставится цель идентификации и исследования опыта женщин Греции (особенно женщин из числа национальных меньшинств в зависимости от возраста, расовой принадлежности, социального положения, религии, национальности или сексуальной ориентации), а также лиц с иной, негетеросексуальной ориентацией. Это же исследование показывает, что по-прежнему распространяются стереотипные и предвзятые представления. Господство мужчин в СМИ и, соответственно, ограниченная представленность в них женщин в качестве сотрудников способствуют противодействию изменениям социальных норм.

3. Исследовательский центр по проблемам гендерного равенства также оказал содействие в проведении различных исследований и обзоров, касающихся роли средств массовой информации в искоренении стереотипов<sup>20</sup>.

### III. Этический кодекс СМИ

4. В Греции основные правовые рамки деятельности радиовещательных СМИ определяются базовыми законодательными документами (пункт 3 статьи 3 закона 2328/95, а также Президентским указом 100/2000), в соответствии с которыми в рекламных вставках запрещается дискриминация по признаку расовой принадлежности, пола, религии или национальности.

---

<sup>20</sup> См. Приложение А к настоящему докладу.

5. В частности, в Этическом кодексе журналистов, работающих в информационном и политическом поле<sup>21</sup>, содержатся следующие положения:

***Статья 4. Дискриминация, представляющая то или иное лицо в невыгодном свете***

*1. Не допускается представлять и изображать людей таким образом, что в соответствующих обстоятельствах это может способствовать их унижению, социальной отчужденности или дискриминации со стороны общества по признаку, главным образом, пола, расы, национальности, языка, религии, идеологии, возраста, заболевания или инвалидности, сексуальной ориентации или рода занятий.*

6. Кроме того, в Кодекс, касающийся рекламы, программ телепродаж и спонсорства радио- и телепередач, который разрабатывается Греческим национальным советом по радио и телевидению, включены следующие положения:

***Статья 3. Общие принципы***

*В телерадиорекламе недопустимы:*

- а) проявления неуважения к человеческому достоинству либо изображение человеческого тела в унижительном виде в качестве средства стимулирования сбыта товаров и услуг;*
- б) дискриминация по признаку расы, пола, религии или национальности или поощрение гендерных предрассудков и расистских норм.*

7. В Этическом кодексе журналиста, включающем принципы профессиональной этики и социальной ответственности журналистов – членов Союза журналистов афинских ежедневных газет (Ε.Σ.Ι.Ε.Α.), в частности, предусматривается следующее:

***Статья 2***

*Журналистская деятельность как профессия и форма общественной активности предполагает соответственно, права и обязанности.*

*Права и обязанности журналиста:*

- а) относиться к гражданам на равных условиях, без дискриминации по признаку национального происхождения, пола, расы, религии, политической принадлежности, финансового положения и социального статуса.*

***Статья 4***

*(...) с. не практиковать или не принимать дискриминацию в любой форме по признаку пола или профессионального статуса его/ее коллег.*

---

<sup>21</sup> Пункт 1 статьи 4 Президентского указа 77/2003 (Greek Official gazette, F.E.K.A.' 752003).



8. В статье 7 проекта Кодекса чести (основанного на Кодексе Всемирной газетной ассоциации, W.A.N.) Ассоциация издателей афинских ежедневных газет (E.I.I.E.A.) предлагает придерживаться принципа равного обращения независимо от пола. В частности:

*1. Работники СМИ должны нетерпимо относиться к позиции, которая является прямым и грубым нарушением основных прав или представляет неприкрытую дискриминацию в отношении групп населения по признаку пола, национальности, расы, религиозной практики и идеологических убеждений, а также сексуальных предпочтений лиц, входящих в эти группы.*

#### **IV. Деятельность неправительственных организаций в отношении СМИ**

9. Неправительственные женские организации, заинтересованные в содействии установлению гендерного равенства, вносят посредством различных действий и инициатив (организация семинаров, мероприятий, конференций, периодических публикаций) существенный вклад в изменение представлений, искоренение предрассудков и стереотипов в греческом обществе, а также в защиту человеческого достоинства и образа современной греческой женщины в СМИ. Генеральный секретариат по гендерному равенству поддерживает постоянное сотрудничество с женскими НПО в вышеупомянутых акциях, а также в том, что касается улучшения образа женщины в СМИ. К числу других мероприятий НПО относятся:

- В 2000–2004 годах неправительственная организация "Европейская сеть женщин-журналисток Греции" (EDED), цель которой, в частности, — содействие обеспечению равных возможностей для журналистов-женщин, приняла участие в значительном числе программ ЕС с организацией соответствующих мероприятий, направленных на информирование женщин о новых возможностях. В частности, инициатива "Сейчас" была посвящена подготовке безработных журналисток-женщин в области новых технологий и интернета. Вместе с партнерами из Италии, Испании, Греции, Муниципальным предприятием по культурному и социальному развитию (DEPKA) и Союзом журналистов провинциальных ежедневных газет EDED в качестве организатора приняла участие в программе "Теперь вы знаете...", в ходе которой был проведен ряд конференций. В рамках указанной программы EDED заявила о необходимости соответствующего обследования, проведение которого было поручено компании VPRC. Обследование было осуществлено в 2002 году с целью выявления мнений греческих журналистов, мужчин и женщин, об их профессии и качестве информации, распространяемой в Греции.

В этом обследовании, в частности, сообщается (стр. 2): "В журналистике доминируют мужчины (58,7 процента), в то время как число женщин значительно меньше (41,3 процента). Большинство журналистов в настоящее время не являются членами каких-либо журналистских союзов и организаций (52,1 процента)".

Наиболее насущными проблемами, с которыми приходится сталкиваться журналистам, являются плохая организация труда (стр. 6), господствующая в журналистской среде (изматывающая продолжительность рабочего дня, произвол работодателей, отсутствие страхования труда и т. д.), и низкий заработок. Для журналистов-женщин наиболее серьезную проблему представляют низкая оплата труда (30,7 процента) и плохая организация труда (27,4 процента).

Что касается равноправия в журналистской профессии, исследование, в частности, свидетельствует (пункт 1 стр. 8), что, по мнению многих журналистов-женщин, принадлежность к женскому полу является или являлась препятствием для их профессионального роста (32,7 процента). 36,2 процента женщин утверждают, что они подвергаются финансовой и профессиональной дискриминации по признаку пола. Как мужчины, так и женщины-журналисты в равной пропорции (соответственно, 42,2 процента и 42,9 процента) считают, что в этой профессии не предоставляются равные возможности для продвижения по службе.

Отмечаются значительные различия во мнениях мужчин и женщин-журналистов об их профессии (пункт 7 стр. 9).

Существенные расхождения во мнениях наблюдаются в отношении способности руководящего звена к координации работы трудового коллектива, прогнозированию, наличию коммуникативных способностей, интеллекта, аналитических способностей, решимости к внедрению инноваций, практичности, конкурентоспособности.

Из этого можно заключить, что в настоящее время в журналистской профессии наблюдаются острые служебные разногласия между мужчинами и женщинами. Разница мнений в отношении профессии, а также иной импульсивный подход к ряду идеологических вопросов позволяют сделать вывод, что женский журналистский контингент является обособленным или, точнее говоря, потенциально обособленным.

- Неправительственная организация "Ассоциация по правам женщин" также ежегодно награждает премиями тех журналистов печатных и электронных СМИ, которые систематически пропагандируют гендерное равенство.
- Помимо этого Ассоциация по правам женщин совместно с другими женскими организациями выступает с протестами против унижительного изображения женщин в рекламе.
- Союз сороптимистов Греции в издаваемом им журнале отмечает важность и роль СМИ в формировании и сохранении стереотипов в отношении женщин и посредством организации различных мероприятий стремится к искоренению таких стереотипов.
- В 2002 году, по инициативе Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства в сотрудничестве с Институтом Атан. В. Ботси по содействию журналистике, была учреждена ежегодная премия за статью, отчет или журналистское расследование, освещающее вопросы равноправия мужчин и женщин и призывающее к их решению. Спонсором премии выступил Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства. Учреждение вышеупомянутой премии имеет следующие цели:
  - повышение качества публикаций и привлечение внимания к проблематике женщин;

- распространение более объективной и достоверной информации и систематическое освещение вопросов гендерного равенства;
- привлечение особого внимания к новой социальной роли мужчин и женщин и их социальному равенству.

## **В. Мероприятия по содействию совмещению производственных и семейных обязанностей**

### **1. Семья**

#### *Демографическая ситуация в Греции*

- Динамика демографической ситуации в Греции характеризуется сокращением рождаемости, фертильности и смертности, а в последнее десятилетие – репатриацией иностранцев греческого происхождения и притоком иммигрантов. В частности, в соответствии с данными Евростата за 2003 год, общая численность населения в Греции увеличилась с 11 006 400 до 11 041 100 жителей (рост на 34 700 человек), главным образом благодаря притоку иммигрантов. Показатель рождаемости в Греции в 2003 году составил 1,27 ребенка на одну женщину, как и в 2002 году, в то время как в 1980 году он составлял 2,21 ребенка на одну женщину. В Греции самые низкие показатели рождаемости в ЕС в составе 15 государств-членов и пятый из самых низких показателей в ЕС в составе 25 государств-членов; она опережает Словению (1,22), Чешскую Республику (1,18), Словакию (1,17) и Кипр (1,16). Средний показатель рождаемости в Европейском союзе в составе 25 государств-членов в 2003 году равнялся 1,48 ребенка на одну женщину, по сравнению с 1,88 ребенка в 1980 году. Показатель рождаемости в Греции составил в 2003 году 9,4 на 1000 жителей (в ЕС в составе 25 государств – 10,4), против 15,4 в 1980 году. Уровень смертности составил 9,5 на 1000 жителей (в ЕС в составе 25 государств – 9,9), в то время как в 1980 году он был 9,1. В связи с этим в прошлом году в Греции не наблюдался естественный прирост населения (разница между числом рождений и смертей на 1000 жителей), также как и в 2002 году. В 1980 году прирост населения составил 6,3 процента. Средний прирост по Европейскому сообществу составил 0,4 за 2003 год и 3,2 за 1980 год. В заключение можно отметить, что с 1950 года рождаемость в Греции имеет стабильную понижающую тенденцию; в настоящее время она приближается к показателю 1,3 ребенка на одну женщину – уровень значительно ниже фертильности, необходимой для обеспечения смены поколений (2,1 ребенка на одну женщину). В 2003 году иммиграционный поток (приток–отток) составил в Греции +3,2 на 1000 жителей, против +1,7 в 2002 году и +5,2 в 1980 году. В Европейском союзе в составе 25 государств-членов он был равен +3,7 на 1000 жителей. Ожидаемая продолжительность жизни в Греции в 2003 году выросла до 75,4 года для мужчин (в 1980 году – 72,2) и 80,7 года для женщин (в 1980 году – 76,8). Ожидаемая продолжительность жизни в Европейском союзе в составе 25 государств-членов равняется 74,8 года для мужчин и 81,1 года для женщин.
- Число браков постоянно сокращается, в то время как число разводов растет. В 2003 году этот показатель составил 56,6 брака на 1000 жителей, в то время как в 1980 году он был 62,4. С другой стороны, что касается разводов, можно отметить их значительный рост: в 2003 году показатель разводов составил 11,1 на 1000 жителей, против 6,7 в 1980 году. Доля детей, рожденных вне брака, возросла с 2,9 процента в 1994 году до 4,4 в 2002 году:

**Таблица 1**

|                                               | 1999 год | 2000 год | 2001 год | 2002 год |
|-----------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|
| Доля детей, рожденных вне брака (в процентах) | 3,87     | 3,95     | 4,25     | 4,44     |

*Данные переписи населения 2001 года*

Обработка данных переписи населения 2001 года показала следующие результаты (Источник: Национальное статистическое управление)

| Описание                                                                                                                 | Численность |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Семьи с одним родителем                                                                                                  | 351 177     |
| Семьи с одним родителем, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет                                     | 79 738      |
| Семьи с одним родителем, имеющие детей старше 14 лет                                                                     | 271 439     |
| Семьи с одним родителем, глава семьи – мужчина                                                                           | 58 692      |
| Семьи с одним родителем, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет, глава семьи – мужчина              | 14 766      |
| Семьи с одним родителем, имеющие детей старше 14 лет, глава семьи – мужчина                                              | 43 926      |
| Семьи с одним родителем, глава семьи – женщина                                                                           | 292 485     |
| Семьи с одним родителем, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет, глава семьи – женщина              | 64 972      |
| Семьи с одним родителем, имеющие детей старше 14 лет, глава семьи – женщина                                              | 227 513     |
| Незамужние матери, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)                                   | 8 161       |
| Общее число незамужних матерей (семьи)                                                                                   | 11 885      |
| Разведенные/овдовевшие женщины, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)                      | 34 502      |
| Общее число разведенных/овдовевших женщин (семьи)                                                                        | 224 952     |
| Работающие матери, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)                                   | 445 594     |
| Работающие матери-одиночки (разведенные/овдовевшие), имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи) | 22 407      |
| Работающие матери-одиночки (незамужние), имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)             | 3 336       |

| Описание                                                                                                                              | Численность |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Безработные матери, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)                                               | 45 288      |
| Безработные замужние матери, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)                                      | 41 603      |
| Безработные матери-одиночки (разведенные/овдовевшие), имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)             | 2 940       |
| Безработные матери-одиночки (незамужние), имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)                         | 745         |
| Экономически неактивные матери, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)                                   | 388 768     |
| Экономически неактивные замужние матери, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)                          | 75 533      |
| Экономически неактивные женщины – главы семей с одним родителем, имеющие по меньшей мере одного ребенка в возрасте до 14 лет (семьи)* | 20 747      |
| Многодетные матери                                                                                                                    | 300 427     |
| Число матерей                                                                                                                         | 3 201 909   |

\*Подраздел, включающий две предыдущие категории

### *Школы с продленным днем, центры дневного ухода для детей и младенцев*

12. С целью создания комплексной системы для совмещения производственных и семейных обязанностей были организованы начальные школы продленного дня, детские сады и ясли. В настоящее время существует 3964 начальные школы и 2169 детских садов с продленным днем. Кроме того, имеется 1306 государственных дневных детских центров, рассчитанных на 78 000 детей (в возрасте от 2,5 лет до зачисления в начальную школу), и 132 центра дневного ухода для младенцев и дошкольников, рассчитанных на 10 000 детей в возрасте от 8 месяцев до зачисления в начальную школу. Задачей этих центров является предоставление услуг работающим родителям, а также малообеспеченным семьям; при приеме в дневные детские центры дети, которые в силу тех или иных причин (дети, один или оба родителя которых умерли, дети незамужних матерей, разведенных или живущих врозь родителей, дети из многодетных семей, дети, родители которых имеют физические или психические недостатки, и т. д.), нуждаются в особой социальной защите, имеют преимущество перед другими детьми. За улучшение условий проживания детей и оказываемых услуг родители платят пропорционально их семейному доходу.

Следует отметить, что, в соответствии с положениями статьи 12 закона 2880/01, все государственные дневные детские центры были отнесены к юрисдикции местных органов власти; с тех пор в соответствии со статьей 203 президентского указа 410/95 (Муниципальный и общинный кодекс) они функционируют в качестве государственных учреждений на уровне муниципалитетов и общин (N.P.D.D.). В соответствии с законом 2920/2001 при Министерстве здравоохранения и социального обеспечения создана группа инспекторов, наблюдающих за предоставлением медицинских и социальных услуг (S.E.Y.Y.P.), которая среди прочего может инспектировать муниципальные и общинные

социальные службы в целях контроля состояния помещений и эффективности оборудования, а также принимать должные меры по защите санитарно-жилищных условий детей и персонала.

13. В соответствии со статьей 8 закона 3106/2003 "Реорганизация национальной системы социальной защиты", 164 дневных центра для детей и младенцев, руководство которых работало под контролем Министерства здравоохранения и социального обеспечения (PIKPA, EOP, K.V. "I Mitera", I.V.S. в Афинах, I.V.S. в Салониках и I.V.S. в Ларисе), были переданы муниципалитетам и общинам районов, в которых они функционируют.
14. Благотворительные организации создали и обеспечивают деятельность 39 центров (некоммерческого характера), ряд из которых, что знаменательно, субсидируются за счет государственного бюджета. Работает также около 1090 частных дневных центров для детей и младенцев (частные предприятия).
15. Наконец, в соответствии с общим министерским указом министров внутренних дел, государственной администрации и децентрализации, занятости и социальной защиты и здравоохранения и социального обеспечения, региональные программы действий (P.E.P.), являющиеся частью третьей Рамочной программы поддержки общин, осуществляют мероприятия по развертыванию новых подразделений и структур в уже существующих дневных центрах для детей и младенцев, дневных центров по комплексному уходу за детьми и младенцами (с отделениями для младенцев с недостатками развития) (VSOF), центров дневного ухода за детьми, центров творческого развития детей (KDAP) и центров творческого развития детей с недостатками развития (KDAP AMEA); в рамках программы действий "Занятость и профессиональное обучение", также являющейся частью третьей Рамочной программы поддержки общин, принимаются меры по дальнейшему продолжению и даже расширению деятельности существующих структур, которые финансировались совместно с Европейским социальным фондом (E.S.F.) в ходе второй Рамочной программы поддержки общин.

#### *Поддержка и защита детей*

16. Укрепляя социальную политику в национальном масштабе, Министерство здравоохранения и социального обеспечения внесло в парламент закон 3106/2003 относительно региональной децентрализации национальной системы социальной защиты с целью децентрализации услуг по социальной защите и их административного и оперативного подчинения службам здравоохранения, а также обеспечения сотрудничества и координации всех учреждений, занимающихся преодолением социального отчуждения. Новая административная структура направлена на предоставление более эффективных и своевременных услуг гражданам.

С появлением новой административной структуры, созданной после принятия вышеупомянутого закона (статья 8), центры поддержки семьи упраздненной Национальной организации социальной защиты (EOKF), созданные в соответствии с положениями президентского указа 575/70, которые предоставляют, среди прочего, консультационные услуги семьям, детям, подросткам и другим уязвимым группам населения, перешли под юрисдикцию муниципалитетов и общин районов, в которых они функционируют. Следует отметить, что в порядке исполнения закона 3106 был выпущен ряд общих министерских указов, которые предусматривают, что программы социального вспомоществования упраздненной организации EOKF будут в дальнейшем осуществляться учреждениями социальной защиты, относящимися к Региональной национальной системе здравоохранения и вспомоществования (PESYP), такими как "Пентели", сиротский приют "Агиос Андреас

Каламакиу" и центр для малолетних детей "МИТЕРА". Национальный совет по социальной защите (Ε.Σ.Υ.Κ.Ε.) со штаб-квартирой в Афинах является государственным учреждением, созданным в соответствии с положениями статьи 7 закона 3106/2003. Совет имеет целью оказание содействия Министерству здравоохранения и социального обеспечения в разработке стратегии в области вспомоществования. Кроме того, в соответствии с положениями пункта 15 статьи 21 закона 3172/03 Совет осуществляет контроль за ведением Национального реестра усыновления детей и Национального реестра приемных родителей и обеспечивает их конфиденциальность. В административном правлении Совета принимает участие представитель Национальной конфедерации лиц с инвалидностью, которого административное правление Конфедерации рекомендует в качестве представителя интересов лиц с инвалидностью и их семей.

17. В рамках усилий по борьбе с детским попрошайничеством на улицах осуществляется программа некоммерческого общества "Филоксения" в Салониках, финансируемая Министерством здравоохранения и социального обеспечения. Кроме того, Министерство здравоохранения и социального обеспечения, Национальная организация социальной защиты и общество "Детская улыбка" подписали программное соглашение, которое включает разработку программ по разрешению чрезвычайных ситуаций с оказавшимися в опасности детьми посредством размещения их в специально подготовленные учреждения, а также использования на круглосуточной основе мобильных подразделений с участием социальных работников, воспитателей для проведения специальных игр (например, инсценировок), медсестер и т. д. и путем использования транспортных средств, оснащенных связью со специальной радиосетью. Кроме того, в Кареасе открыто общежитие для девочек, укомплектованное профессиональным персоналом, который обеспечивает питание и обучение детей.
18. Неправительственная организация "Центр защиты ребенка" (ΚΜΟΡ) в сотрудничестве с организацией "ЛИММАТ СТИФТУНГ" осуществляет в муниципальных районах Перамы и Коридаллос "программу по предупреждению ухода детей из школ". Программа рассчитана на учащихся (гимназий первой и второй ступеней средней школы) с низкой успеваемостью, в отношении которых имеется высокая вероятность того, что они могут бросить школу. Центр ΚΜΟΡ также содержит дневной детский центр в Пераме, Аттике, для учащихся начальных школ, сталкивающихся с психологическими проблемами, имеющих нарушения речи и трудности с адаптацией в школьной среде. Вдобавок к различным предоставляемым услугам для этих детей осуществляется программа дополнительного обучения и занятий творчеством.
19. Без какой-либо дискриминации по признаку расы, религии или происхождения греческое государство предоставляет всем лицам, которые отвечают требованиям указанного закона, пособия, предусмотренные Программой финансовой поддержки незащищенных детей (закон 4051/60), при условии их законного проживания в Греции. К настоящему времени изучается законодательное положение с целью улучшения условий, регулирующих деятельность этой программы на более справедливой основе.
20. Денежные пособия по беременности и родам также выплачиваются всем работающим матерям, которые не имеют права на получение пособий по беременности и родам от страховых фондов или не охвачены страхованием. Эта программа осуществляется в соответствии с пунктом 5 статьи 4 закона 1302/82, посредством которого была ратифицирована Конвенция 103 Международной организации труда "О защите материнства" (1952 года). Пособие по беременности и родам предоставляется также всем иностранным гражданам, если они удовлетворяют вышеупомянутым условиям и законно проживают в Греции.

21. Все иностранные граждане и их дети также имеют доступ к социальным услугам (дневные детские центры, отделения социальной защиты, центры защиты детей, государственная программа детских лагерей отдыха), если они соответствуют требованиям законодательства и при условии, что их проживание в Греции является законным и может быть документально подтверждено.
22. В законе 3094/2003 определены сфера компетенции и функции греческого омбудсмана и расширены его функции, которые теперь распространяются и на область защиты и содействия соблюдению прав ребенка.
23. Что касается поддержки многодетных семей, Сельскохозяйственная страховая организация (OGA), действующая в качестве уполномоченного представителя Министерства здравоохранения и социального обеспечения, предоставляет пособия в связи с рождением третьего ребенка, пособия матерям многодетных семей и пожизненную пенсию. Вышеупомянутые пособия предоставляются также гражданам государств – членов Европейского союза, а также гражданам стран Европейской экономической зоны (статья 11 закона 2819/2000), которые проживают в Греции.

*Пособия учащимся школ и высших учебных заведений*

24. В соответствии с министерским указом<sup>22</sup> семьям, имеющим детей до 16 лет, которые учатся в государственных школах обязательного обучения, предоставляется пособие на учащихся. Оно распространяется на семьи, в том числе на семьи с одним родителем, имеющие годовой доход не выше 3000 евро, и составляет до 300 евро в год на каждого ученика государственной школы. Пособие предоставляется в виде единовременной суммы в начале каждого учебного года. Деньги выплачиваются компетентным государственным финансовым отделением (D.O.Y.) по месту проживания получателя пособия.
25. В соответствии со статьей 10 закона 3220<sup>23</sup> семьи, имеющие детей, которые обучаются не в городе проживания семьи, а в других городах, имеют право на получение годового учебного пособия на жилье в размере 1000 евро. Необходимым условием для этого является то, что годовой семейный доход за предыдущий год не должен превышать 30 000 евро, с дополнительной надбавкой 3000 евро на каждого ребенка, защищаемого данным законом, не считая первого ребенка.

*Сокращенный срок государственной военной службы для родителей многодетных семей, детей незамужних матерей и т. д.*

26. В соответствии с законом 3257/04, посредством которого были внесены поправки в положения президентского указа 292/2003, самый старший ребенок в семье, имеющей по меньшей мере троих детей, служит на три месяца меньше, по сравнению со сроком, предписанным законом. В дополнение к этому срок службы для самого старшего ребенка у родителя, который потерял трудоспособность или достиг 70-летнего возраста, или овдовел, или умер, срок службы сокращен на 9 месяцев. То же распространяется на самого старшего ребенка незамужней матери.

---

<sup>22</sup> Министерский указ № 2/37645/0020/2002.

<sup>23</sup> Greek Official Gazette F.E.K.A' 15/2004.



## **II. Программы – Примеры наилучшей практики – Информация**

27. В контексте четвертой Среднесрочной программы общинных действий по обеспечению гендерного равенства Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства принял участие в финансировании публикации справочника под названием "Примеры наилучшей практики в области совмещения семейных обязанностей и производственной деятельности в Европейском союзе", а также в организации Европейской конференции с той же повесткой дня, которая прошла в Афинах 22–23 июня 2001 года при участии 12 стран – участниц программы. За проведение вышеперечисленных мероприятий отвечала неправительственная организация "Центр поддержки семьи и детей".
28. В период 2000–2002 годов осуществлялась программа "Женщины – главы семей с одним родителем", являющаяся частью общей стратегии Европейского союза в области гендерного равенства (2001–2005 годы). Финансирование этой программы осуществлялось совместно Генеральным директором занятости и социальных вопросов Европейской комиссии (80 процентов) и Генеральным секретариатом по вопросам гендерного равенства (20 процентов).
29. В июле 2003 года Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства опубликовал информационную брошюру "Женщины – главы семей с одним родителем", в которой содержатся сведения относительно социальных выгод, денежных пособий, услуг по поддержке, предоставляемых женщинам – главам семей с одним родителем.
30. В декабре 2003 года Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства опубликовал информационную брошюру "Мы поддерживаем семью – Мы обеспечиваем равные возможности и права для всех – Мы защищаем материнство – Мы поддерживаем женщин на рынке труда". В этой брошюре содержится информация о действующих с 1 января 2004 года правовых основах защиты семьи, денежных пособиях, структурах поддержки семьи и новых мерах оперативной поддержки семей, менее устойчивых в социальном и финансовом плане.

## **СТАТЬЯ 6**

Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

### **A. ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ**

1. Государство и гражданское общество в Греции общими усилиями содействовали принятию мер против торговли людьми на национальном уровне и затем использовали этот опыт и наработки в контексте международного сотрудничества в области развития, внося тем самым вклад в борьбу с этим явлением на европейском региональном уровне.

### **I. Законодательная основа**

2. Начиная с 2001 года Греция предпринимает серьезные усилия по борьбе с незаконной торговлей людьми. Первым важным шагом явилось учреждение Группы по борьбе с торговлей людьми (ОКЕА) в Министерстве общественного порядка с целью изменения законодательной базы и распространения информации относительно данной проблемы.

3. В это же время была создана надлежащая законодательная база для борьбы с незаконной торговлей людьми посредством пересмотра соответствующих статей Уголовного кодекса и с помощью специального закона 3064/2002 и президентского указа 233/2003, в частности:

- Закон 3064/2002 "Пресечение торговли людьми, преступлений против сексуальной свободы, детской порнографии и, в целом, сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и оказание помощи жертвам таких преступлений", который был единогласно принят парламентом Греции, представляет собой попытку внести существенные изменения в Уголовный кодекс, предусматривающие суровые наказания для лиц, совершающих подобные преступления. Согласно положениям указанного закона, предусматриваются более суровые наказания (в некоторых случаях как за фелонию) в отношении всех современных форм торговли людьми, таких как изъятие внутренних органов, эксплуатация труда человека посредством принуждения и обмана, сексуальная эксплуатация в коммерческих целях, вербовка детей с целью их использования в вооруженных конфликтах, причем особое внимание уделяется защите детей и социально уязвимых групп населения (женщин-иностранок). Одно из положений непосредственно затрагивает проблему детской порнографии, которая, с расширением использования интернета, приобрела тревожные масштабы.
- Президентским указом 233/2003 о предоставлении помощи жертвам торговли людьми вводятся необходимые законодательные нормы для оказания помощи, обеспечения защиты и ухода жертвам правонарушений, связанных со сводничеством, торговлей людьми, сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях и торговли людьми. Предусмотрены, в частности, положения относительно охраны жизни, физической неприкосновенности, личной и сексуальной свободы. Оказывается также помощь в обеспечении жильем, питанием, медицинским обслуживанием, психологической поддержкой, правовой консультацией и услугами переводчика. Предусматриваются специальные программы обучения и профессиональной подготовки для несовершеннолетних.
- Пункт 7 статьи 34 закона 3274/2004 заменяет пункт 7 статьи 44 закона 2910/2001 и предусматривает, что:

"Депортация незаконных иммигрантов, выдвигающих обвинения в сводничестве, может, согласно постановлению прокурора первой инстанции и при одобрении прокурора вышестоящей инстанции, быть приостановлена вплоть до вынесения окончательного судебного решения относительно правонарушений, явившихся предметом судебного разбирательства. Если иск признается не обоснованным, депортация приводится в исполнение. На срок приостановления депортации, по постановлению генерального секретаря региона, в порядке исключения из положений закона 2910/2001, предоставляется вид на жительство. Вышеуказанный вид на жительство используется также вместо разрешения на занятие трудовой деятельностью и выдается на шесть месяцев с продлением на такие же сроки впредь до вынесения окончательного судебного решения, причем его предоставление не требует оплаты какого-либо налогового сбора. Данное положение также применяется в пропорциональных случаях, предусмотренных статьей 12 закона 3064/2002".

## II. Статистические данные

4. Согласно статистическим данным Министерства общественного порядка (2000–2004 года), за прошедшие годы были достигнуты существенные результаты благодаря активизации деятельности служб по борьбе с данным явлением (в 2001 году рассмотрено 440 дел по сравнению с 272 в 2000 году). В 2001 году были ликвидированы 54 криминальные сети по сравнению с 41 в 2000 году. В рамках этих сетей были выявлены 104 жертвы торговли людьми. В 2002 году греческая полиция раскрыла 64 криминальные сети, занимавшихся сводничеством и торговлей людьми, в которые были вовлечены 184 жертвы торговли людьми. В период с 15 октября 2002 года, когда вступил в действие закон 3064/2002, до 30 октября 2003 года полицейские службы Греции применили его в 475 случаях, при этом 195 женщин были признаны жертвами торговли людьми. В течение 2004 года греческая полиция расследовала 65 дел по обвинению в незаконном провозе людей и торговле людьми, в 29 из которых участвовали преступные организации. В результате расследований и проверки обстоятельств по этим делам были выдвинуты обвинения в отношении 352 правонарушителей, как граждан Греции, так и иностранцев, причем число жертв экономической и сексуальной эксплуатации составило 181 человек (мужчин, женщин и детей). Со стороны соответствующих государственных органов и неправительственных организаций (НПО) 46 пострадавшим были предоставлены помощь и защита. В отношении 25 пострадавших было вынесено постановление государственного обвинителя, в соответствии с которым их депортация была приостановлена согласно статье 12 закона 3064/02.

Подразделения греческой полиции сотрудничали:

- с иностранными дипломатическими представительствами (посольствами, консульствами) в стране – в 12 случаях, в связи с предоставлением помощи и защиты пострадавшим – гражданам соответствующих стран. Пострадавшие были доставлены в вышеупомянутые учреждения после консультаций и затем в сотрудничестве с отделением МОМ в Греции благополучно репатриированы;
- с МОМ в 12 вышеупомянутых случаях, а также еще в 5 случаях в связи с безопасной репатриацией;
- с Генеральным секретариатом по вопросам гендерного равенства, а также с Генеральным секретариатом по вопросам здравоохранения и социального обеспечения относительно предоставления помощи и защиты со стороны правительственных и неправительственных организаций 31 пострадавшему.

Следует отметить, что большинство пострадавших являются законными резидентами Греции, поэтому они заявили соответствующим органам, что не желают быть поставленными под защиту государства. Большинство из них уже отправились на родину, хотя небольшое число их все еще находится в стране.

5. Согласно обследованию, проведенному К.Е.Д.Е (STOPNOW 2002), численность женщин, подвергшихся принуждению к занятию проституцией в Греции, составила в 2002 году 17 200 человек. По некоторым оценкам, эти показатели постоянно снижаются. Достигнув пиковых значений в 1997 году (приблизительная численность женщин и детей составила 22 500 человек), показатели принуждения к проституции с 1998 по 2000 год несколько снизились. С конца 2001 года по настоящее время для этого явления характерна устойчивая

тенденция к понижению. В 2002 году фактическое число случаев сократилось до немногим более 17 000. В течение 2004 года, если нынешняя тенденция сохранится, что представляется вероятным, число лиц, принуждаемых к занятию проституцией в рамках определения "торговля людьми" в соответствии с европейскими конвенциями и приложением к Палермской конвенции, – уменьшится до 13 000.

### **III. Действия правительства**

6. В Греции разработана комплексная программа мер по борьбе с незаконным ввозом людей и с торговлей ими, основанная на координации действий смежных министерств, которая охватывает весь диапазон действий, касающихся торговли людьми, а именно:

- отслеживание данного явления – выявление пострадавшего
- опознание и защита пострадавшего
- создание общежитий для беженцев
- медицинская и психологическая поддержка пострадавших
- правовая защита и помощь пострадавшим
- административная поддержка – предоставление вида на жительство
- репатриация
- поддержка в странах происхождения посредством программ реинтеграции
- образование и трудоустройство пострадавших, остающихся в Греции
- профессиональная подготовка полицейских
- профессиональная подготовка судей и адвокатов
- информирование населения

Были приняты или запланированы следующие меры:

7. ***Межведомственный уровень:***

- Учреждение Специального руководящего комитета по инициативе Министерства юстиции с целью координации на уровне принятия политических решений и деятельности по осуществлению положений закона 3064/2002 "О пресечении торговли людьми".
- Создание национальной базы данных для мониторинга данного явления с помощью сведений, предоставляемых всеми министерствами.
- Сотрудничество и учреждение постоянного форума для обмена мнениями и информацией между министерствами и НПО.

- Участие Греции в специальном комитете Совета Европы по мерам борьбы с торговлей людьми (САНТЕН) с целью подписания европейской конвенции о пресечении торговли людьми.

8. *Министерство внутренних дел, государственной администрации и децентрализации*

- Информирование с помощью разъяснительных инструктивных циркуляров, осуществляемое региональными управлениями по вопросам иммиграции и иностранцев, которые выдают соответствующие разрешения.
- Расширение просветительской работы и информирование населения посредством рекламной кампании Института иммиграционной политики.

9. *Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства*

- Консультирование и социальная поддержка: немедленное предоставление специализированных информационных услуг, консультационной и социальной поддержки женщинам – жертвам торговли людьми с целью их социальной интеграции и, прежде всего, трудоустройства. Данная программа должна осуществляться в контексте 17 планов действий, которые включены в программу "Комплексные меры в интересах женщин" программы действий "Занятость и профессиональная подготовка".
- *Кампания*, направленная на информирование населения по вопросам торговли людьми и повышение осведомленности общества:
  - посредством издания печатных информационных материалов на нескольких языках
  - посредством кампаний на телевидении и радио
- Работа – интеграция – занятость пострадавших в сотрудничестве с Министерством труда и социальной защиты в рамках общинной инициативы EQUAL, предусматривающей профессиональную подготовку, интеграцию и занятость жертв торговли людьми в новых секторах экономики посредством новаторских действий.
- Консультационные центры по вопросам насилия в отношении женщин: имеется два консультационных центра по вопросам насилия в отношении женщин в Афинах и Пирее, которые обеспечивают психологическую и социальную поддержку пострадавшим.
- Сотрудничество с женскими НПО: Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства сотрудничает с женскими организациями в проведении просветительской работы и в борьбе с проявлениями насилия, а также финансирует в определенных случаях их мероприятия.

10. *Министерство иностранных дел*

- *Финансирование деятельности, направленной на борьбу с торговлей людьми.* В 2004 году на эти нужды выделено около 3,1 млн. евро.
- *Двустороннее соглашение с Албанией по борьбе с торговлей детьми:* Процесс подготовки двустороннего соглашения с Албанией относительно торговли детьми находится в стадии завершения. Его целью является достижение окончательной договоренности, в рамках которой удастся рассмотреть данную проблему во всех ее аспектах и выработать международные стандарты для подобных соглашений.
- *Подписание таких же соглашений с соседними странами:* С помощью подписания и претворения в жизнь вышеупомянутого соглашения с Албанией Министерство стремится заключить схожие соглашения по вопросу борьбы с торговлей детьми с другими балканскими и восточноевропейскими странами, откуда происходят пострадавшие дети.
- *Центр международных контактов по борьбе с торговлей людьми в Салониках:* в сотрудничестве с ОБСЕ (Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе) и Пактом стабильности было принято решение создать и обеспечить функционирование Центра международных контактов для координации деятельности международных организаций и государств в рамках альтернативной штаб-квартиры Пакта стабильности в Салониках.
- *Общежития-убежища:* финансирование деятельности четырех убежищ: ("Allilegii" – Солидарность, "Giatritou Kosmou" – Врачи мира, "Klimaka" в Афинах и "Ε.Κ.Υ.ΤΗ.Κ.Κ.Α." в Янине), с целью защиты пострадавших. В этих общежитиях пострадавшим обеспечивается психологическая и социальная поддержка и проводится подготовка к репатриации. Два общежития, управляемые Министерством здравоохранения и социального обеспечения и находящиеся в Афинах и Салониках, финансируются совместно с Министерством иностранных дел, так же как и ЕКАΚΥ (Национальный центр неотложной социальной помощи) – центр защиты и помощи пострадавшему в течение первых часов после его выявления.
- *Создание международных сетей по пресечению торговли людьми:* финансирование двух программ по созданию сетей с целью пресечения торговли людьми и обмена информацией со странами происхождения жертв (Балканы – Восточная Европа).
- *Программы репатриации:* финансируются совместно с Международной организацией по миграции.
- *Оказание поддержки в странах происхождения:* финансирование двух программ поддержки пострадавших после их репатриации в страны происхождения (Грузия, Беларусь, Молдавия и Армения) посредством а) помощи действующим центрам приема, б) программ реинтеграции, в) медицинской и фармацевтической помощи, г) проведения семинаров по вопросам профессиональной подготовки и т. д.

- *Защита в странах происхождения:* финансирование программы создания центра защиты несопровождаемых взрослыми или безнадзорных детей в Албании после их репатриации.
- *Финансирование семинаров:*
  - для полиции
  - для судебных и прокурорских работников.

#### 11. *Министерство образования и культов*

- Министерство образования и культов изучает пути информирования учащихся старших классов лицеев (необязательное среднее образование после трех лет обязательного среднего образования в гимназиях) о проблеме торговли людьми с целью их сексуальной и экономической эксплуатации.

#### 12. *Министерство труда и социальной защиты*

- *Участие в программе STAGE греческой Организации по вопросам занятости (ОАЕД)*
- *Участие пострадавших, признанных таковыми, в программе интеграции на рынке труда.* Пострадавшие могут принимать участие в программе комплексных мер, разработанной в рамках программы действий "Занятость и профессиональная подготовка", целью которой является их полная интеграция на рынке труда. Программа основывается на слиянии структур, занимающихся психологическими, социальными вопросами, а также занятостью, в частности:
- *Предоставление женщинам, подвергшимся насилию, поддержки и дополнительных услуг,* направленных на улучшение положения, расширение прав, поощрение и повышение самооценки. Такие поддержка и дополнительные услуги предоставляются в рамках индивидуальной работы с пострадавшей.
- *Изучение греческого языка,* с тем чтобы пострадавшие могли свободно использовать его в повседневной жизни и без проблем интегрироваться на рынке труда. Организация "Профессиональная подготовка, Plc." предоставляет возможность обучения на курсах, длительностью 200–500 учебных часов, по итогам которых выдается свидетельство о практическом владении греческим языком.
- *Профессиональная подготовка:* теоретическое и практическое обучение различным профессиям, направленное на приобретение профессиональных навыков и опыта, предоставляется пострадавшим организацией "Профессиональная подготовка для безработных". Длительность курса составляет приблизительно 600–1000 часов.
- *Направление на работу:* по завершении осуществления вышеуказанных мер прошедшие профессиональную подготовку женщины включаются в программы ОАЕД, предусматривающие помощь в трудоустройстве.

### 13. *Министерство здравоохранения и социального обеспечения*

Через посредство ЕКАКВ данное Министерство обеспечивает функционирование в Афинах и Салониках четырех приютов для жертв торговли людьми, рассчитанных в общей сложности на 140 человек, помимо трех подобных приютов с государственным финансированием, которыми управляют НПО в Афинах, Янине и Салониках. В вышеуказанных приютах до настоящего времени размещались 76 человек. Приюты полностью укомплектованы профессиональными кадрами (социальными работниками, психологами, медицинскими сестрами, охранниками).

- *Деятельность ЕКАКВ – "горячая линия – 197"*. Национальный центр неотложной социальной помощи (ЕКАКВ) является основой комплексной программы действий. Он является юридическим лицом в соответствии с публичным правом, контролируемым (на 100 процентов) Министерством здравоохранения и социального обеспечения и отвечающим за работу общежитий, предоставляемых пострадавшим, управление ими и контроль за их деятельностью. В частности, с помощью "горячей линии–197":

- принимаются жалобы в связи с задержанием отдельных лиц,
- осуществляется общение на различных языках,
- выявляются пострадавшие,
- предоставляются услуги по психологической поддержке,
- оказывается медицинская помощь,
- обратившиеся направляются в пункты медицинской помощи для получения медицинской помощи и лекарств,
- обратившиеся направляются в сотрудничающие с центром учреждения для удовлетворения их потребностей в правовой защите.

Наряду с деятельностью в области борьбы с торговлей людьми ЕКАКВ оказывает другие услуги по социальной поддержке:

- *Программа добровольной репатриации*: Министерство здравоохранения и социального обеспечения финансирует деятельность по добровольной репатриации пострадавших, осуществляемой Международной организацией по миграции.
- *Бесплатная медицинская и медикаментозная помощь*.
- *Информация*.
- *Информирование населения о функционировании "горячей линии – 197"*.
- *Распространение проспектов Министерства в целях информирования и ориентирования*: а) работников служб здравоохранения и социального обеспечения и б) управлений социального обеспечения префектур страны относительно правонарушений в сфере торговли людьми.



- *Функционирование Постоянного комитета по защите жертв торговли людьми и оказанию им помощи:* Согласно статье 9 президентского указа 233/2003 Постоянный комитет по защите жертв торговли людьми и оказанию им помощи будет выполнять новую существенную роль.
- *Сотрудничество с НПО.*

#### 14. *Министерство юстиции*

• *Внесение поправок в законодательство посредством изменений в президентском указе 233/03:* Министерство юстиции намерено приступить к внесению поправок в положения президентского указа 233/2003 "Защита и оказание помощи жертвам преступлений, предусмотренных статьями 323, 323(А), 349, 351 и 351(А) Уголовного кодекса, и статьей 12 закона 3064/2002". Поправки к президентскому указу предусматривают:

– немедленное освидетельствование потерпевшей государственным прокурором суда первой инстанции (акт освидетельствования), с тем чтобы к ней как можно скорее могли быть применены положения о поддержке, защите и помощи;

– участие НПО, занимающихся вопросами предоставления поддержки и помощи жертвам торговли людьми (после соответствующей оценки), в оказании такой помощи;

– осуществление необходимых мер посредством расширения и укрепления компетенции Постоянного комитета, учрежденного в соответствии со статьей 9 президентского указа.

• *Профессиональная подготовка судей и прокурорских работников:*

– включение соответствующих предметов в учебную программу Национальной школы подготовки судей, а также

– организация семинаров по вопросам повышения квалификации действующих судей в рамках работы Департамента повышения квалификации Национальной школы подготовки судей в Комотини.

#### 15. *Министерство общественного порядка*

Министерство общественного порядка осуществляет конкретную долгосрочную стратегию и планы действия, цель которых – анализ данной проблемы на уровне полицейских подразделений, делегирование конкретных обязанностей руководству, тесное сотрудничество с местными органами власти, постоянные и настойчивые усилия по повышению осведомленности сотрудников, активное использование и совершенствование работы информационной сети, строгое соблюдение законодательных положений, глубокая проработка дел, более интенсивное привлечение органов пограничной службы и т. д. Деятельность осуществляется по следующим направлениям:

- *Группа по борьбе с торговлей людьми:* деятельность ОКЕА (Группы по борьбе с торговлей людьми) продолжалась в 2004 году, причем ее целью было принятие энергичных мер более практического характера, например, изучение и укрепление

сотрудничества со всеми заинтересованными организациями для выявления и освобождения как можно большего числа пострадавших. В рамках деятельности ОКЕА были выработаны предложения для Министерства юстиции относительно внесения конкретных поправок в президентский указ 233/2003.

- *Экспериментальные операции специальных служб по борьбе с торговлей людьми:* с целью эффективной борьбы с данным явлением на экспериментальной основе действуют надлежащим образом укомплектованные и оснащенные соответствующие службы. С 1 ноября 2003 в управлениях безопасности Атики и Салоник в составе специализированных подразделений полиции нравов работают особые группы по борьбе с торговлей людьми.
- *Сотрудничество с иностранными посольствами – НПО:* с начала 2004 года подразделения греческой полиции осуществляют более эффективное сотрудничество с посольствами иностранных государств в Греции по вопросам помощи пострадавшим – гражданам соответствующих стран. Такое сотрудничество начинается с информирования иностранного органа власти относительно участия в правонарушении граждан данной страны. После предъявления обвинений правонарушителям и признания потерпевших в качестве таковых наделенным соответствующими полномочиями государственным прокурором, полицейские органы, в случае, если пострадавшие желают вернуться на родину, обращаются в соответствующие посольства, которые занимаются их репатриацией. В вопросах оказания помощи пострадавшим подразделения греческой полиции также сотрудничают с НПО (Врачи мира, KESO, E.K.Y.TH.K.K.A.) через Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства, а по вопросам репатриации – с Международной организацией по миграции.
- *Вопросы образования и профессиональной подготовки персонала:* в 2003/04 и 2004/05 учебных годах в Полицейской академии на всех уровнях обучения (подготовка полицейских и офицерского состава), а также на отделениях повышения квалификации и подготовки сотрудников полиции в учебные программы были включены темы, касающиеся торговли людьми (борьба с данным явлением, выявление пострадавших, оказание им помощи и обеспечение их защиты).
- *Международная полицейская операция "Мираж 2004":* в мае 2004 года состоялась полицейская операция "Мираж 2004". Она была организована Центром SECI (членом которого является Греция), а в число участников входили государства-члены, международные организации и НПО. Цель операции заключалась в том, чтобы в рамках совместных полицейских расследований выявить преступные группировки, занимающиеся незаконным ввозом и торговлей женщинами.
- Одновременно продолжается работа по следующим направлениям:
  - развитие сотрудничества и проведение встреч с полицейскими подразделениями соседних стран (Албании, бывшей югославской Республики Македонии, Болгарии).
  - обмен информацией (ИНТЕРПОЛ, ЕВРОПОЛ, SECI и т. д.).

#### IV. Деятельность НПО

##### 16. *Международная организация по миграции (МОМ)*

- Эта организация осуществляет программы добровольной репатриации и социальной реинтеграции. При поддержке министерств здравоохранения и социального обеспечения и иностранных дел и в сотрудничестве с соответствующими бюро МОМ в странах происхождения пострадавших, она оплачивает им расходы на приобретение авиабилетов до пункта конечного назначения. Организация сотрудничает с государственными учреждениями и неправительственными организациями по вопросам предоставления жилья, а также социально-психологической, правовой, медицинской и медикаментозной поддержки жертвам торговли людьми.
- Организация проводит информационные и пропагандистские семинары по данной проблематике с участием руководящих сотрудников общественных организаций и служб Н.А.Т.О. Совместно с Министерством общественного порядка она провела семинар под названием "Европа". Организация информирует население с помощью фестивалей и других видов деятельности, распространяет информационные брошюры среди НПО, консульств, больниц и, в более широком плане, в местах, где могут находиться целевые группы. Организация проводит подготовку руководящих кадров для учреждений, занимающихся помощью в трудоустройстве, по вопросам расовой дискриминации.
- В 2004 году совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев МОМ создала совет экспертов из наиболее важных учреждений, занимающихся данной проблемой, с тем чтобы проработать вопросы взаимосвязи "торговля людьми – убежище" и учредить рабочую группу.
- Организация сотрудничает с посольствами и консульствами стран происхождения женщин, находящихся в Греции, а также с Управлением греческой полиции в вопросах выявления и освобождения пострадавших. Она участвует в деятельности ОКЕА Министерства общественного порядка и целевой группы Министерства иностранных дел, а также межведомственных комитетов Министерства здравоохранения и социального обеспечения.

##### 17. *Программа по борьбе с международной торговлей людьми (STOPNOW-KEDE)*

- Данная программа осуществляется Центром по исследованию и осуществлению действий в защиту мира (KEDE) и финансируется YDAS (Службой развития международного сотрудничества Министерства иностранных дел).
- Целью данной программы (которая осуществляется с 2001 года) является борьба с международной торговлей женщинами и детьми как в Греции, так и в странах происхождения пострадавших (Албании, Украине). Мероприятия в рамках этой программы нацелены на проведение информационно-разъяснительных кампаний (радиотрансляция, телепрограммы и т. д.), установление связей и сотрудничества между греческими и балканскими неправительственными организациями, а также соответствующими государственными учреждениями и международными организациями, на проведение качественных и количественных исследований и

обзоров и оказание давления с целью выполнения соответствующих законодательных положений. Оказание такого давления также было целью создания группы "Galatsi", в которую вошли неправительственные организации по вопросам борьбы с торговлей людьми. В рамках данной программы особое внимание уделяется оказанию помощи и предоставлению защиты пострадавшим, а также их добровольной репатриации. Она также участвует в Программе ТОХО. Адрес соответствующего веб-сайта: [www.stop-trafficking.org](http://www.stop-trafficking.org).

18. ***Программа ТОХО***

- ТОХО является группой из пяти неправительственных организаций (К.А.ТН.В., Е.К.К.У.ТН.К.А., KEDE, Arsis и албанской организации UAW), которая создает в Салониках, Афинах, Янине и в Албании центры для приема и защиты (убежища) жертв международной торговли людьми. Первое такое убежище, финансируемое YDAS, уже функционирует в Янине.

19. ***Центр реабилитации для жертв пыток и других форм жестокого обращения (К.А.ТН.В.)***

- С 2001 года К.А.ТН.В. оказывает свои услуги на добровольной основе женщинам – жертвам торговли людьми в Северной Греции. Центр предоставляет следующие услуги: 1) правовая помощь, 2) психологическая и социальная реабилитация, 3) оказание медицинских услуг, 4) помощь в получении жилья, 5) содействие безопасной репатриации пострадавшей, 6) доставка пострадавших в организации, находящиеся в стране происхождения, которые должны обеспечить их успешную социальную интеграцию после репатриации. Центр участвует в программе ТОХО. В Салониках в рамках этой программы работает центр приема и краткосрочного размещения пострадавших – этот проект должен осуществляться К.А.ТН.В. Данная организация является членом группы "Galatsi".

20. ***Центр исследований и оказания поддержки жертвам жестокого обращения и социальной изоляции (Е.К.У.ТН.К.К.А.)***

- Это неправительственная организация, деятельность которой в целом направлена на защиту прав человека и оказание поддержки жертвам жестокого обращения и социальной изоляции; ее центральный офис находится в Янине. Организация располагает горячей линией SOS, в 2000–2001 году она участвовала в осуществлении трех программ STOP. Центр оказывает социально-психологическую поддержку женщинам – жертвам торговли людьми. Е.К.У.ТН.К.К.А. участвует в группе "Galatsi".
- В 2000 году организация создала группу экспертов по вопросу "Торговля женщинами с целью их сексуальной эксплуатации". В издаваемом ею журнале "На улице..." публиковались статьи на эту тему. В том же году Е.К.У.ТН.К.К.А. организовала посещения управления полиции Янины, где содержались женщины – жертвы торговли людьми, и обеспечила им психологическую поддержку, предоставила одежду, правовые консультации и медицинскую помощь.
- В 2002 году эта организация провела конференцию для женщин – сотрудниц пограничной службы региона Ипирос с целью расширения их осведомленности в

отношении данной проблематики и обеспечения соответствующей подготовки. С одобрения управления полиции Янины она издала информационную брошюру для женщин – жертв торговли людьми на греческом и албанском языках.

- С 2003 года Е.К.У.ТН.К.К.А. участвует в программе ТОХО и обеспечивает работу общежития для жертв торговли людьми в Янине. Кроме того, она осуществляет две программы, финансируемые Министерством иностранных дел. Одна из них называется "Поддержка активных граждан Грузии" и связана с содействием осуществлению прав человека и укреплению социальной роли женщин и молодежи. Другая программа именуется "Борьба с торговлей женщинами, осуществляемой с целью их сексуальной эксплуатации" и проводится в Шкодере (Албания) и в Янине.

## 21. *ARSIS*

- ARSIS осуществляет мероприятия по борьбе с торговлей детьми. Эта организация участвует в программе ТОХО, а также в группе "Galatsi". Она является партнером в Программе ТАСТ "Транснациональные мероприятия по борьбе с торговлей детьми" (2003–2006 годы), имеющей целью транснациональное, двустороннее (Албания-Греция) сотрудничество в борьбе с торговлей детьми албанского происхождения. Организация управляет реализацией Программы STOP-II (2002–2004 годы), направленной на взаимодействие на местном (Салоники), национальном (Греция) и международном уровнях, подготовку персонала греческой администрации и НПО по вопросам профилактики и ликвидации данного явления (организация семинаров в Албании и Италии), проведение исследований для сбора сведений по данной проблеме и способов ее решения, а также на обмен опытом среди греческих, бельгийских, итальянских и албанских организаций. ARSIS также отвечает за осуществление Программы Natali – Меры по борьбе с торговлей детьми албанского происхождения (2003–2004 года), которая проводится в Албании в поддержку местных программ предупреждения и реинтеграции. ARSIS отвечала за осуществление Программы ERACT – Безотлагательные меры по борьбе с торговлей детьми (2004 год) с целью создания механизма немедленного реагирования в связи с возможным обострением данной проблемы в период подготовки и проведения Олимпийских игр в Греции. Этот механизм представляет собой проект инфраструктуры, которая в будущем станет Национальным наблюдательным органом по вопросам исследований, предотвращения и пресечения торговли детьми в Греции.

## 22. *"Врачи мира"*

- Данная организация с октября 2003 года осуществляет программы по борьбе с торговлей людьми, направленные на обеспечение защиты и психологической поддержки жертвам торговли людьми. Она является членом группы "Galatsi".
- Организация обеспечивает функционирование общежития для женщин, ввезенных незаконным образом в Грецию для эксплуатации их в целях проституции. В рамках этой программы оказывается психологическая, медицинская и медикаментозная помощь проживающим в общежитии женщинам, а также даются уроки греческого языка. В случае заинтересованности женщины также могут брать уроки английского, музыки и боевых искусств. Эти уроки ведутся преподавателями-

добровольцами в помещениях общежития. Во время пребывания в общежитии женщины могут принять решение о своей немедленной репатриации либо продлении пребывания в Греции с целью получения работы. В любом случае Программа оказывает им всемерное содействие либо в репатриации, приобретая для них билеты, связываясь с соответствующими посольствами или родственниками, либо в их пребывании в Греции, помогая им получить надлежащие законные документы, подыскивая им рабочие места и осуществляя наблюдение за тем, как они осваиваются на работе.

## 23. *Центр семейной поддержки (KESO)*

- Центр семейной поддержки предоставляет в Приюте для матерей (Stegi Miteras) убежище женщинам – жертвам торговли. Этим женщинам обеспечивается не только жилье, но и медицинская, а также и медикаментозная, правовая и социально-психологическая помощь. Если они пожелают репатрироваться, расходы по репатриации обычно оплачивают организация Солидарность (Alliligi), различные НПО и Греческая Церковь; сопроводительные документы оформляются при участии посольств соответствующих стран (поскольку обычно паспорта отсутствуют). Международная организация по миграции (МОМ) берет на себя выполнение всех необходимых процедур и сопровождение репатриантов в аэропорт; по прибытии в страну происхождения их встречают сотрудники соответствующего представительства МОМ.
- В 2002 году на организованной KESO конференции на тему "Семья в третьем тысячелетии" работала секция по вопросу "Сексуальная эксплуатация и торговля женщинами и детьми", выводы которой были представлены правительству и распространены в СМИ.
- В 2003 году KESO провела мероприятие на тему "Торговля женщинами и детьми и участие гражданского общества в оказании помощи пострадавшим". С тех пор Церковь и, в частности, архиепископ возглавили кампанию, нацеленную на формирование общественного мнения и в особенности на информирование лиц, "совершающих правонарушение, вступая в сексуальные отношения с женщинами – жертвами торговли людьми".
- В феврале 2004 года на пресс-конференции на тему "Проституция и Олимпийские игры 2004 года" была показана связь между проституцией, торговлей людьми и попытками коммерциализации Олимпийских игр, сопровождающимися эксплуатацией сексуальных услуг женщин – жертв проституции и торговли людьми.
- В 2004 году на организованной KESO конференции по вопросам насилия в отношении детей и женщин, а также низкой рождаемости, один из семинаров был посвящен теме торговли людьми. Протоколы конференции уже изданы и распространяются.
- Данная организация является членом группы "Galatsi".

24. ***Европейская женская сеть***

- Европейская женская сеть осуществила Европейскую программу DAFNE под названием "Прорыв", касающуюся насилия в отношении женщин из числа меньшинств и иммигрантов. Организация участвует в системе совместных услуг программы ТОХО, нацеленной на оказание неотложной помощи жертвам торговли людьми, а также на информирование и предотвращение подобных преступлений посредством "горячих линий" SOS в Греции и Албании. Осуществляемые ею мероприятия включают "горячую линию" SOS в рамках борьбы с торговлей людьми и оказания поддержки пострадавшим путем предоставления жилья, правовой и социально-психологической помощи. На эти мероприятия организация получает ограниченное финансирование от Министерства иностранных дел. Она проводит также мероприятия, касающиеся обучения и профессиональной подготовки сотрудников полиции и добровольцев. Эта организация является членом группы "Galatsi".

25. ***KLIMAKA***

- Совместно с другими организациями KLIMAKA активно участвует в деятельности группы "Galatsi", направляя усилия на координацию мероприятий по борьбе с торговлей людьми. Она также сотрудничает с украинской НПО "La Strada" в целях обмена информацией и опытом в области борьбы с торговлей людьми. В сотрудничестве с организацией YDAS Министерства иностранных дел KLIMAKA создает приют-общежитие для оказания поддержки женщинам – жертвам торговли людьми, в котором также будут обеспечиваться правовая помощь и социально-психологическая реабилитация. Это потребует также участия целой группы специалистов, которые будут рассматривать каждый конкретный случай, руководствуясь принципами действий "многофункциональной группы помощи". Такая группа ученых сможет также оказывать услуги пострадавшим женщинам, размещенным в других общежитиях-приютах. Предусматриваются также мероприятия по социальной реинтеграции или добровольной репатриации этих женщин.

26. ***Центр исследований по проблемам женщин Средиземноморья (KEGME)***

- KEGME, в сотрудничестве с албанской НПО "Центр по проблемам народонаселения и развития Албании", осуществляет в Албании программу "Женщины – жертвы торговли в целях сексуальной эксплуатации", которая финансируется Министерством иностранных дел Греции (YDAS-Hellenic Aid). Данная организация является членом группы "Galatsi".

27. ***Nea Zoi***

- Данная организация сотрудничает с Церковью и различными правительственными учреждениями, занимающимися проблемами реабилитации жертв торговли людьми. Она оказывает услуги по социально-психологической поддержке. Эта организация является членом группы "Galatsi".

28. *Греческая группа по наблюдению за выполнением Хельсинкских соглашений (EPSE)*

- С 2003 года EPSE оказывает правовую и иную поддержку жертвам торговли людьми. В число проводимых ею мероприятий входят определение местонахождения пострадавших, обеспечение их видом на жительство, документом, дающим им право на бесплатное медицинское обслуживание и медикаментозную помощь, и, в случае необходимости, разрешением на работу. Данная организация является членом группы "Galatsi".

29. *Kinoniki Arogi Ellados (Социальная помощь в Греции)*

- Данная организация принимает меры для воссоединения пострадавших с их семьями. Она сотрудничает с KESO и американской организацией VITAL VOICES, а также является членом Совета Столичной женской сети префектуры Аттики. Она осуществляет программу "Сократ" для жертв насилия и эксплуатации. Организация является членом группы "Galatsi".

30. *Сеть женщин, избираемых в местные органы власти*

- В 2003 году эта организация сотрудничала с Т.Е.Д.К.Н.А. (Союз органов местного самоуправления и общин префектуры Аттики) в проведении международной конференции по теме "Новая, расширенная Европа и роль Средиземноморья", где она представила доклад о торговле людьми в Восточной Европе и в балканских странах.

31. *Союз сороптимистов Греции*

- Субсидируемая Генеральным секретариатом по вопросам гендерного равенства, эта организация издала информационную брошюру для иностранных граждан на 5 языках. Брошюра распространялась Союзом и другими организациями по всей стране и в особенности в приграничных районах, а также в странах Балканского полуострова, Восточной Европы, Африки и в других местах. Ей была присуждена премия Европейской федерации сороптимистов.
- Организация провела две конференции по проблемам торговли женщинами, и тема торговли женщинами была центральной в работе одного из трех "круглых столов", состоявшихся на Европейской конференции сороптимистов "Наше общее будущее".
- Эта организация оказывала материальную помощь Е.К.У.ТН.К.К.А.

## **В. МЕРЫ ПРОТИВ НАСИЛИЯ В СЕМЬЕ**

32. Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства является правительственным органом, ответственным за решение вопросов насилия в отношении женщин, одной из форм которого является бытовое насилие (насилие в семье). В рамках "Приоритетов национальной политики и основных направлений деятельности по обеспечению гендерного равенства на 2004–2008 годы", принятых Правительственным комитетом (2 ноября 2004 года), предотвращение насилия в отношении женщин и борьба с ним увязываются с целевой установкой на достижение социального единства и определяются как приоритетное направление.



## **I. Законодательная база**

33. Согласно постановлению министра внутренних дел, государственной администрации и децентрализации (февраль 2005 года) в Генеральном секретариате по вопросам гендерного равенства был учрежден Рабочий комитет, перед которым поставлена задача разработать единую законодательную базу с целью предупреждения насилия в семье и его сокращения. Комитет уже приступил к работе и намерен рассмотреть, в частности, условия и предпосылки установления системы выплаты финансовой помощи жертвам насилия в семье, которые не могут покинуть свой дом из-за отсутствия финансовых средств. Уже при предыдущем правительстве была предпринята попытка в направлении принятия законодательных мер по борьбе с данным явлением, когда в 2002 году Рабочим комитетом был разработан проект закона, который не был, однако, представлен на рассмотрение в парламенте для проведения по нему голосования.

## **II. Инфраструктура**

34. Помимо двух консультационных центров по вопросам насилия в отношении женщин Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства, расположенных в Афинах и Пирее, и отделений К.Е.ТН.І. (их деятельностью также руководит Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства) в пяти крупных городах страны (Афинах, Салониках, Патрах, Ираклионе и Волосе), аналогичные структуры действуют:

- в префектуре Салоники: Центр поддержки женщин при Македонском институте;
- в префектуре Этолия и Акарнания: Центр образования и ухода для семьи и ребенка (KESYY-KEMOR "PLATO")
- в префектуре Янина: Центр исследований и поддержки жертв жестокого обращения и социальной изоляции;
- в префектуре Превеза: Центр исследований и поддержки жертв жестокого обращения, лиц из уязвимых групп населения, а также защиты семей с одним родителем (KESTHYKEKO);
- в префектуре Серрес: Убежище для женщин – социальная помощь;
- в префектуре Комотины: Социальная служба муниципалитета Комотины;
- в префектуре Кардица: Центр поддержки женщин муниципалитета Кардица;
- в префектуре Хиос: Бюро по проблемам женщин муниципалитета Хиос.

Эти структуры оказывают психологическую, социальную и правовую помощь женщинам – жертвам насилия и другим уязвимым группам женщин, а также действуют через инициативы местных социальных органов, которые частично финансируются Европейской программой по борьбе с социальной изоляцией.

35. В 2002 году Греческая секция Европейской женской сети открыла 12-часовую бесплатную "горячую" телефонную линию помощи, для обеспечения психологической, социальной и правовой помощи на национальном уровне. Одновременно была создана консультационная служба, действующая повсюду в столице. В сферу ее деятельности входит также обучение добровольцев из числа ученых, занимающихся социальными вопросами, для работы на вышеупомянутой телефонной линии помощи.

36. Национальный центр неотложной социальной помощи (ЕКАКV), действующий в качестве официального государственного органа Министерства здравоохранения, предназначен для решения проблем, связанных с насилием в семье. Данные по общему числу воспользовавшихся круглосуточной "горячей линией" (линией SOS) ЕКАКУ (197) в период с июня 2003 года по июнь 2004 года, показывают, что значительная доля обращений касалась насилия в семье.
37. Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства в сотрудничестве с муниципалитетом Афин обеспечивает работу приюта, который предоставляет кров женщинам – жертвам насилия и их несовершеннолетним детям.
- На территории столицы в целом значительная часть потребностей в крове обеспечивается Афинской архиепископской епархией (KESO) и государственными социальными приютами Министерства здравоохранения и социального обеспечения, которые занимаются проблемами уязвимых групп населения в целом.
  - На региональном уровне с 2000 года по настоящее время Центром по вопросам исследований и помощи жертвам жестокого обращения и социальной изоляции (префектура Янина) и Приютом для женщин (префектура Серрес) убежище предоставляется исключительно женщинам, подвергшимся жестокому обращению, и их детям. Приют для женщин располагает передвижной бригадой, позволяющей оказывать помощь женщинам – жертвам жестокого обращения, испытывающим проблемы с передвижением, организуя их посещение на дому, наряду с этим имеется группа женщин-добровольцев, занимающихся оказанием услуг. Кроме того, в Ираклионе КЕТНІ обеспечивает работу приюта для жертв насилия.
  - Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства сотрудничает с муниципалитетом Афин с целью возобновления программы обеспечения функционирования приютов для женщин – жертв жестокого обращения и с муниципалитетами Салоники, Серрес, Кавала и Комотины с целью создания и работы аналогичных консультационных центров и приютов.

### **III. Реабилитация и включение в жизнь общества**

38. В контексте реабилитации важно отметить, что Программа дополнительных услуг и помощи, осуществляемая всеми отделениями КЕТНІ, включает также консультации по вопросам занятости. Ежегодные отчеты о предоставленной КЕТНІ помощи женщинам – жертвам жестокого обращения (наряду с другими уязвимыми группами женщин) показывают, что значительное число таких женщин получили консультации по вопросам занятости, поскольку среди них преобладали безработные (КЕТНІ, Афины, 2000 год – сентябрь 2004 года).
39. Учитывая, что трудоустройство является существенным фактором в освобождении женщин от основанных на насилии отношений, в этой области действуют и другие учреждения:
- приют Афинской архиепископской епархии также обеспечивает профессиональную подготовку (например, ремесленные курсы), нацеленную на трудоустройство и социальную реабилитацию.

- В 2003 году Центр исследований и поддержки жертв жестокого обращения и социальной изоляции, под эгидой Министерства занятости и социальной защиты, осуществлял программу дополнительной помощи под названием "Femina", ориентированную на уязвимые группы и женщин – жертв жестокого обращения.
- В рамках борьбы против социальной изоляции аналогичные мероприятия проводились почти всеми существующими структурами.

#### **IV. Информирование и формирование общественного мнения**

40. В течение 2001–2004 годов Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства старался привлечь к этой проблематике внимание общественного мнения посредством рекламных программ на телевидении и радио, публикации брошюр (на греческом и английском языках) и выпуска плакатов. Наряду с другими мероприятиями, в 2002 году Генеральный секретариат финансировал также постановку в одном из главных театров в Афинах театральной пьесы на тему насилия в семье.
41. 25 ноября 2004 года, день борьбы с насилием в отношении женщин, Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства опубликовал данные из исследования "Насилие в семье – Статистическая выборка данных о жестоком обращении с женщинами" (Приложение В). Это исследование касается женщин, обращавшихся в консультационные центры Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства в период с 1 января 2004 года по 31 ноября 2004 года; оно было проведено на базе 7 европейских показателей, предложенных Данией, председательствовавшей в ЕС в 2002 году. Результаты аналогичного исследования также были опубликованы в ноябре 2003 года. Кроме того, на главных улицах Афин и Пирея работали информационные бюро по обслуживанию населения, распространялись печатные материалы, а в общественном транспорте размещались плакаты.

На региональном и местном уровнях были организованы такие мероприятия, как семинары, однодневные совещания и конференции по вопросам насилия в семье, например:

- КЕТНІ в Афинах и ее отделения провели мероприятия, ориентированные, главным образом, на соответствующие местные органы, а также на научные объединения местной общины;
- одновременно муниципалитет Афин организовал учебные семинары и мероприятия с целью информирования различных специалистов;
- приют архиепископской епархии Афин организовывал мероприятия, издавал и распространял информационные материалы и активно участвовал в информационно-просветительской работе в рамках общинных проектов. Он организовывал также конференции по проблемам насилия в семье.

## **V. Помощь детям – жертвам насилия в семье**

42. В отношении жестокого обращения с детьми – жертвами насилия в семье и безнадзорности, принимались следующие меры:

- Осуществлялись мероприятия и сотрудничество с такими социальными органами, как Институт охраны здоровья детей; задачей Института является проведение комплексных исследований и регистрация случаев жестокого обращения с детьми и безнадзорности, а также представление компетентным органам предложений о мерах, необходимых для защиты детей и помощи детям – жертвам жестокого обращения.
- В более конкретном плане, для решения этой проблемы при больнице "Agia Sofia" функционирует Центр по вопросам жестокого обращения с детьми и безнадзорности Института здоровья детей, а Министерство здравоохранения предоставляет специализированные услуги и жилье детям, ставшим жертвами жестокого обращения, в центрах помощи детям и в приюте Pendeli во исполнение постановления прокурора относительно ухода за детьми – жертвами жестокого обращения.
- Кроме того, координация работы сети услуг и модернизация системы социального обеспечения страны будут способствовать полному использованию всех имеющихся средств в целях защиты детей.
- Вслед за ратификацией Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка в соответствии с законом 2101/99 Греция учредила должность уполномоченного по правам ребенка в рамках института уполномоченного по правам граждан.
- Министерство здравоохранения подписало программное соглашение с неправительственной организацией "Детская улыбка", которая занимается, в частности, делами находящихся в опасности детей, размещая их в специальных жилых помещениях и используя работающую в круглосуточном режиме передвижную бригаду, укомплектованную специализированным персоналом.

## **VI. Исследования**

43. При финансовой поддержке со стороны Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства Центр исследований по проблемам гендерного равенства (К.Е.ТН.І.) и его отделения осуществили значительное число количественных и качественных исследований в отношении насилия в семье. Можно, в частности, отметить следующие исследования:

- "Обзор греческой и иностранной библиографии по вопросам насилия в семье в отношении женщин и перечень организаций, предоставляющих поддержку женщинам" (К.Е.ТН.І, Афины, 2000 год.);
- Издание "Руководства для консультирования женщин", предназначенного для сотрудников и советников К.Е.ТН.І. (К.Е.ТН.І., Афины, 2001 год);

- "Характеристика женщин, пользовавшихся услугами К.Е.ТН.И. в период с 1 января 2000 года до 30 июня 2001 года. Оценка услуг К.Е.ТН.И. Количественный и качественный анализ данных и предложения относительно мер воздействия" (К.Е.ТН.И., Афины, 2001 год);
- "Исследование и предложения, касающиеся заключительного законопроекта Министерства внутренних дел о предотвращении насилия в семье и борьбе с ним" (К.Е.ТН.И., Афины, 2002 год);
- "Насилие в семье в отношении женщин: первое всегреческое эпидемиологическое исследование" (К.Е.ТН.И., Афины, 2003 год);
- "Жертва или оставшаяся в живых? Лингвистические конструкции, применяемые при консультировании в связи с насилием в отношении женщин: аналитическое исследование" (К.Е.ТН.И., Салоники, 2001 год);
- "Насилие в отношении женщин со стороны их партнеров" (К.Е.ТН.И., Патра, 2001 год);
- "Отношение жителей префектуры Магнисия к женщинам – главам семей с одним родителем" (К.Е.ТН.И., Волос, 2002 год).

44. В тот же период (2000–2004 годы) ряд исследований провели следующие научные и социальные организации:

- Государственный афинский Каподистрианский университет в сотрудничестве с К.Е.ТН.И., Ираклион: "Связь насилия в семье с общим состоянием здоровья и обликом женщины" (2003 год);
- Афинская медицинская школа: "Метод выявления фактов насилия со стороны сексуального партнера" и "Разработка и экспериментальная проверка модуля, касающегося роли органов здравоохранения в оценке и предупреждении насилия со стороны сексуального партнера" (2003 год);
- KESO – приют Афинской архиепископской епархии: "Изучение дел обитателей Материнского приюта, нуждающихся в социальной защите" и "О тех, кто насилует детей" (2003 год);
- Центр исследований и поддержки жертв жестокого обращения и социальной изоляции: "Женщины – жертвы насилия в семье: поведенческие характеристики" (2003 год);
- Центр исследований и поддержки жертв жестокого обращения и социальной изоляции: "Насилие в семье: первый доклад агентства, работающего с подвергшимися избиениям женщинами" (2004 год).

## **VII. Действия правительства**

### **45. *Министерство внутренних дел, государственной администрации и децентрализации (в сотрудничестве с Институтом профессионального обучения Национального центра государственной администрации):***

- Организация двух конференций на тему "Насилие в отношении женщин как препятствие на пути к равенству" (Афины – Салоники, 2003 год).
- Осуществление трех программ профессиональной подготовки для государственных служащих под названием "Гендерное равенство и насилие в отношении женщин" (Афины, 2003 год).
- организация в сотрудничестве с Ассоциацией сотрудников полиции Аттики конференции на тему "Методы борьбы с насилием в отношении женщин" (Афины, 2004 год).

### **46. *Министерство общественного порядка***

- Министерство включило в учебную программу полицейских академий Греции (для полицейских – мужчин и женщин, офицеров полиции, школ повышения квалификации и профессиональной подготовки, Школ национальной безопасности) обязательные курсы по темам, касающимся защиты прав человека в целом, преступлений против сексуальной свободы и защиты от изнасилования.
- В рамках обучения по вопросам обращения с жертвами изнасилования сотрудники служб безопасности участвовали в работе семинаров за границей: в Великобритании (9–10 мая 2000 года, с 23 по 26 июня 2003 года и с 27 по 30 июля 2004 года), в Германии (с 18 по 26 октября 2004 года) и в Швеции (с 13 по 18 марта 2004 года).
- В рамках подготовки сотрудников полиции по вопросам обращения с женщинами – жертвами насилия в семье Министерство организовало и осуществило:
  - экспериментальную программу (февраль–май 2001 года), в рамках которой для региональных полицейских участков были наняты социальные работники и психологи, с тем чтобы: а) выявлять людей, нуждающихся в помощи, б) изучать случаи жестокого обращения, в) регистрировать конкретные случаи, г) оказывать содействие проектам и осуществлять их научную поддержку в качестве экспертов, е) составлять отчет и ф) направлять людей в соответствующие органы;
  - до января 2002 года эта программа осуществлялась в полицейских участках в столице (районы Оmonoйя, Ачарнон, Колонос, Эксархейя) и в других местах (площадь Демократии, Дендропотаму, Ставруполис/Салоники, Лариса, Патра-В, Веройя, Ираклион-А), а также в полицейских участках в специальных полицейских подразделениях для несовершеннолетних правонарушителей (Аттика) и в департаменте безопасности Ираклиона и Патры;

- второй этап программы осуществлялся с сентября 2002 года по сентябрь 2003 года, в нем дополнительно участвовали пять полицейских участков – три в районе Афин (Калитея, Авг. Пантелеймонас, Кипсели) и два в Салониках (пограничный полицейский участок и участок Белой башни).
- В этот же период были организованы три семинара для информирования сотрудников полиции по данной проблематике, и во все полицейские участки страны были разосланы номера телефонов консультационных центров Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства.

#### 47. *Министерство здравоохранения и социального обеспечения*

- Осуществлялись программы профессиональной подготовки для научных сотрудников Национального центра неотложной социальной помощи (ЕКАКV) всех специальностей, для психологов, социальных работников, социологов, воспитателей детских садов, преподавателей, психиатров и медицинских сестер.
- Осуществлялись вводная просветительская программа "Меры воздействия в кризисных ситуациях" (с 12 по 21 декабря 2001 года), программа профессиональной подготовки "Жестокое обращение с женщинами – меры воздействия в кризисных ситуациях – первые контакты с соответствующими организациями – обеспечение специальных форм поддержки" (с 3 по 20 февраля 2003 года) с участием государственных служащих других взаимодействующих органов Национальной организации по вопросам социальной защиты (Национальная организация по вопросам социальной защиты была упразднена в соответствии со статьей 5 Закона 3100/2003).

### СТАТЬЯ 7

Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами права:

- а) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;
- б) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;
- с) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

1. В целях реализации Программы действий по обеспечению равноправия на 2001–2006 годы, ориентированной на поддержку женского участия в директивных органах, были приняты соответствующие законы и меры<sup>24</sup>, для комплексного решения вопроса женского участия в принятии решений и их представленности в директивных органах.

## I. Законодательная база

2. В статье 6 закона 2839/2000 предусматривается квота в одну треть для представителей обоих полов в советах департаментов, коллективных органах государственной администрации и органах местного самоуправления. В настоящее время введение такой квоты дало позитивные результаты: в 21 совете департаментов министерств доля женщин в среднем составляет 40–60 процентов.
3. В законе 2910/2001 определяется квота в одну треть для участия представителей обоих полов в выборах в префектуры и муниципалитеты. Наряду с целым рядом решений Государственный совет постановил, что указанное выше положение соответствует Конституции (пересмотренный пункт 2 статьи 116 Конституции)<sup>25</sup>.
4. Решением премьер-министра в 2000 году был учрежден Межведомственный комитет по вопросам гендерного равенства<sup>26</sup>.
5. В рамках деятельности парламента Греции с 2002 года функционирует Постоянный парламентский комитет по вопросам равенства и прав человека<sup>27</sup>.

## II. Участие женщин в политической жизни

### 6. *Европейский парламент*

Процентная доля участия женщин

| Год  | Число избранных женщин | Доля женщин (в процентах) |
|------|------------------------|---------------------------|
| 1999 | 4                      | 16,0                      |
| 2004 | 7                      | 28,8                      |

### 7. *Греческий парламент*

Процентная доля женщин, 1996, 2000, 2004 годы

| Год  | Число избранных женщин | Доля женщин (в процентах) |
|------|------------------------|---------------------------|
| 1996 | 19                     | 6,3                       |
| 2000 | 31                     | 10,3                      |
| 2004 | 39                     | 13,0                      |

<sup>24</sup> О мерах см. приложение С в конце настоящего доклада.

<sup>25</sup> См. пункты 2, 3 и 4 статьи 4 настоящего доклада.

<sup>26</sup> См. пункт 21 статей 2 и 3 настоящего доклада.

<sup>27</sup> См. пункт 22 статей 2 и 3 настоящего доклада.



### 8. *Участие женщин в правительстве*

Процентная доля женщин – должностных лиц, 1996, 2000, 2004 годы

| Год  | Доля женщин (в процентах) |
|------|---------------------------|
| 1996 | 7                         |
| 2000 | 12,5                      |
| 2004 | 4,25                      |

### 9. *Участие женщин в местных органах власти (префектуры и муниципалитеты) (в процентах)*

|                                  | 1998 год | 2002 год |
|----------------------------------|----------|----------|
| Женщины-муниципальные советники  | 7,11     | 12       |
| Женщины-советники в префектурах  | 10,8     | 18       |
| Женщины-мэры                     | 1,45     | 2,1      |
| Женщины-префекты (суперпрефекты) | 3,5      | 1,7      |

### 10. *Участие женщин в национальном парламенте*

| Год  | Н.Д.  |              |      | ПАСОК |              |       | ККЕ   |              |     | СИНАСПИСМОС |              |      |
|------|-------|--------------|------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-----|-------------|--------------|------|
|      | всего | жен-<br>щины | в %  | всего | жен-<br>щины | в %   | всего | жен-<br>щины | в % | всего       | жен-<br>щины | в %  |
| 1996 | 108   | 6            | 6    | 162   | 7            | 4     | 11    | 2            | 18  | 10          | 3            | 30   |
| 2000 | 125   | 10           | 8    | 158   | 17           | 11    | 11    | 2            | 18  | 6           | 2            | 33   |
| 2004 | 165   | 17           | 10,3 | 117   | 18           | 15,38 | 12    | 3            | 25  | 6           | 1            | 16,6 |

## III. Участие женщин в государственной администрации

### 11. *Руководители государственных служб с разбивкой по отделениям и полу, 1998–2000 годы (в процентах)*

| Год  | Управления |         | Департаменты |         | Автономные отделения |         |
|------|------------|---------|--------------|---------|----------------------|---------|
|      | мужчины    | женщины | мужчины      | женщины | мужчины              | женщины |
| 1998 | 69,9       | 30,1    | 59,9         | 40,1    | 56,3                 | 43,7    |
| 2002 | 64,0       | 36,0    | 49,3         | 50,7    | 49,5                 | 50,5    |

12. *Старшие должностные лица в организациях государственного сектора и учреждениях с разбивкой по отделениям и полу, 1998–2002 годы (в процентах)*

| Год  | Управления |         | Департаменты |         | Автономные отделения |         |
|------|------------|---------|--------------|---------|----------------------|---------|
|      | мужчины    | женщины | мужчины      | женщины | мужчины              | женщины |
| 1998 | 44,1       | 55,9    | 27,9         | 72,1    | 37,6                 | 62,4    |
| 2002 | 28,8       | 71,2    | 28,4         | 71,6    | 39,8                 | 60,2    |

13. *Руководители органов местного самоуправления с разбивкой по отделениям и полу, 1998–2002 годы (в процентах)*

| Год  | Управления |         | Департаменты |         | Автономные отделения |         |
|------|------------|---------|--------------|---------|----------------------|---------|
|      | мужчины    | женщины | мужчины      | женщины | мужчины              | женщины |
| 2002 | 64,50      | 35,50   | 56,78        | 43,22   | 59,91                | 40,09   |

*Источники:* Министерство внутренних дел, государственной администрации и децентрализации/Генеральный секретариат по вопросам государственной администрации;

Бюллетень статистических данных о работниках государственного сектора, 1999, 2003 годы.

#### IV. Участие женщин в судебных органах

14. *Государственный совет*

**Заместители председателя**

| Год  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 42                | 8       | 19                        |
| 2004 | 46                | 11      | 24                        |

**Ассессоры государственного совета**

| Год  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 48                | 23      | 47,9                      |
| 2004 | 52                | 28      | 54                        |

**Докладчики и старшие докладчики**

| Год  | Штатные должности | Работающие | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 50                |            |         | 52                        |
| 2004 | 50                | 43         | 26      | 60                        |

15. *Административные суды (суды общей юрисдикции)*

**Генеральная комиссия**

| Уполномоченный |                   |         |                           |
|----------------|-------------------|---------|---------------------------|
| Год            | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
| 2000           |                   |         |                           |
| 2004           | 1                 | 1       | 100                       |

| Председатели административных апелляционных судов |                   |         |                           |
|---------------------------------------------------|-------------------|---------|---------------------------|
| Год                                               | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
| 2000                                              | 48                | 6       | 12,5                      |
| 2004                                              | 55                | 23      | 42                        |

| Судьи административных апелляционных судов |                   |         |                           |
|--------------------------------------------|-------------------|---------|---------------------------|
| Год                                        | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
| 2000                                       | 178               | 90      | 50,5                      |
| 2004                                       | 198               | 106     | 53                        |

| Председатели административных судов первой инстанции |                   |         |                           |
|------------------------------------------------------|-------------------|---------|---------------------------|
| Год                                                  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
| 2000                                                 | 89                | 60      | 67,4                      |
| 2004                                                 | 96                | 70      | 73                        |

| Судьи и ассессоры административных судов первой инстанции |                   |            |         |                           |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|------------|---------|---------------------------|
| Год                                                       | Штатные должности | Работающие | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
| 2000                                                      | 373               | 260        | 206     | 79,2                      |
| 2004                                                      | 402               | 365        | 267     | 75                        |

16. *Гражданские и уголовные суды*

| Судьи Верховного суда |                   |         |                           |
|-----------------------|-------------------|---------|---------------------------|
| Год                   | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
| 2000                  |                   | нет     |                           |
| 2004                  | 50                | 1       | 2                         |

| Председатели апелляционных судов |                   |         |                           |
|----------------------------------|-------------------|---------|---------------------------|
| Год                              | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
| 2000                             | 84                | 4       | 5                         |
| 2004                             | 90                | 13      | 14                        |

**Судьи апелляционных судов**

| Год  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 345               | 82      | 23,7                      |
| 2004 | 384               | 144     | 37                        |

**Государственные обвинители в апелляционных судах**

| Год  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|---------|---------------------------|
| 2000 |                   |         |                           |
| 2004 | 39                | 1       | 2,5                       |

**Помощники государственных обвинителей в апелляционных судах**

| Год  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 91                | 3       | 3,2                       |
| 2004 | 101               | 16      | 16                        |

**Председатели судов первой инстанции**

| Год  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 300               | 160     | 53,3                      |
| 2004 | 300               | 191     | 64                        |

**Государственные обвинители в судах первой инстанции**

| Год  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 143               | 38      | 26,57                     |
| 2004 | 143               | 50      | 35                        |

**Судьи и помощники судей в судах первой инстанции**

| Год  | Штатные должности | Работающие | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 790               | 690        | 475     | 68,80                     |
| 2004 | 825               | 728        | 509     | 70                        |

**Помощники государственных обвинителей в судах первой инстанции  
и в канцелярии Государственного прокурора**

| Год  | Штатные должности | Работающие | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 232               | 184        | 102     | 55,43                     |
| 2004 | 247               | 228        | 134     | 59                        |

**Мировые судьи (первого разряда)**

| Год  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|---------|---------------------------|
| 2000 | 135               | 97      | 71,8                      |
| 2004 | 265               | 194     | 73                        |

**Мировые судьи (второго разряда)**

| Год  | Штатные должности | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|---------|---------------------------|
| 2004 | 240               | 204     | 85                        |

**Мировые судьи (третьего и четвертого разрядов)**

| Год  | Штатные должности | Работающие | Женщины | Доля женщин (в процентах) |
|------|-------------------|------------|---------|---------------------------|
| 2004 | 156               | 123        | 97      | 79                        |

*Источники:* Министерство юстиции, Управление по вопросам судебной деятельности и судей.

**V. Участие женщин в силах безопасности**

**17. Греческая полиция**

|                                            | 2000 год | 2004 год |
|--------------------------------------------|----------|----------|
| <b>Офицеры</b>                             | 4 282    | 4 532    |
| Мужчины                                    | 4 097    | 4 210    |
| Женщины                                    | 185      | 322      |
| <b>Младшие офицеры</b>                     | 40 975   | 38 284   |
| Мужчины                                    | 37 195   | 34 545   |
| Женщины                                    | 3 780    | 3 739    |
| <b>Кадеты-инспекторы</b>                   |          | 577      |
| Мужчины                                    |          | 473      |
| Женщины                                    |          | 104      |
| <b>Кадеты-констебли</b>                    |          | 2 194    |
| Мужчины                                    |          | 1 866    |
| Женщины                                    |          | 328      |
| <b>Сотрудники пограничной охраны</b>       | 2 192    | 4 600    |
| Мужчины                                    | 1 973    | 4 083    |
| Женщины                                    | 219      | 517      |
| <b>Сотрудники специальной охраны</b>       | 948      | 2 256    |
| Мужчины                                    | 948      | 2 256    |
| Женщины                                    | —        | —        |
| <b>Всего сотрудников греческой полиции</b> | 48 397   | 52 443   |
| Мужчины                                    | 44 213   | 47 433   |
| Женщины                                    | 4 184    | 5 010    |

*Источники:* Министерство общественного порядка, Главное полицейское управление, Административный сектор, Управление личного состава полиции, Первый департамент: офицеры.

## 18. *Пожарная охрана*

| Год  | Всего офицеров | Мужчины | Женщины | Всего младших офицеров | Мужчины | Женщины | Итого |
|------|----------------|---------|---------|------------------------|---------|---------|-------|
| 2000 | 850            | 848     | 2       | 8 550                  | 8 300   | 250     | 9 400 |
| 2004 | 1257           | 1 226   | 31      | 8 387                  | 8 071   | 316     | 9 644 |

*Источники:* Министерство общественного порядка, Главное управление пожарной охраны, Третье управление: личный состав, Второй департамент: сержантский состав.

## 19. *Вооруженные силы*

|                       | Офицеры | Уорент-офицеры/<br>сержантский состав | Всего<br>2004 год | Всего<br>2000 год | Всего<br>1992 год |
|-----------------------|---------|---------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Сухопутные силы       | 1 077   | 2 745                                 | 3 822             | 3 115             | 1 168             |
| Военно-морские силы   | 238     | 1 850                                 | 2 088             | 1 756             | 492               |
| Военно-воздушные силы | 664     | 1 427                                 | 2 091             | 1 525             | 1 136             |
| Объединенные войска   | 279     |                                       | 279               | 76                |                   |
| Итого                 | 2 258   | 6 022                                 | 8 280             | 6 472             | 2 796             |

*Источники:* Министерство национальной обороны, Управление людских ресурсов, Отдел по вопросам равноправия.

## VI. Участие женщин в журналистике

### 20. *Журналистика и сходные области*

|          | Всего  | 15–24 лет | 25–34 лет | 35–54 лет | 55–74 лет | 75 лет и старше |
|----------|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------------|
| Оба пола | 12 421 | 1 399     | 4 812     | 5 216     | 967       | 27              |
| Мужчины  | 6 745  | 537       | 2 306     | 3 193     | 689       | 20              |
| Женщины  | 5 676  | 862       | 2 506     | 2 023     | 278       | 7               |

Включая писателей, журналистов и специалистов в сходных областях

*Источник:* Национальная статистическая служба Греции (2001 год)

## СТАТЬЯ 8

Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

1. Согласно представленным ниже данным, доля женщин в составе дипломатического корпуса постоянно растет. Однако доля женщин на должностях высшего звена невелика. Следует отметить, что в рангах полномочного посланника А и В работают всего несколько женщин, и ни одна женщина не имеет ранга посла. Общее число женщин в дипломатическом корпусе – 130 против 411 мужчин.

| Дипломатический корпус  |                     |         |                   |         |
|-------------------------|---------------------|---------|-------------------|---------|
| ранг                    | центральный аппарат |         | работа за рубежом |         |
|                         | мужчины             | женщины | мужчины           | женщины |
| Посол                   | 4                   | 0       | 5                 | 0       |
| Полномочный посланник А | 36                  | 2       | 62                | 2       |
| Полномочный посланник В | 13                  | 6       | 17                | 2       |
| Советник-посланник А    | 66                  | 25      | 87                | 27      |
| Советник-посланник В    | 10                  | 4       | 4                 | 1       |
| Секретарь посольства А  | 9                   | 4       | 6                 | 1       |
| Секретарь посольства В  | 5                   | 7       | 29                | 13      |
| Секретарь посольства С  | 16                  | 13      | 29                | 15      |
| Атташе                  | 13                  | 8       | 0                 | 0       |
| Итого                   | 172                 | 69      | 239               | 61      |

2. В 2000–2004 годы одна женщина – представитель Греции занимала пост комиссара в Европейском союзе и ведала вопросами социальной сферы и занятости.

## СТАТЬЯ 9

1. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.

2. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

Статьи Гражданского кодекса Греции, прежде содержавшие дискриминационные положения, основанные на превосходстве одного пола над другим, были изменены законом 1438/84. Впоследствии статьей 69 Закона 2910/2001 были отменены положения о предельных сроках, применявшиеся в соответствии с законом 1438/84, в отношении женщин с греческим или иностранным гражданством при приобретении или утрате ими греческого гражданства вследствие их брака с иностранным или греческим гражданином, соответственно. Недавняя редакция Гражданского кодекса Греции (закон 3284/2004, Greek Official Gazette, F.E.K. A'217) также привела к изменениям в отношении гендерного равенства, а именно:

- Иностранная гражданка, получившая греческое гражданство вследствие брака с гражданином Греции и сохраняющая гражданство, которое она имела до брака, может быть лишена греческого гражданства при направлении соответствующего пожелания в адрес Генерального секретаря региона или консульских властей Греции по месту ее постоянного или временного проживания. Лишение греческого гражданства удостоверяется решением Генерального секретаря соответствующего региона (статья 21)<sup>28</sup>.
- Гражданка Греции, лишившаяся греческого гражданства в результате брака с иностранцем, может восстановить его, если обратится с соответствующим пожеланием в адрес Генерального секретаря региона или консульских властей Греции по месту ее постоянного или временного проживания (статья 22)<sup>29</sup>.
- Ребенок, рожденный до 8 мая 1984 года, от матери, имевшей греческое гражданство на момент родов или в период брака, в котором был рожден данный ребенок, может получить греческое гражданство, если он/она выразит соответствующее пожелание в адрес Генерального секретаря региона или консульских властей Греции по месту его/ее постоянного или временного проживания (пункт 1 статьи 14)<sup>30</sup>.
- Ребенок, рожденный от отца-грека и матери-иностранки до вступления в силу закона 1250/1982, при том условии что он был признан законным в соответствии с положением пункта 3 статьи 7 вышеупомянутого закона, получает греческое гражданство, при направлении соответствующего пожелания в адрес Генерального секретаря региона или консульских властей Греции по месту ее/его постоянного или временного проживания (пункт 2 статьи 14)<sup>31</sup>.
- В соответствии с настоящей статьей дети лиц, имеющих греческое гражданство, получают греческое гражданство без дальнейших процедур, при условии что они являются несовершеннолетними и не состоят в браке на момент подачи заявления (пункт 4 статьи 14)<sup>32</sup>.

---

<sup>28</sup> См. также пункт 5 статьи 69 закона 2910/2001.

<sup>29</sup> См. также пункт 4 статьи 69 закона 2910/2001.

<sup>30</sup> См. также пункт 6 статьи 69 закона 2910/2001.

<sup>31</sup> См. также пункт 7 статьи 69 закона 2910/2001.

<sup>32</sup> См. также пункт 8 статьи 69 закона 2910/2001.



## СТАТЬЯ 10

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равноправия мужчин и женщин:

а) одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;

б) доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;

с) устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;

д) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;

е) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;

ф) сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;

г) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;

h) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

1. Греческое государство подготовило план скоординированных действий по борьбе с дискриминацией и обеспечению равных прав для мужчин и женщин в рамках школьного обучения и непрерывного образования на протяжении всей жизни. Первые результаты данного плана уже отражены в статистике (приложение D).

## **I. Профессиональная ориентация в школе**

2. Исследовательский центр по вопросам гендерного равенства (К.Е.ТН.І.) в сотрудничестве с департаментами образования, экологического образования и профессиональной ориентации в школе, осуществили на протяжении 2003–2004 годов программы воздействия с целью достижения равноправия в области профессиональной ориентации в школе.

В рамках этих программ:

- профессиональную подготовку получили 511 мужчин и 1510 женщин – преподавателей средних общеобразовательных школ и технических училищ;
  - оказана поддержка 16 864 юношам и 20 209 девушкам, получающим среднее общее и техническое образование.
3. КЕТНІ также осуществил программу (2002–2006 годы) с целью содействия гендерному равенству среди юношей и девушек, получающих среднее образование, а также проходящих начальное профессиональное обучение, с помощью мероприятий по развитию критического мышления, исследовательских и организаторских способностей и опыта, умения сотрудничать и заниматься совместным творчеством. Это научит юношей и девушек:
- распознавать гендерное неравенство в образовательной системе, проявляющееся как в их собственных отношениях и поведении, так и среди преподавателей;
  - критически подходить к тому, как представлены оба пола в учебных пособиях и программах, а также в СМИ;
  - осознавать патриархальность общественной структуры и ущемленное положение женщин в современных демократиях;
  - осознавать различия в подходе школы и семьи к формированию гендерной идентичности в подростковый период;
  - развить в себе осознанный подход к гражданскому статусу мужчины и женщины, ведущий к признанию принципов гендерного равенства как неотъемлемого элемента демократии, и к следованию этому принципу;
  - при определении своей учебной и профессиональной специализации преодолевать стереотипное восприятие, порождающее вертикальную и горизонтальную профессиональную сегрегацию на рынке труда.

В целом программа включает 52 курса подготовки для преподавателей и 700 программ воздействия.

## **II. Пересмотр учебный пособий**

4. Педагогический институт как учреждение, ответственное за используемые в школах учебные пособия:
- предпринял шаги по недопущению оскорбительных стереотипов в отношении женщин в установках тематического комплексного учебного плана (2004 год);
  - учредил Комитет по проблемам равноправия, состоящий из представителей самого Института (2001 год);
  - уже с 2000 года ввел в общеобразовательную программу равноценный подход в отношении обоих полов.

## **III. Подготовка родителей**

5. В рамках специальной программы "Консультация для родителей" были открыты 40-часовые подготовительные курсы для групп, состоящих из 20 человек. Квалифицированные преподаватели, используя соответствующие методические материалы, предлагают к рассмотрению проблемы и предоставляют родителям возможность активно участвовать в образовательном процессе, не только обмениваясь опытом, но и участвуя в практических тренингах.

Основные проблемы, предлагаемые к ознакомлению родителям, которые посещают эти курсы:

- Семья как группа
- Общение как межличностные взаимоотношения
- Рост и развитие детей и подростков
- Семья и школа

На первом этапе осуществления программы (2003–2004 годы) было организовано 238 курсов в 14 префектурах. На втором этапе (2004–2005 годы) планируется организация 254 консультативных курсов в 51 префектуре.

## **IV. Профессиональная подготовка преподавателей в области новых технологий**

6. В рамках проекта "Профессиональная подготовка преподавателей по применению новых информационных и коммуникационных технологий в образовании" были подготовлены 76 000 преподавателей, 59 процентов из которых составили женщины и 41 процент – мужчины.

## V. Непрерывное образование

7. "Школы второго шанса" – гибкая новаторская образовательная программа по предотвращению социальной отчужденности лиц, не обладающих требуемыми навыками и умениями и потому не удовлетворяющих современным требованиям рынка труда. Эта программа предлагает лицам старше 18 лет, не завершившим обязательного девятилетнего образования, возможность получить соответствующий сертификат и беспрепятственно влиться в общественную, экономическую и трудовую жизнь. В частности, основными целями программы являются:

- восстановление образовательного процесса для прервавших обязательное образование;
- установление сотрудничества между школой, местным обществом, деловым миром и системой образования.

Учебный план охватывает три тематических раздела:

- развитие навыков и умений в области языкознания, математики и коммуникаций, с особым упором на иностранные языки и информатику;
- базовое обучение и подготовка к трудовой деятельности в сотрудничестве с местными органами власти;
- развитие навыков и умений с учетом индивидуальных способностей учащихся, например, в спорте, музыке, театральном деле и т. д.

Общая продолжительность программы – 18 месяцев (два 9-месячных семестра).

В настоящее время в Греции функционируют 18 "школ второго шанса" в следующих префектурах:

Этоллия и Карнания (Агринион), Аттика (Ахарнес, Коридаллос, Перистери, Каллифея), Ахея (Патра), Эврос (Александрополис), Драма (Драма), Янина (Янина), Элида (Пиргос), Ираклион (Тилиссос), Салоники (Салоники, Неаполис), Лариса (Лариса), Ласитион (Иерапетра), Лесбос (Митилини), Пелла (Гианница).

В процессе становления находятся "школы второго шанса" в следующих префектурах: Аттика (Св. Анаргиря, Пирей), Беотия (Орхоменос), Эвбея (Аливери), Кардица (Кардица), Кастория (Кастория), Лариса (Институт коррекции), Магнисия (Волос), Ксанти (Ксанти), Сера (Сера), Трикала (Трикала), Фтиотида (Ламия), Флорина (Флорина), Фокида (Амфиса).

Греческие "школы второго шанса" входят в Европейскую сеть "школ второго шанса" ([www.e2c-europe.org](http://www.e2c-europe.org)).

8. Институты профессиональной подготовки (V.T.I.) не включены в официальную систему образования. Эти институты являются дополнением к образовательной системе и помогают молодым людям интегрироваться на рынке труда. Их цель – обеспечивать любой вид профессионального обучения, начального или дополнительного, чтобы упростить профессиональную интеграцию молодых людей в общество и обеспечить их адаптацию к изменяющимся требованиям производственного процесса.

Статистические данные (Приложение D) свидетельствуют о том, что число женщин в институтах профессиональной подготовки выше числа мужчин (9776 женщин и 7681 мужчина).

## **VI. Межкультурное образование**

9. Министерство образования осуществляет специальные программы межкультурного образования, ориентированные на:

- учащихся из числа цыган (юношей и девушек)
- учащихся из числа иностранцев и греческих репатриантов (юношей и девушек).

Для учащихся из числа цыган проводятся специальные программы подготовки; для этой цели создано 100 постоянных мест работы для преподавателей, и такое же число преподавателей было назначено на соответствующие должности. В то же время для упрощения доступа в школу детей из числа цыган введена специальная карточка посещаемости, которая дает им возможность посещать любую школу, минуя официальную процедуру регистрации в случае, если их родители поменяют место жительства.

Для греческих репатриантов и учащихся-иностранцев проводятся специальные программы в 12 элементарных школах межкультурного образования, действующих в нескольких регионах страны. Специальные программы также осуществляются в значительном количестве обычных элементарных школах страны, где много греческих репатриантов и учащихся из числа иностранцев. С этой целью в прошлом году было организовано около 500 приемных классов и 700 преподавательских курсов. Для работы в приемных классах было создано 257 постоянных мест работы в расчете на учителей начальной школы, остальные вакансии были укомплектованы внештатными учителями<sup>33</sup>.

Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства и Исследовательский центр по вопросам гендерного равенства (К.Е.ТН.И.) провели исследования в отношении социально изолированных групп:

- "Группы, изолированные по гендерному и социальному признаку: обзор литературы", Афины 2001 год;
- "Семейное право греческих мусульман", Салоники 2001 год;
- "Мусульманская женщина: исследование, перечень потребностей и выработка предложений", исследование.

---

<sup>33</sup> Источник: [http://www.ypepth.gr/el\\_ec\\_page70.htm](http://www.ypepth.gr/el_ec_page70.htm).

## СТАТЬЯ 11

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- a) право на труд как неотъемлемое право всех людей;
- b) право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;
- c) право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;
- d) право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;
- e) право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;
- f) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода.

2. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

- a) запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;
- b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;

- с) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;
- д) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

3. Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

### **I. Данные по женской безработице и занятости**

1. Национальные стратегии по обеспечению всеобщей занятости отражены в действовавшем в отчетный период Национальном плане действий в области занятости и Национальном плане действий по социальной интеграции; в финансировании этих стратегий участвует Европейский социальный фонд (ЕСФ).

ЕСФ, главный механизм по внедрению Европейской стратегии занятости, поддерживает меры и политику, способствующие реализации стратегических приоритетов, среди которых:

- социальная интеграция на рынке труда;
- гендерное равенство.

Для достижения Лиссабонских целей (2000 год) все государства – члены Европейского союза (ЕС) и, следовательно, Греция должны выработать и осуществлять политику, в которой особое внимание уделяется:

1. Цифровому обществу, экономике, основанной на знаниях, и переходу к этим реалиям.
  2. Инвестированию в людей, построению устойчиво процветающего государства путем модернизации европейской социальной модели, на основе всеобщей занятости и сплоченности.
2. Национальный план действий в области занятости является основным инструментом для планирования и осуществления политики в области занятости.



### 3. *Диаграмма:*

Данная диаграмма наглядно демонстрирует три разные тенденции:

- *во-первых*, процент участия мужчин в занятости за пятилетний период возрастает на 1,6 процентных пункта (от 70,9 до 72,5 процента), в то время как у женщин этот рост составляет 3,3 процентных пункта (от 40,7 процента до 44 процентов);
- *во-вторых*, уровень роста соответствующих показателей у женщин в два раза больше, чем у мужчин;
- *в третьих*, исходные позиции различаются: уровень мужского участия в занятости составляет трое из четырех человек в 2003 году, в то время как у женщин он немного ниже – каждая вторая. Пятилетний период оказался недостаточным для радикальных изменений в уровнях мужского и женского участия в занятости.





4. Сравнительные показатели мужской и женской безработицы подтверждают тенденции предыдущих лет: хотя уровень женской безработицы уменьшается, разрыв по-прежнему значителен.

## **II. Меры по борьбе с безработицей и по повышению уровня занятости женщин (2000–2004 годы)**

### **5. Меры по борьбе с безработицей и по повышению уровня занятости, принятые в отчетный период:**

- Участие организаций местных предприятий (групп А и В) в проектах по созданию новых рабочих мест.
- Неполная занятость в учреждениях социального характера. Закон 3174/2003 впервые обеспечил возможность занятости лиц из уязвимых групп населения по контрактам с фиксированными сроками в течение неполного рабочего дня в учреждениях государственного сектора с целью удовлетворить потребности социального характера. В соответствии с законом 3250/2004 были повторно определены категории людей, отвечающих требованиям для найма соответствующего персонала, к которым были дополнительно отнесены члены больших семей (10-процентная квота) и расширенная категория матерей с несовершеннолетними детьми (ранее в эту категорию входили только матери с детьми до 12 лет), для которых квота также составила 10 процентов. Одновременно предусматривается, что до 60 процентов безработных из различных возрастных категорий (моложе 30 лет, старше 30 лет, лица, которым до пенсионного возраста остается 5 лет), на которых рассчитаны подобные рабочие места, составят женщины, о чем можно судить из поданных соответствующих заявлений.
- Преобразование пассивных мер по борьбе с безработицей (денежное пособие) в активные стратегии в отношении безработных как мужчин, так и женщин.
- Меры по обеспечению субсидирования профессиональной подготовки безработных.
- Расширение категорий лиц, имеющих право на пособия по безработице. Безработные мужчины и женщины, застрахованные на случай безработицы, которые являются или становятся вдовцами/вдовами, имеют право на получение пособия по безработице, несмотря на получение ими пенсии на дожитие (до последнего времени вдовы сталкивались с трудностями в том плане, что, если они оказывались безработными, они таковыми не считались согласно греческой Организации по вопросам занятости, а также были лишены права на пособия по безработице, поскольку получали пенсии на дожитие, несмотря на то, что они были охвачены страхованием на случай безработицы в отличие от тех женщин, чьи мужья были живы, независимо от того, состояли они в браке или были в разводе, потому что действующее законодательство не включало вышедших на пенсию). В новом положении безработным как мужчинам, так и женщинам гарантируется не только право на пособие, но также и право на получение работы с помощью предусмотренных мер.

- Расширение категорий лиц, имеющих право участвовать в программах.
  - Участие выпускников Ликео (объединенных лицеев) в программах по приобретению профессиональных навыков (STAGE).
  - Участие научных работников в программах для новых самозанятых специалистов (ранее инженеры, адвокаты, врачи и т. д. не имели права на такое участие).
- Стимулы для увеличения женской занятости.
  - Субсидия для работодателя, равная объему затрат работодателя на страхование новых работников, является основным стимулом для найма безработных матерей по крайней мере с двумя детьми.
  - Работодатели, принимающие на временную работу как мужчин, так и женщин, с целью заменить трудящихся, находящихся в отпусках по беременности и родам, на все время такого отпуска получают субсидию в размере страховых взносов за каждое нанятое лицо.
  - За каждого рожденного ребенка женщины-фермеры освобождаются от взносов в Сельскохозяйственную страховую организацию в течение года после родов.
- Уменьшение страховых взносов работодателей за каждое нанятое лицо при том, что ежемесячное жалование вышеупомянутых работников не превышает 200 тыс. драм (600 евро). Такая мера действовала с 1 апреля 2001 года по 31 декабря 2003 года. Она обеспечила снижение (на 2 процентных пункта) взносов работодателей в главную пенсионную службу Института социального обеспечения (И.К.А.) за каждое занятое полный рабочий день лицо, чье жалование не превышало 200 тыс. драм (600 евро).

## 6. *Гибкая система занятости*

Законы 2639/98 и 2874/2000:

- положения, касающиеся условий освобождения от обязательств по коллективным трудовым соглашениям (территориальным пактам занятости);
- содействие расширению системы занятости неполный рабочий день и ограничений, касающихся сверхурочной работы;
- создание неформальной занятости (конкретнее, временная посредническая деятельность в соответствии с законом 2956/2001);
- увеличение вознаграждения для трудящихся, занятых неполный рабочий день на 7,5 процента, если они получают минимальную заработную плату и их рабочий день – менее 4 часов.

## **7. *Увеличение ресурсов рабочей силы и продолжительности трудовой деятельности***

Занятость неполный рабочий день – женский феномен в том смысле, что во всех странах большое число (которое имеет тенденцию к росту) трудящихся, занятых неполный рабочий день, составляют женщины.

В Греции в 2002 среди таких трудящихся 68,3 процента составляли женщины и 31,7 процента мужчины, в то время как в целом в структуре занятости среди занятых неполный рабочий день было 38,1 процента женщин и 61,9 процента мужчин.

Кроме того, 7,2 процента женщин и 2,2 процента мужчин, работающих по найму, заняты неполный рабочий день.

Низкий уровень участия женщин в занятости объясняется как ограниченными возможностями в области неполной занятости, так и небольшими различиями в уровнях заработной платы.

## **8. *Гендерное равенство***

Стратегии в отношении женщин можно подразделить на следующие категории:

- Пропаганда занятости и предпринимательства. Данная стратегия включает программы по созданию новых рабочих мест для женщин и нацелена на обучение профессиональным навыкам безработных женщин в возрасте от 18 до 65 лет и обеспечение для них возможности участвовать в занятости.
- Совмещение семейных обязанностей и производственной деятельности. Позитивные действия с целью создания возможностей для совмещения женщинами их семейных обязанностей и производственной деятельности, а также содействия их интеграции на рынке труда достигли определенного прогресса. Такие действия осуществляются местными органами власти повсюду в стране и финансируются из общинных и национальных средств<sup>34</sup>.

## **9. *Содействие интеграции на рынке труда лиц, находящихся в неблагоприятных условиях, и борьба с дискриминацией в отношении таких лиц.***

Согласно национальному плану действий в области интеграции 2003 года, основная стратегия содействия социальной интеграции тесно связана с облегчением доступа к занятости для групп, которые рискуют оказаться в социальной изоляции.

В контексте содействия занятости наиболее важными являются четыре группы населения, среди которых женщины стоят на первом месте.

Обеспечение женской занятости в целом и занятости женщин, имеющих детей, в частности, это задача стратегической важности как с точки зрения развития, так и в социальном плане. В связи с этим проблема неполных семей, когда женщины одни воспитывают своих детей, оказывается исключительно сложной, и придание ей приоритетности в рамках соответствующей политики полностью оправданно. Меры принимаются в следующих

---

<sup>34</sup> См. также статью 5 настоящего доклада.

направлениях: а) совмещение семейных и служебных обязанностей – забота о детях, поддержка семьи и б) специальные меры в интересах женщин в рамках программы поддержки общин.

## СТАТЬЯ 12

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

2. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

### А. ЖЕНЩИНЫ И ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

#### І. Усилия по реформированию

1. С 2000 года началась реализация широкой программы реформ в области здравоохранения, охраны психического здоровья, социального обеспечения и развития людских ресурсов с помощью программы действий "Здравоохранение – социальное обеспечение, 2000–2006 годы", осуществляемой Министерством здравоохранения и социального обеспечения. Ее основные цели:

- полная реформа национальной системы здравоохранения с точки зрения ее функционирования и организации;
- завершение реформы системы психиатрической помощи в области психического здоровья;
- реформа и улучшение работы служб социального обеспечения;
- повышение качества предоставляемых услуг посредством непрерывного обучения.

Программа действий "Здравоохранение – социальное обеспечение, 2000–2006 годы" способствует обеспечению гендерного равенства в области здравоохранения и социального обеспечения и включает меры, касающиеся: а) доступа на рынок труда; б) образования и профессиональной подготовки; с) предпринимательства; d) совмещения семейных обязанностей и производственной деятельности, а также мер в отношении уязвимых групп населения.

В частности, в соответствии с Мерой 4.1 приоритет отдается осуществлению работы по профессиональной подготовке персонала Национального центра чрезвычайной помощи (ЕКАВ) и национальной системы здравоохранения в таких областях, как охрана здоровья женского населения страны (например: обследование молочных желез, остеопороз, а также последствия насилия, грудное вскармливание и т. д.).

## **II. Планирование семьи**

2. Несмотря на некоторые организационные и операционные трудности, в числе которых нехватка персонала, задача создания сети для предоставления услуг в области планирования семьи в Греции, поставленная Министерством здравоохранения и социального обеспечения и осуществляемая путем формирования системы планирования семьи (закон 1036/80) и национальной системы здравоохранения (статья 22 закона 1397/83), в целом выполняется удовлетворительно.

В медицинских учреждениях профессиональный медицинский персонал предоставляет услуги и консультации по вопросам планирования семьи с целью информировать в данной области и соответственно ориентировать как можно большее число жителей территорий, находящихся в ведении этих учреждений, и, кроме того, экономических беженцев, цыган. Данные учреждения также сотрудничают с другими органами, а именно с местной администрацией, образовательными заведениями, различными ассоциациями, женскими организациями и т. д. Информирование и ориентирование местных жителей достигается благодаря работе медицинских специалистов, способных в соответствии с местными потребностями разработать собственные подходы для работы с общинами, организуя различные кампании, читая лекции, произнося речи, распространяя печатный материал, демонстрируя диапозитивы, публикуя те или иные статьи в местной прессе и т. д.

3. Министерство образования отвечает за распространение в школах информации о последствиях аборт и соответствующих мерах для предотвращения нежелательной беременности, а также о гигиене половой жизни и профилактике болезней, передаваемых половым путем. Следует отметить, что хотя, как правило, вышеупомянутые медицинские специалисты контактируют со школами по собственной инициативе через лицо, ответственное за санитарное просвещение в школах, они всегда доступны для школ всех уровней, если необходимо предоставить какую-либо информацию.
4. Сбор данных о количестве абортов очень сложен, поскольку, хотя квалификация аборта как уголовно наказуемого деяния было отменено законом 1609/86, сделавшие аборт женщины по-прежнему просят о сохранении врачебной тайны даже в государственных акушерских клиниках. До сих пор не существует законодательной нормы о распространении контрацептивов страховыми фондами. Распространение контрацептивов частными организациями делает невозможным сбор соответствующей информации в стране.
5. В настоящее время функционирует 41 Центр планирования семьи. Некоторые из них действуют через медицинские учреждения в рамках Института социального обеспечения (I.K.A); в то же время медицинские центры консультируют по вопросам планирования семьи. Там, где центров планирования семьи нет, информацию, консультации и печатный материал по этим вопросам можно получить в отделениях акушерства и гинекологии государственных больниц.

6. Управление первичной медико-санитарной помощи Министерства здравоохранения и социального обеспечения в сотрудничестве с Управлением санитарного просвещения и информации приступили к выпуску следующих буклетов: а) "Методы контрацепции и деторождение", б) "Как избежать аборта? Узнайте о контрацепции", а также возобновило выпуск а) слайдов по теме "Планирование семьи", б) слайдов по теме "Охрана психологического здоровья", с) короткометражного фильма "Контрацепция".

### **III. Искусственное оплодотворение**

7. В законе 3089/2002 о медицинской поддержке репродуктивной функции человека содержатся условия и требования в отношении искусственного оплодотворения, с помощью которого незамужним женщинам позволяет заводить детей.

### **IV. Болезни, передаваемые половым путем/СПИД**

8. В соответствии с актом об учреждении Греческого центра эпидемиологии инфекционных заболеваний (К.Е.Е.Л.) (статья 26 закона 2071/1992), эта организация уполномочена осуществлять деятельность в области сексуального просвещения, а также предоставлять первичную и вторичную помощь тем, кто страдает заболеваниями, передаваемыми половым путем, СПИДом/ВИЧ. Именно в этом направлении Центр осуществляет свою работу.
9. Учет случаев положительной реакции на ВИЧ и случаев заболевания СПИДом в Греции обязателен. Общее число лиц с положительной реакцией на ВИЧ на 30 июня 2003 года составляло примерно 6521. Доля женщин среди них была 19,04 процента. Болезнь имела тенденцию к росту как среди мужчин, так и среди женщин, но с 2000 года ситуация стабилизировалась, то есть ежегодно число зафиксированных новых случаев инфицирования остается на том же уровне. Из 1214 инфицированных при гетеросексуальных контактах 756 (62,27 процента) – женщины. Это единственная категория инфицированных, в которой женщины по числу опережают мужчин. Общее число случаев заболевания СПИДом в Греции – 2394, из которых 339 (14,2 процента) – женщины. Снижение с 1996 года количества случаев заболевания СПИДом и смертельных исходов объясняется применением новой антиретровирусной терапии. Из 458 заболевших СПИДом через гетеросексуальные контакты 241 (52,6 процента) – женщины.
10. Центр эпидемиологии особых видов инфекций, ориентирующийся на женщин как на целевую группу, предоставляет информацию по профилактике и борьбе со СПИДом и заболеваниями, передаваемыми половым путем, при помощи пропаганды здорового сексуального поведения и использования женских презервативов, а также оказывает поддержку своим подразделениям в больницах. К тому же, Центр эпидемиологии особых видов инфекций участвовал в качестве партнера в европейской межгосударственной программе "Средиземноморская сеть для женщин, которые подвергаются риску ВИЧ-инфицирования", финансировавшейся ЕС. Первый этап программы продолжался с октября 1999 года по март 2001 года и координировался Службой информации по СПИДу (Франция). После возобновления ЕС данной программы начался ее второй этап, продлившийся с октября 2001 года по октябрь 2002 года.

11. В рамках работы Центра эпидемиологии особых видов инфекций, который в качестве партнера нес административную ответственность за выполнение программы (Бюро по связям с общественностью и международным отношениям), координация и реализация конкретных действий были поручены научным работникам Службы консультативной телефонной помощи по инфекционным заболеваниям и СПИДу. В программе приняли участие соответствующие службы/организации консультативной телефонной помощи по СПИДу пяти средиземноморских стран. Целью программы было создание в странах Южной Европы сети по проблемам женщин в связи с ВИЧ-инфекцией и другими болезнями, передаваемыми половым путем (БППП), а также повышение качества и степени координации услуг, предоставляемых в сфере информации, профилактики, медицинской и социально-психологической помощи. Цели программы можно суммировать следующим образом:
- Создание национального наблюдательного центра для регистрации предоставляемых женщинам услуг и определения эффективных способов реагирования.
  - Информирование государственных учреждений и неправительственных организаций, занимающихся проблемами ВИЧ и других болезней, передаваемых половым путем, которые затрагивают женское население, и мобилизация их деятельности.
  - Содействие в сотрудничестве на европейском и национальном уровнях, а также в создании национальных сетей по проблемам женщин.
12. Отделение по работе с мигрантами Центра эпидемиологии особых видов инфекций осуществляет свою деятельность непосредственно в местах расселения иммигрантов и беженцев, а также работает по ориентированной на иммигрантов программе "Улица". В сотрудничестве с Управлением социального обеспечения Министерства здравоохранения и социального обеспечения отделение также реализует экспериментальную программу "Защита греческих цыган и содействие их социальной интеграции". 1500 человек, половина из которых – женщины, прошли медицинский осмотр. Они получили консультации по контрацепции, правилам гигиены и вопросам планирования семьи.
13. Помимо Центра эпидемиологии особых видов инфекций в европейских программах EUROPAR и TAMPER, а также в Комплексном проекте Министерства здравоохранения и социального обеспечения принимает участие Секция эпидемиологии и биостатистики Национального института здравоохранения. EUROPAR – это европейская сеть проектов по профилактике СПИДа/БППП среди проституток. Целью этих проектов является развитие и поддержка деятельности по уменьшению числа случаев ВИЧ-инфицирования, заболевания БППП и другими инфекционными болезнями среди проституток, а также выявление наиболее эффективных и подходящих методов работы с проститутками.
14. Целью TAMPER (Транснационального проекта профилактики СПИДа/БППП среди иностранных проституток в Европе) является проведение в жизнь и распространение новых стратегий и методов профилактики ВИЧ-инфицирования и БППП среди иностранных проституток в Европе. Действие программы TAMPER распространяется на проституток из стран, не входящих в ЕС. Для информирования женщин-проституток были выпущены специальные буклеты на греческом, албанском и русском языках. Цель Комплексного проекта в Греции – контроль, изучение и регистрация эпидемиологических данных по СПИДу и БППП среди иностранных проституток в районах вдоль греко-албанской границы

и в таких крупных городах, как Афины и Салоники. Для реализации программы были изданы специальные буклеты на трех языках (греческом, албанском и болгарском), которые распространяются вместе с презервативами и лубрикантами. Ежемесячно проститутки получают информационные бюллетени по данной теме. Соответствующие акции среди проституток проводились группой специально подготовленных посредников (система обучения "равный – равному")

#### **V. Медико-санитарное просвещение (информирование – обучение)**

15. В 2000–2004 годах в связи с необходимостью информировать общественность, и особенно женщин, по проблем здоровья Управление санитарного просвещения и информации Министерства здравоохранения и социального обеспечения распространяло печатные и аудиовизуальные материалы по ряду вопросов, касающихся женского здоровья.

#### **VI. Подготовка специалистов в области здравоохранения**

16. В учебных программах по вопросам здравоохранения, по которым в Национальном институте здравоохранения, а именно на отделении эпидемиологии и биостатистики, каждый год обучаются дипломированные врачи, административный персонал медицинских учреждений и организаций здравоохранения, представлены вопросы об эпидемических болезнях, а также болезнях, распространенных среди женщин. Вопросы, которые рассматриваются в рамках различных научных исследований или библиографических обзоров, учебных программ, представляют преподаватели или студенты в форме исследований в области образования по темам: 1) Болезни, принимающие форму эпидемий среди женщин, на международном, европейском и национальном уровнях; 2) Проблемы физического здоровья женщин, а именно рак, болезни сердца, СПИД; 3) Проблемы психического здоровья женщин, а именно депрессия, анорексия; 4) Проблемы социального характера, а именно положение женских меньшинств, женщин из числа цыган, женщин-иммигрантов.

#### **VII. Уязвимые социальные группы**

17. В соответствии с Мерой 3.1 программы действий "Здравоохранение – социальное обеспечение" Третьей рамочной программы поддержки общин, муниципалитеты с помощью социальных работников создают сеть социальных служб, которые должны предоставлять услуги по социально-экономической интеграции главным образом лиц, которые могут оказаться или уже оказались невостребованными на рынке труда, а также тех, кто не имеет доступа к службам и неспособен самостоятельно справиться со своими проблемами. Данную Мэру планируется осуществить в 150 муниципалитетах; её реализация уже началась и продолжается в 75 муниципалитетах.

#### ***Цыгане***

18. В рамках своей компетенции Министерство внутренних дел, государственной администрации и децентрализации осуществляет деятельность по поддержке греческих цыган, как мужчин, так и женщин, с целью их интеграции в жизнь общества (см. соответствующий доклад под названием "Первый доклад Греции для Комитета Организации Объединенных Наций по экономическим, социальным и культурным правам).



19. Министерство здравоохранения и социального обеспечения реализует программу "Охрана греческих цыган и содействие их социальной интеграции", включающую создание 50 социально-медицинских центров и 2 передвижных медицинских подразделений для проведения профилактических медицинских осмотров (анализы крови, рентген, тесты по Папаниколау и т. д.). На сегодняшний день два передвижных медицинских подразделения побывали в 53 поселениях цыган.

### *Лица с инвалидностью*

20. Цель политики социального обеспечения лиц с инвалидностью – предоставление им права удовлетворять свои возникшие в связи с инвалидностью особые потребности, а также их интеграция в общество с помощью программ физической и социальной реабилитации.

В связи с тем, что выплата социальных пособий носит вспомогательный, второстепенный характер по сравнению со страховыми пособиями, размер которых зависит от вида и степени нетрудоспособности, вида страхования и т. д., осуществляется 11 программ финансовой поддержки этих категорий граждан. Данные программы охватывают все категории лиц с инвалидностью (незрячих, лиц с нарушением слуха, двигательных функций и т. д.). Согласно оценкам, помощь по программам Министерства здравоохранения и социального обеспечения получают 165 тыс. человек.

21. В рамках реабилитации по всей стране работают различные реабилитационные центры (учреждения публичного права), с тем чтобы обеспечивать физическую, функциональную и социальную реабилитацию, предоставлять услуги в области образования и профессиональной подготовки, а также разрабатывать и осуществлять программы помощи инвалидам. Ярким примером могут служить 3 крупных центра в Афинах с отделениями по всей стране, занимающиеся всеми видами нарушений двигательной и сенсорной функций (Центр образования и реабилитации для незрячих, Национальный фонд для лиц с нарушением слуха, Национальный фонд реабилитации лиц с физическими и психическими недостатками).
22. В Греции также работают 4 центра физической и социальной реабилитации, а также Центр восстановления, реабилитации и социальной поддержки инвалидов. Кроме того, было завершено строительство зданий для 3 центров физической и социальной реабилитации, а также для Центра восстановления, реабилитации и социальной поддержки инвалидов в городе Арта. В настоящее время осуществляется поставка оборудования и набор персонала, что является завершающим этапом реализации проекта перед открытием центров. Деятельность этих центров направлена на функциональную реабилитацию и социальную интеграцию инвалидов при помощи специальных программ, в рамках которых услуги предоставляются квалифицированным персоналом.
23. Кроме того, в каждой из 24 префектур работает экспериментальный центр образования, социальной поддержки и профессиональной подготовки инвалидов. Эти центры открылись совсем недавно, и их цель – обеспечение равных возможностей для инвалидов, их социальная интеграция и предотвращение их помещения в специализированные лечебные заведения. Для этого оказываются следующие услуги:
- социально-психологическая и консультационная поддержка,
  - функциональная реабилитация,

- профессиональная ориентация и соответствующая подготовка,
  - образование, помощь в достижении самостоятельности, организация досуга, занятия спортом.
24. Программы, реализуемые в отчетный период на уровне общин, перечислены в Приложении F настоящего доклада.

### **VIII. Специальные услуги для наркозависимых женщин**

25. В связи с предоставлением специальных услуг лицам с наркотической и алкогольной зависимостью Министерство здравоохранения и социального обеспечения разрабатывает программы по профилактике, реабилитации и социальной интеграции. Эти услуги также предоставляются тем, кто не желает проходить процесс детоксикации, с целью решения, насколько это возможно, проблем со здоровьем отдельных наркозависимых и общества в целом, с одной стороны, и проблемы преступности – с другой. Для этого была создана многопрофильная служба, занимающаяся проблемами, связанными с разного рода зависимостью среди некоторых групп населения, например бездомных, женщин-проституток, иммигрантов и т. д. Все услуги предоставляются бесплатно и на добровольной основе.
26. Женщинам предоставляются следующие специальные услуги:

#### *А) Здравоохранение и иммигранты-беженцы*

1. Межкультурная терапевтическая программа Восточной Македонии и Фракии "KIVOTOS". "KIVOTOS" – это первая сеть, предоставляющая комплекс услуг по лечению наркотической зависимости, которая создана в данных районах и имеет подразделения в восточной Македонии (Кавала) и Фракии (Александрополис).
2. Промежуточный центр интеграции для особых социальных групп "MOSAIC". Он расположен в Афинах и ориентирован на особые социальные группы, такие как репатриированные эмигранты, беженцы, иммигранты, столкнувшиеся с проблемой употребления психоактивных веществ. Центр оказывает первичную медицинскую помощь, направленную на уменьшение вреда в связи с употреблением психоактивных веществ, предоставляет услуги по лечению психологической зависимости от наркотиков, по интеграции в общество и в трудовой процесс, оказанию поддержки семье.

#### *В) Медико-санитарное просвещение в школах в связи с употреблением – производством психоактивных веществ*

1. Количество профилактических центров, сотрудничающих с Организацией по борьбе с наркотиками (О.К.А.НА.) и местными органами власти достигает 63; они действуют в 46 из 52 префектур страны. Эти центры ориентированы на учащихся, родителей, военнослужащих, преподавателей и т. д.
2. Центр по лечению наркозависимых (КЕ.ТНЕ.А) продолжает предоставлять свои услуги с помощью передвижного информационного подразделения "PEGASUS", а также через комплексные программы первичной профилактики, осуществляемые в учебных заведениях и за их пределами в сотрудничестве с местными органами власти.

### *С) Лечение наркозависимых женщин*

*Специальные программы для наркозависимых матерей.* Важная роль отводится недавно разработанным программам лечения матерей с наркотической зависимостью. С 2000 года Центр по лечению наркозависимых проводит специальную программу для наркозависимых матерей в городе Салоники, где проходящим лечение женщинам предоставляется возможность жить вместе со своими детьми и не быть изолированными от общества. Подразделение "18 АНО" психиатрической больницы Аттики реализует в Афинах сходную программу для наркозависимых матерей, которые параллельно с лечением осуществляют уход за своими детьми.

В рамках программ замещения наркотиков, реализуемых в Греции Организацией по борьбе с наркотиками (OKANA), в первую очередь лечение проходят наркозависимые женщины, находящиеся по меньшей мере на третьем месяце беременности. Матери с детьми в возрасте до трех лет также пользуются преимущественными правами.

В 1995 году в Афинах началось осуществление программы для наркозависимых женщин. Это первая в своем роде программа в Греции. Первоначально она состояла из 10 позиций, однако полученные положительные результаты позволили в настоящее время увеличить число таких позиций до 16. Программа была создана с целью привлечения наркозависимых женщин, особенно молодых, к прохождению курса лечения наркозависимости.

### *Д) Уязвимые группы населения и группы, находящиеся в критическом положении*

*Программа лечения "EN DRASI".* Это первая программа по борьбе с наркозависимостью в рамках греческой системы исправительных учреждений. Программа осуществляется на базе лечебного отделения женской тюрьмы Коридаллос, носящего то же название, и приемника-распределителя для освободившихся из тюрьмы, расположенного в центре Афин. Кроме того, в нескольких тюрьмах Аттики проводятся программы самопомощи.

### *Е) Уход за детьми (наркозависимых матерей)*

*Программа ухода "ITHACA" Центра по лечению наркозависимых.* Если дети живут отдельно от своих матерей, то лечебное отделение ITHACA предоставляет специально оборудованные помещения для проживания детей и их творческого развития, а также игровые площадки на открытом воздухе; с детьми работают профессиональная няня и детский психолог.

### *Ф) Меры по поддержке семьи*

*Центры поддержки семьи:* сотрудничество Центра по лечению наркозависимых с семьями лиц, проходящих лечение.

Участие семьи в программе по борьбе с наркозависимостью положительно сказывается на результатах лечения. Все лечебные программы в Центре по лечению наркозависимых реализуются параллельно с программами поддержки семьи, ориентированными на ближайших родственников больного (родителей, братьев и сестер, детей, сожителей/мужей); их продолжительность примерно равна продолжительности лечебного курса.

*Г) Болезни, передаваемые половым путем/СПИД. Лечение инфекционных болезней у наркозависимых*

С 1996 года в Афинах (Εxarcheia) осуществляется программа для наркозависимых, живущих на улицах и, как правило, лишенных социальной поддержки и заботы. Во время регулярных утренних и вечерних акций, которые проводятся в установленных местах, реализующий программу персонал общается с наркоманами и 1) предоставляет им психологическую помощь, 2) рассказывает об опасностях, связанных с употреблением наркотиков, и консультирует по вопросам злоупотребления наркотиками и сексуального поведения. Участвующие в программе работники раздают наркозависимым женщинам-проституткам презервативы с целью предотвращения распространения инфекционных болезней (гепатита, СПИДа и др.). 3) Участвующие в программе работники организуют диагностические обследования наркозависимых в медицинских учреждениях. 4) Во время семинаров по проблемам здоровья проводятся групповые встречи наркоманов с врачами. В Афинах среди наркозависимых распространяется брошюра "Руководство по выживанию", в которой содержатся инструкции по менее безопасному употреблению наркотиков, первой помощи и полезным адресам в случаях крайней необходимости.

### **IX. Психическое здоровье**

27. Шаги, предпринятые в 2000–2004 годах под контролем Управления Министерства здравоохранения и социального обеспечения (подразделения по проблемам психического здоровья для лиц с психическими нарушениями, в частности среди беженцев, цыган, для лиц, страдающих старческим слабоумием, аутизмом, умственной неполноценностью, вторичными психическими недостатками, психо-гериатрическими болезнями), были ориентированы не только на женщин, но на пациентов-мужчин.

#### ***Программа "Psychargos"***

28. В 1983 году была разработана политика в области психического здоровья; с 1997 года она реализуется в рамках 10-летнего плана (Psychargos), пересматриваемого каждые 5 лет. В ходе первого этапа программы Psychargos (2000–2001 годы) было создано 55 общежитий и школ-интернатов для выписанных на амбулаторный режим пациентов с психическими нарушениями (в течение вышеупомянутого периода 600 хронических больных покинули 8 психиатрических клиник). В ходе второго этапа реализации политики (2002–2006 годы) были намечены следующие задачи: а) продолжение процесса перевода пациентов из специализированных стационарных учреждений на амбулаторный режим и дестигматизация, б) создание отделений психиатрических служб по всей стране, с) выработка подробных гарантий и процедур защиты прав пациентов. Выполнение этих задач предполагает закрытие 4 психиатрических клиник к началу 2006 года (их замену общественными структурами) и сокращение числа больничных коек на 40–50 процентов еще в 4 психиатрических клиниках, которые должны быть также закрыты к 2015 году.
29. Попытка реформирования системы психического здоровья, особенно перевод хронических пациентов на амбулаторный режим, сопровождается действиями по дестигматизации страдающих психическими недостатками. Среди наиболее существенных действий, особенно с 2001 года, который Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) назвала "Годом психического здоровья", можно назвать следующие:

- Декларация о психическом здоровье (апрель 2001 года), подписанная президентом Греческой Республики и касающаяся проблем дестигматизации.
- Афинская декларация (июнь 2001 года) о психическом здоровье, антропогенных катастрофах, стигматизации и общественной психиатрической помощи. Эта декларация была подписана во время первой сессии ВОЗ по странам южной и юго-восточной Европы, была принята 51-ой региональной сессией ВОЗ/Европы (сентябрь 2001 года) и 55-ой Всемирной ассамблеей здравоохранения ВОЗ (май 2002 года);
- Принятие на ежегодной конференции Центральной ассоциации муниципалитетов и общин Греции (декабрь 2002 года) резолюции по борьбе со стигматизацией и созданию общественных служб психического здоровья.
- Организация по всей стране ряда мероприятий по проблемам психического здоровья, направленных на модернизацию психиатрических служб, в результате чего сократится количество устаревших психиатрических клиник, которые будут заменены общественными службами психического здоровья. Эти мероприятия также были направлены на преодоление негативного отношения общества к данной проблеме.
- Публикация на греческом языке доклада ВОЗ о состоянии здравоохранения в мире, 2001 год под названием: "Психическое здоровье: новое понимание, новая надежда", который был распространен среди организаций по вопросам здравоохранения и психического здоровья, СМИ, местных органов власти муниципалитетов и префектур, центральной администрации, большого числа других организаций, ведомств и операторов.
- Наконец, 27–29 марта 2003 года в контексте председательства Греции в ЕС Министерство здравоохранения и социального обеспечения организовало конференцию "Психические недостатки и стигматизация в Европе: проблемы социальной интеграции и равноправия". Предварительные выводы Конференции после их доработки и одобрения секторами здравоохранения постоянных представителей в ЕС переданы для одобрения Совету министров занятости, социальной политики, здравоохранения и защиты прав потребителей. Предполагается, что все это будет содействовать значительному улучшению медицинского обслуживания и социальной интеграции лиц с психическими недостатками.

30. В том, что касается облегчения доступа к службам психического здоровья в сельских районах, то из многих таких районов относительно легко добраться до ближайших городских центров, где имеются службы психического здоровья. В горных и островных районах уже функционируют 4 передвижных подразделения, и планируется создание еще 17 подобных подразделений для предоставления всех необходимых и требуемых услуг во время посещений на местах. Эти подразделения совместно с дополнительными психиатрическими отделениями в главных больницах и центрах психического здоровья, создание которых запланировано в рамках программы "Psychargos", в значительной степени облегчат предоставление услуг в области психического здоровья заинтересованным лицам.

**Х. Деятельность неправительственных организаций и К.Е.ТН.І.  
(Исследовательского центра гендерного равенства)**

31. В распространении информации по вопросам здоровья значительную роль играют неправительственные организации, а именно:
- Группы сороптимистов, предоставляющие информационные открытки и буклеты по профилактической медицине, а также осуществляющие практические программы.
  - Лига в защиту прав женщин, организовавшая 28 ноября 2002 года общественную дискуссию по теме "Проблемы населения, планирование семьи, искусственное оплодотворение". Кроме того, в 2002 году в журнале "Борьба женщин" ("Women's Struggle") она опубликовала статью "Низкий уровень рождаемости в контексте глобальных проблем населения".
  - Греческое общество по борьбе с раком, крупнейшая организация в Греции, занимающаяся социальными и медицинскими проблемами и имеющая 34 отделения по всей стране. Цели общества: 1) информирование населения, 2) информирование работников служб здравоохранения, 3) ранняя диагностика заболеваний, 4) социально-психологическая поддержка пациентов и их родственников, и 5) реабилитация и послелечебный уход за онкологическими больными. В ходе деятельности в последние 3 года Греческое общество по борьбе с раком предложило объявить октябрь "месяцем профилактики рака молочной железы", привлекая тем самым внимание греков к данной проблеме. Кроме того, Греческое общество по борьбе с раком организовало и продолжает осуществлять программу по вопросам ухода за молочными железами, которая включает предоставление новейшей комплексной информации и услуг по поддержке женщин в вопросах здоровья молочной железы и, в особенности, в случае рака молочной железы. В данной программе ключевым является телефон доверия (а в ближайшем будущем и интернет-сайт).
  - В марте 2002 года Греческое общество по мастологии организовало Центр социально-психологической поддержки "Элли Ламбети" для женщин, страдающих раком молочной железы, и членов их семей. Центр предоставляет бесплатные услуги всем женщинам с недавно поставленным диагнозом рак молочной железы, женщинам, проходящим соответствующее лечение, а также людям из ближайшего окружения этих женщин, контактирующим с больной и берущим на себя часть ухода за ней. Кроме того, Греческое общество по мастологии проводит информационные мероприятия "Как уберечь себя от рака молочной железы, угрожающего здоровью и жизни" в Афинах и по всей стране, а также выпускает буклеты с медицинской информацией по данной проблематике.
32. 10 июля 2002 года передвижное подразделение города Ираклион Критского отделения Исследовательского центра гендерного равенства провело информационное мероприятие по вопросам планирования семьи, контрацепции, менопаузы и остеопороза. 4 и 5 января 2001 года был организован семинар по ознакомлению девушек с гендерной проблематикой в подростковый период. В период с сентября 2000 года по май 2001 года в качестве эксперимента начало работу передвижное информационное подразделение, предоставляющее информацию по ряду вопросов, среди которых вопросы женского здоровья. Наряду с этим, в декабре 2001 года Исследовательский центр гендерного равенства подготовил исследование по теме: "Умение справляться с психическими заболеваниями".

## **В. ЖЕНЩИНЫ И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

### **I. Борьба с бедностью и социальной изоляцией**

33. Мера 3.1 Программы действий "Здравоохранение и социальное обеспечение, 2000–2006 годы" третьей Рамочной программы поддержки общин (2000–2006 годы) направлена на развитие первичной социальной помощи путем предоставления услуг на местном уровне. Реализация Меры напрямую связана с созданием сети социальных служб и будет осуществлена примерно в 150 муниципалитетах страны. В рамках Меры 3.1 станут доступны услуги по предоставлению помощи, направленные на борьбу с бедностью и социальной изоляцией. Одним из приоритетных видов деятельности сети социальных служб является предоставление помощи в преодолении прямого и косвенного вытеснения с рынка труда.

### **II. Отделения служб социальной поддержки**

34. Отделения служб социальной поддержки работают с каждым, кому грозит изоляция и на кого не распространяются услуги системы социального обеспечения или служб по вопросам занятости и профессиональной подготовки. Получающие помощь относятся к следующим категориям: лица с инвалидностью, лица, осуществляющие уход за членами их семей-иждивенцами, в связи с чем они испытывают трудности с устройством на работу и закреплением на рынке труда, неполные семьи, женщины, подвергшиеся насилию, репатриированные эмигранты, иммигранты, ищущие убежище, беженцы, цыгане, лица, испытывающие трудности в связи с языковым барьером или из-за своих религиозных убеждений, бывшие заключенные, бывшие наркоманы, бездомные, безработные и другие категории людей, оказавшиеся в социальной изоляции и вытесненные с рынка труда или подвергающиеся подобному риску. Научный персонал отделений служб социальной поддержки предоставляет следующие услуги:

- социально-психологическая поддержка и консультирование;
- предоставление полномочий заинтересованным сторонам и их активизация;
- информирование служащих и руководителей предприятий;
- поддержка и укрепление семей тех, кто обратился за помощью;
- развитие сотрудничества с социальными органами местных общин;
- оценка результатов деятельности по обеспечению занятости и по социальной интеграции и реинтеграции лиц, обратившихся за помощью.

### **III. Национальный центр неотложной социальной помощи**

35. Национальный центр неотложной социальной помощи был создан как децентрализованное отделение Национальной организации социальной помощи (ЕОКФ) на основании статьи 13 закона 2646/98, а позднее преобразован в независимую организацию публичного права (закон 3106/2003). Он расположен в Афинах и работает под надзором и контролем Министерства здравоохранения и социального обеспечения. Национальный центр чрезвычайной социальной помощи ориентирован на нуждающихся в срочной социальной

помощи и поддержке, а конкретнее на взрослых лиц, оказавшихся в кризисной ситуации, детей и молодых людей, лишенных поддержки семьи, жертв насилия и безнадзорности, женщин – жертв насилия, одиноких пожилых людей. Предлагаемые услуги включают:

- a) социальные меры в критической ситуации,
- b) предоставление временного убежища, еды и одежды,
- c) информирование по вопросам социального обеспечения,
- d) консультирование на индивидуальном, групповом и общинном уровнях,
- e) координация и осуществление программ социальной солидарности и привлечение добровольцев для помощи в преодолении критических ситуаций,
- f) краткосрочная психологическая помощь отдельным лицам, семьям и группам населения.

36. Национальный центр неотложной социальной помощи состоит из следующих организационных подразделений:

- Координационный центр
- региональные подразделения, предоставляющие в соответствующих случаях услуги социального обеспечения:
  - a. центры социальной поддержки, предоставляющие консультационные услуги и психологическую поддержку обратившимся к ним лицам,
  - b. убежища для краткосрочного (на несколько часов) размещения, принимающие срочно нуждающихся в жилье людей для обеспечения их последующего доступа к социальной помощи.
  - c. убежища для краткосрочного и среднесрочного пребывания лиц из уязвимых групп (женщины, матери, подростки, лица с инвалидностью) и находящихся в критическом положении (насилие, безнадзорность, эксплуатация, отсутствие жилья и еды).

37. Для пропаганды оказываемых Национальным центром неотложной социальной помощи услуг в СМИ была организована общественная кампания, включающая распространение различных печатных материалов. Одновременно в рамках программы действий "Информационное общество" был создан соответствующий проект для определения спроса на эти услуги, их регистрации и контроля их эффективности.



#### **IV. Привлечение добровольцев: неправительственные организации и социальная поддержка**

38. Министерство здравоохранения и социального обеспечения, особо подчеркивая роль добровольцев, некоммерческих и неправительственных организаций в предоставлении социальной помощи и здравоохранении, в ноябре 2000 года создало для содействия их сотрудничеству с государственным сектором департамент добровольческих услуг и аккредитации операторов при Управлении социального обеспечения и солидарности. Помимо прочего, департамент наделен следующими полномочиями:

- разработка соответствующей законодательной базы,
- регистрация частных некоммерческих операторов социальной помощи на национальном уровне и на уровне префектур, а также особая регистрация добровольческих неправительственных организаций,
- изучение и поддержка мер в области развития и содействие добровольческим службам в сфере социального обеспечения
- определение моральных стимулов – отличительных особенностей добровольческой деятельности.

#### **V. Уязвимые группы**

##### ***Иммигранты – Беженцы***

39. Согласно закону 2910/01 и поправкам к нему, политика Греции в отношении иммигрантов направлена, с одной стороны, на выработку правил въезда в страну и проживания иностранцев на территории Греции, а, с другой стороны, на обеспечение гарантий их основных прав и облегчение их интеграции в греческое общество. Для изучения и реализации иммиграционной политики, включающей вопросы социальной и культурной интеграции иммигрантов, был создан Институт иммиграционной политики (президентский указ 188/1.8.2002). В дополнение к этому для решения подобных вопросов президентским указом 295/19.9.2001 о создании Управления по вопросам иностранных граждан и иммиграции в Министерстве внутренних дел, государственной администрации и децентрализации было создано Управление социальной интеграции.

40. В законодательстве Греции за иностранными гражданами при условии их легального проживания в стране признаются права на социальное обеспечение и защиту наравне с соответствующими правами граждан Греции. Гарантируется право на воссоединение семьи. Легальное проживание в стране не является предварительным условием для устройства детей иностранцев в государственные школы. Персонал медицинских учреждений обязан оказывать соответствующую помощь госпитализированным в срочном порядке иностранным гражданам, а также несовершеннолетним, независимо от легальности их нахождения в Греции.

41. Признавая объективные трудности доступа иммигрантов к структурам национальной системы здравоохранения, Греческое государство реализует дополнительные действия. В рамках работы Центра по контролю над особыми видами инфекций ведется учет, контроль и эпидемиологический мониторинг в отношении данных групп населения (легально и нелегально проживающих в стране иностранцев, беженцев и т. д.). Также реализуется

программа "Улица" ("Street Programme"), направленная на информирование, а также на предоставление иммигрантам медицинской помощи и социально-психологической поддержки.

42. В 2002 году Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства и отделение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций в Греции подписали меморандум о сотрудничестве для того, чтобы общими усилиями защищать права женщин и несовершеннолетних девушек, которые получили убежище, ходатайствуют об убежище, или которым был предоставлен гуманитарный статус в Греции согласно Женевской конвенции 1951 года и президентскому указу 61/1999. Результатом этих совместных действий стало директивное указание главы греческой полиции о задержании и содержании под стражей лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища. В нем также есть ссылка об особых правилах обращения с содержащимися под стражей женщинами.
43. Министерство здравоохранения и социального обеспечения и Европейский фонд помощи беженцам финансируют работу структур по приему и интеграции беженцев и лиц, ищущих убежище, через неправительственные организации (Греческий институт солидарности и сотрудничества, греческий Красный крест, Греческий совет по вопросам беженцев, Врачи мира, и т. д.). Особое внимание уделяется уязвимым группам беженцев, в особенности жертвам войн и пыток, несовершеннолетним, неполным семьям, лицам с инвалидностью, женщинам и лицам с особыми медицинскими проблемами.
44. Кроме того, Министерство здравоохранения и социального обеспечения финансирует работу Центра для не сопровождаемых взрослыми детей 15–18 лет (ищущих убежище) в городе Аноя (Крит). В сотрудничестве с Греческим советом по вопросам беженцев с 2002 года в Пикерми/Аттика начала работать программа "PROMETHEUS", направленная на решение проблем несовершеннолетних, уязвимых лиц, а также семей с детьми. В то же время Министерство принимает участие в общинных программах (например, "Puxida", "Горячая линия по информированию и поддержке беженцев", и т. д.), нацеленных на реабилитацию и интеграцию беженцев в Греции с помощью таких услуг, как уход за ребенком в течение дня, предоставление жилья, профессиональное обучение.
45. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН), кроме всего прочего, финансирует работу Греческого совета по вопросам беженцев и Института по вопросам социальной работы в целях предоставления специальных правовых, социальных и экономических услуг уязвимым группам, включающим женщин – глав семейств, женщин – жертв пыток и сексуального насилия, а также организации межкультурных центров для женщин-беженцев (с детским садом и курсами греческого языка), где создаются условия для общения женщин-беженцев и местных женщин.
46. УВКБ ООН также финансирует программы Института по вопросам социальной работы "NEFELI" и "EVA". "NEFELI" – это программа организованного и контролируемого размещения в арендованных двух-трехкомнатных квартирах лиц из уязвимых групп беженцев, главным образом женщин. Стоимость жилья, еды, транспортные расходы возмещаются. К тому же предоставляются услуги по социально-психологической поддержке, консультированию и информированию по правовым, медицинским вопросам, вопросам здоровья, работы, образования и т. д. Одновременно женщины посещают курсы греческого языка, а также контактируют с местным населением, что способствует росту их образовательного уровня и профессиональной реабилитации. "EVA" – это программа интеграции женщин-беженцев. Целью ее является помощь в обеспечении занятости и в

интеграции в местное общество благодаря повышению уровня знаний, навыков и умений женщин-беженцев. Особое внимание уделяется заботе о женском здоровье: женщин консультируют по гинекологическим проблемам, вопросам гигиены, питания, контрацепции. Предоставляются услуги по вакцинации детей и первичная медицинская помощь. Также осуществляются действия, направленные на получение женщинами профессиональной подготовки и увеличение возможностей их трудоустройства.

47. Для ищущих убежище "Врачи мира" организуют в центре Афин ночные приюты. В рамках программы также предусматривается предоставление медицинской помощи через Открытую многопрофильную клинику, гарантируется более постоянное размещение и занятость через социальную службу, а также информация по правовым вопросам и психологическая поддержка. Используя передвижные подразделения, "Врачи мира" помогают нуждающимся людям и беженцам в данном регионе. Одновременно они организуют творческие занятия с детьми иммигрантов.
48. Греческое отделение организации "Врачи без границ" реализует программы первичной медицинской помощи иммигрантам, беженцам, репатриированным эмигрантам, а также программы, помогающие решить их социальные и правовые проблемы. Многопрофильная клиника в Афинах оказывает не только вспомогательные услуги по поддержке, но и предоставляет медицинскую помощь. Эти действия направлены на содействие и помощь иммигрантам и беженцам, на развитие их общественно полезных качеств, на предотвращение их социальной изоляции. "Врачи без границ" также организуют работу службы по приему и информированию иммигрантов и беженцев, которая занимается их приемом и оказанием первичной социально-психологической и правовой поддержки, а также последующей помощью в направлении их в специализированные организации правовой, психологической и профессиональной поддержки.
49. В 2001 году Ассоциация женщин Греции провела конгресс "Иммиграция и демографические проблемы".
50. В контексте Европейской программы DAPHNE 2002 при партнерской поддержке Центра профессионального обучения ERGON было разработано и издано "Руководство по надлежащей практике" под названием "MALIKA" для тех, кто работает с беженцами. Его цель – поддержка в осуществлении "Инструкций по гендерным вопросам для ищущих убежище" и корректировка уже существующих подобных инструкций в других странах.
51. Греческая ассоциация сороптимистов организует социальные и благотворительные мероприятия, вырученные деньги от которых поступают в отделение УВКБ Организации Объединенных Наций в Греции. Они также оплачивают курсы греческого и английского языков для детей иностранцев, дают женщинам – иммигрантам и беженцам возможность посещать компьютерные курсы, предоставляют им медицинские услуги, распространяют буклеты с медицинской информацией, оказывают семьям беженцев материальную и моральную поддержку. Они издали и распространили информационную брошюру об институциональном статусе иммигрантов в Греции.
52. Представительство УВКБ ООН в Греции осуществляет ряд акций в поддержку женщин, ищущих убежище, и женщин-беженцев. Работники представительства посещают приграничные районы, где наблюдается массовое прибытие иммигрантов и беженцев, и проводят учебные семинары для местных органов власти, касающиеся особой защиты и поддержки женщин, ищущих убежище. Они проводят семинары в Национальном институте

судей и Национальном институте государственного управления, в ходе которых особое внимание уделяется проблемам женщин-беженцев. Полицейская академия также включила в свой учебный план эти семинары. В контексте предпринимаемых действий по информированию и повышению уровня осведомленности как общественности, так и властей в отношении проблем женщин-беженцев работники представительства давали пресс-конференции, выпускали буклеты и журнал, организовали концерт в Афинском концертном зале, проводили семинары для неправительственных организаций. Они ознакомили органы власти с руководством по процедуре определения статуса беженца, а также с подборкой информации о странах происхождения беженцев, где перечислялись причины предоставления защиты женщинам. Они распространяли специальный справочник "Сексуальное насилие/насилие на гендерной почве в отношении женщин-беженцев" среди неправительственных организаций и адвокатов. В 2004 году они провели опрос о положении женщин и детей в существующих на всей территории Греции приемных центрах для ищущих убежище и опубликовали его результаты. Каждый год они направляют в Министерство общественного порядка "Ежегодный доклад о проблемах защиты беженцев" Афинского бюро УВКБ ООН, который включает комментарии по обращению с женщинами-беженцами в Греции. Ежегодно они издают сборник правовых норм в отношении беженцев и ищущих убежище также с учетом проблем женщин. Данный сборник адресован адвокатам и судьям и представляет собой справочное руководство для более эффективной защиты беженцев.

### ***Цыгане***

53. В контексте комплексного плана действий в отношении греческих цыган, ответственность за который возлагается на Межправительственный комитет, координируемый министром внутренних дел, государственной администрации и децентрализации, с 1997 года реализуются шаги по преодолению социальной изоляции цыган. Что касается предоставления жилья, то реализация проектов обеспечения жильем была завершена или продолжается в 53 округах под наблюдением местных органов власти, в местах расположения палаточных поселений цыган. Для покупки, постройки или завершения строительства домов греческим цыганам выделяются ссуды. В сфере образования/профессиональной подготовки учебные программы для детей цыган осуществляются в 30 районах страны. В области занятости реализуются программы по трудоустройству, профессиональной подготовке и предоставлению дополнительных услуг по поддержке. Министр культуры и министр внутренних дел, государственной администрации и децентрализации осуществляют культурные программы везде, где проживают цыгане. Генеральный секретариат по спорту в сотрудничестве с местными органами власти осуществлял спортивные программы<sup>35</sup>.

## **VI. Забота о пожилых и лицах с инвалидностью**

54. В ходе реализации Третьей рамочной программы поддержки местных общин была одобрена работа дневных центров по уходу за пожилыми, а также подразделений "Помощь на дому". Эти программы направлены на организацию ухода за пожилыми и лицами с инвалидностью, для того чтобы обеспечить возможность занятости для женщин, берущих на себя заботу о таких людях. Дневные центры по уходу за пожилыми – это отделения, размещающие на дневное время лиц, неспособных быть самостоятельными и ухаживать за собой (нарушения двигательных функций, старческое слабоумие, и т. д.), чьи родственники заняты на работе

---

<sup>35</sup> См также первую часть статьи 12 настоящего доклада.

или столкнулись с серьезными социальными, экономическими проблемами, проблемами со здоровьем и не могут удовлетворять потребности пожилых членов семьи. Для создания и функционирования Дневного центра по уходу за пожилыми необходимо получить лицензию. Дневные центры по уходу за пожилыми в своей работе связаны с Центрами защиты пожилых, которые могут решать те же проблемы. Они также сотрудничают с местными организациями, предоставляющими социальные услуги и реализующими сходные программы, а также с медицинскими пунктами.

55. Отделения по уходу за пожилыми, являющиеся как некоммерческими, так и коммерческими частными организациями, обеспечивают стационарное лечение для пожилых. Правовой основой для их работы являются положения закона 2345/95.
56. Кроме того, в сфере защиты пожилых людей реализуются следующие программы: программа содействия в обеспечении жильем, программа выплат пенсий незастрахованным гражданам, "Теле-помощь на дому", а также помещение в летние лагеря и бальнеология для пожилых.

## **VI. Реестр служб социального обеспечения**

57. Министерство здравоохранения и социального обеспечения разработало и учредило Реестр служб социального обеспечения, в котором зарегистрированы и классифицированы греческие службы и структуры социальной помощи всех уровней. Существующие структуры социального обеспечения и программы социальной помощи, реализуемые в настоящее время с помощью муниципалитетов, префектур и районов, внесены в этот Реестр впервые. Реестр служб социального обеспечения также позволяет оценить их работу.

## **СТАТЬЯ 14**

1. Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

2. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:

- a) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;
- b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;

- с) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;
- d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;
- e) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;
- f) участвовать во всех видах коллективной деятельности;
- g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель;
- h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

## **I. Структура сельскохозяйственного сектора**

1. Сельское хозяйство в Греции играет важную роль в национальной экономике. Несмотря на то, что число занятых в сельском хозяйстве значительно сократилось за последние десятилетия, они по-прежнему составляют наибольшую долю активной части населения страны.

Что касается женской занятости в рыбной промышленности, следует отметить, что в сельском хозяйстве по-прежнему занято большее число женщин.

Однако можно считать обнадеживающим тот факт, что число женщин, уходящих из сельского хозяйства, как и число мужчин, значительно снизилось за последние годы. Можно предположить, что такая тенденция появилась благодаря широкому проведению мероприятий в поддержку молодых фермеров, как мужчин, так и женщин.

По оценкам, в сельской местности трудящиеся женщины в основном (около 60 процентов) заняты в сельском хозяйстве.

## II. Участие женщин в первичном секторе экономики: данные статистики

2. По данным Национальной статистической службы Греции (НССГ), зарегистрированная занятость женщин в первичном секторе с разбивкой по профессиональному статусу выглядит следующим образом:

**Таблица 1. Занятость в первичном секторе с разбивкой по профессиональному статусу, 2000–2003 годы, второй квартал**

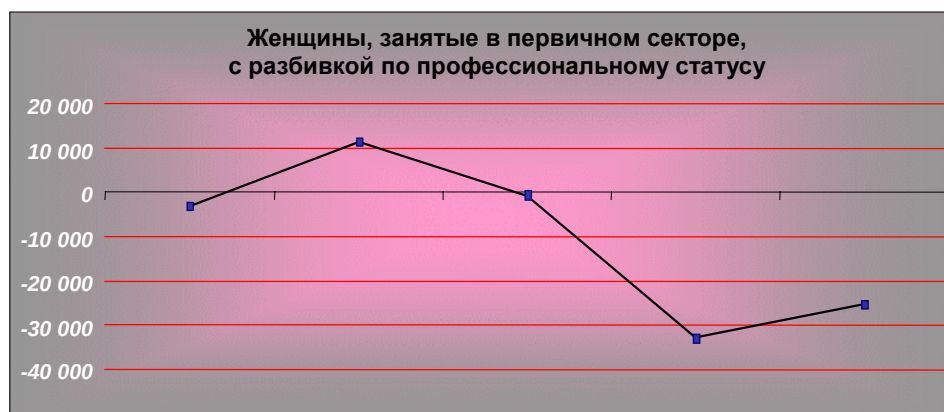
| Год                   | Профессиональный статус              |                                         |                           |                                  | Всего   |
|-----------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|---------|
|                       | Самозанятые, используют наемный труд | Самозанятые, не используют наемный труд | Получают заработную плату | Помогают на семейном предприятии |         |
| 2000                  | 13 233                               | 121 999                                 | 7 878                     | 173 500                          | 316 611 |
| 2001                  | 11 099                               | 123 124                                 | 7 300                     | 145 204                          | 286 726 |
| 2002                  | 10 466                               | 129 887                                 | 6 986                     | 136 527                          | 283 866 |
| 2003                  | 10 135                               | 133 496                                 | 7 295                     | 140 375                          | 291 301 |
| Изменения             | –3 098                               | 11 497                                  | –583                      | –33 125                          | –25 310 |
| 2000–2003 годы        |                                      |                                         |                           |                                  |         |
| Изменения в процентах | –23,4                                | 9,42                                    | –7,40                     | –19                              | –8      |

Источник: НССГ.

Обработка данных: КЕТНІ, отдел документации.

### Диаграмма 1

**Изменения в женской занятости в первичном секторе с разбивкой по профессиональному статусу (в тыс.), 2000–2003 годы**



### Диаграмма 1а)

**Изменения в женской занятости в первичном секторе с разбивкой по профессиональному статусу (в процентах), 2000–2003 годы**



Источник: Управление национальной сельскохозяйственной экономики, отдел по вопросам равноправия, Министерство сельского хозяйства.

Обработка данных: КЕТНІ, отдел документации.

### III. Законодательные положения

3. В пункте 5d) статьи 1 закона 2332/1995 "Реестр фермеров и сельскохозяйственных предприятий и другие положения" говорится, что "главой сельскохозяйственного предприятия может быть любое лицо независимо от пола".
4. Пункт 2 статьи 1 закона 3147/2003 "Регулирование вопросов, касающихся сельскохозяйственных земель, решения дел о восстановленных и восстанавливаемых в правах фермеров и другие положения" заменил подпункт aa) пункта 1a) статьи 24 Сельскохозяйственного кодекса:

*aa) "фермеры, состоящие в браке. Из двух состоящих в браке супругов-фермеров бенефициарием считается лицо, ответственное за управление сельскохозяйственным предприятием. Что касается безземельных фермеров, то учитывается собственность их супругов".*

Кроме того, в пункте 1 статьи 8 вышеупомянутого закона говорится:

*"Земли, официально предоставленные или предоставляемые в распоряжение состоящим в браке фермерам в соответствии с измененными статьей 1 настоящего закона положениями подпункта aa) пункта 1a) статьи 24 Сельскохозяйственного*



*кодекса, могут быть проданы с согласия второго супруга. Если супруги не пришли к соглашению, уполномоченный суд первой инстанции по запросу одного из супругов принимает дело к рассмотрению и в соответствии процедурой, указанной в статье 739 и далее, а также с Гражданским процессуальным кодексом выносит решение о продаже, если это обусловлено определенной или очевидной выгодой".*

Положения новых законов упраздняют дискриминацию в отношении женщин в качестве восстанавливаемых в правах безземельных фермеров, поскольку прежде на получение сельскохозяйственного участка земли имели право только состоящие в браке или холостые фермеры-мужчины, которые могли без согласия супруги продавать участок земли, предоставленный им в период брака.

#### **IV. Страховая защита фермеров-женщин**

5. Что касается обеспечения Организацией сельского страхования страховой защиты фермеров-женщин, то был принят ряд законодательных положений, нацеленных на ликвидацию проблем в связи с необязательностью страхования в Основном отделе страхования одного из супругов, работающих на семейном сельскохозяйственном предприятии. Поскольку один из супругов на основании их совместного заявления имел право освобождения от уплаты взносов в Основной отдел страхования, соответствующее положение обычно реализовывалось за счет женщины, что и послужило причиной того, что Организация сельского страхования выдвинула предложение о его отмене и введении обязательного страхования обоих супругов.
6. Что касается защиты материнства, то женщина, застрахованная в Основном отделе страхования, при рождении второго ребенка или любого ребенка после второго на определенный период времени освобождается от обязательства платить страховые взносы.
7. Кроме того, пособия по беременности и родам, равно как и пособия в связи с рождением ребенка, были скорректированы следующим образом:
  - а) пособия по беременности и родам увеличены до размера 1-ой страховой категории, указанной в статье 4 закона 2458/97;
  - б) пособия в связи с рождением ребенка увеличены на 50 процентов от размера страховой категории, указанной в предыдущей статье, если роды происходили в гинекологической клинике, в которой, в соответствии с действующим законодательством в отношении Организации сельского страхования, родовспоможение не оплачивается Организацией или является бесплатным.
  - с) В случае рождения двойни, тройни и т. д., которые были живы на момент подачи заявления о предоставлении пособия, его сумма повышается на 50 процентов на каждого ребенка, родившегося после первого.

## V. Рыбная промышленность

8. Процентная доля женщин, занятых в рыбной промышленности, даже меньше, чем доля женщин в сельском хозяйстве.
9. Работающие в рыбной промышленности женщины обычно заняты на переработке продуктов рыболовства (переработка замороженной продукции, консервирование, приготовление копченой и соленой рыбы и т. д.) и в торговле.
10. Изменения в женской занятости в обработке рыбной продукции в 2001–2003 годах, в соответствии с данными Управления рыбного хозяйства и рыбной продукции Министерства сельского хозяйства, показаны в таблицах, ниже.

**Таблица 2. Занятые в рыбной промышленности с разбивкой по полу и условиям занятости, 2001–2003 годы**

### *2001 год*

|         | На постоянной работе | На сезонной работе | Всего | В процентах |
|---------|----------------------|--------------------|-------|-------------|
| Мужчины | 985                  | 255                | 1240  | 48,93       |
| Женщины | 644                  | 650                | 1294  | 51,07       |
| Итого   | 1629                 | 905                | 2534  |             |

### *2002 год*

|         | На постоянной работе | На сезонной работе | Всего | В процентах |
|---------|----------------------|--------------------|-------|-------------|
| Мужчины | 521                  | 54                 | 575   | 44,33       |
| Женщины | 537                  | 185                | 722   | 55,67       |
| Итого   | 1058                 | 239                | 1297  |             |

### *2003 год*

|         | На постоянной работе | На сезонной работе | Всего | В процентах |
|---------|----------------------|--------------------|-------|-------------|
| Мужчины | 1171                 | 238                | 1409  | 50,43       |
| Женщины | 834                  | 551                | 1385  | 49,57       |
| Итого   | 2005                 | 789                | 2794  |             |

Диаграмма 2

Процентная доля занятых в рыбной промышленности с разбивкой по полу, 2001 год

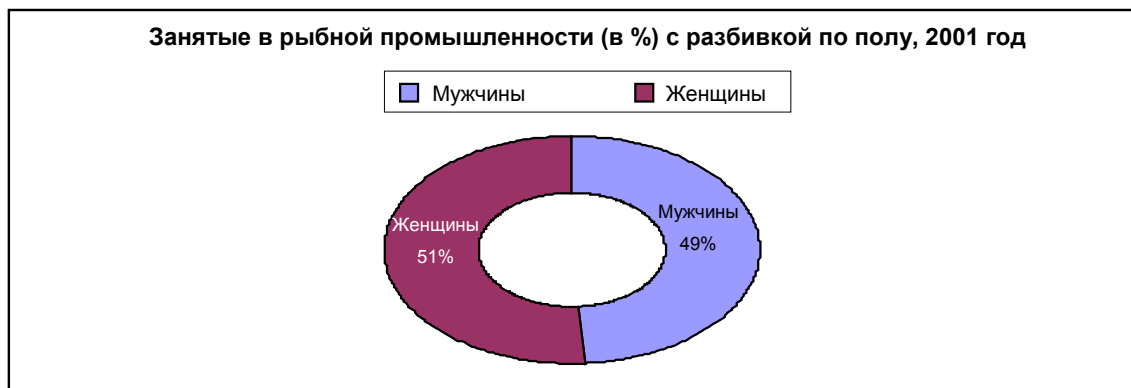


Диаграмма 2.1

Занятые в рыбной промышленности с разбивкой по полу и условиям занятости, 2001 год

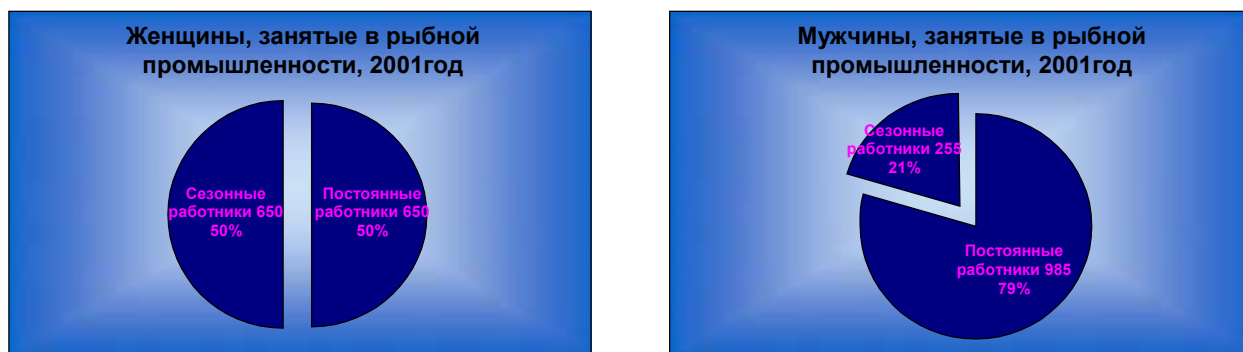
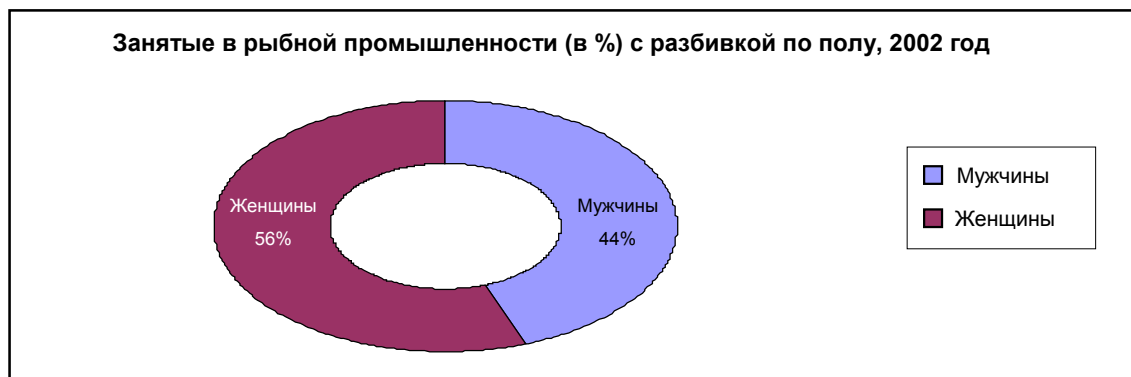


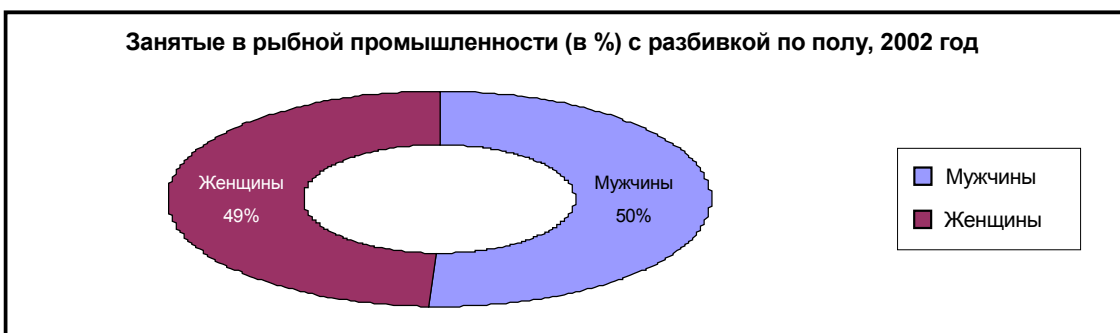
Диаграмма 2.2

Процентная доля занятых в рыбной промышленности с разбивкой по полу, 2002 год



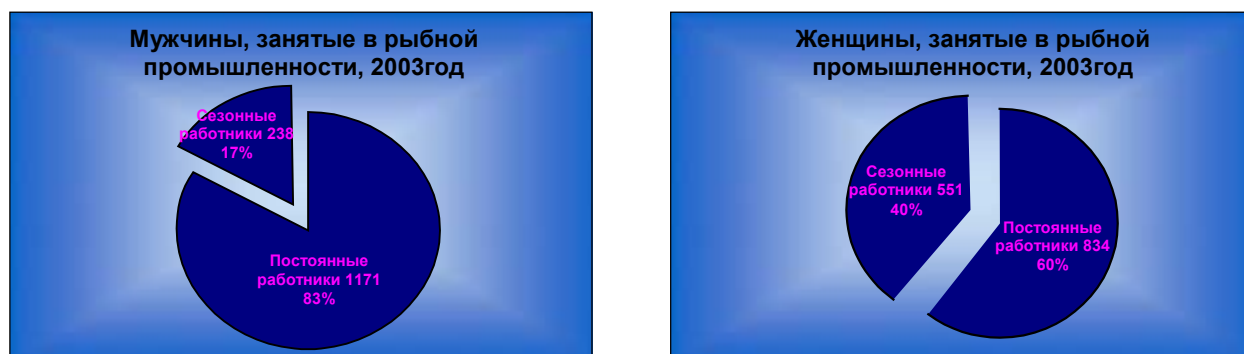
### Диаграмма 2.3

Процентная доля занятых в рыбной промышленности с разбивкой по полу, 2003 год



### Диаграмма 2.4

Занятые в рыбной промышленности с разбивкой по полу и условиям занятости, 2003 год



Источник: Управление рыбного хозяйства и рыбной продукции, Министерство сельского хозяйства.

Обработка данных: КЕТНІ, отдел документации.

## VI. Женские кооперативы

11. Начатое в 1983 году при поддержке Генерального секретариата по вопросам гендерного равенства учреждение женских кооперативов — это краеугольный камень нового динамичного поля деятельности для развития потенциала женщин, проживающих в сельских районах.
12. В настоящее время существует 111 женских кооперативов, занимающихся агротуризмом и агропромышленностью. В последние десятилетия кооперативы демонстрируют бурный подъем. Следует заметить, однако, что основные проблемы, с которыми они сталкиваются, это распространение и продажа производимых ими товаров и услуг.

13. Статьей 3 закона 2810/2000 о "Сельскохозяйственных кооперативах" были изменены предварительные требования для учреждения сельскохозяйственного кооператива. Теперь для составления устава кооператива необходимы подписи по крайней мере семерых участников, что отменяет прежнее требование иметь 20 или даже 50 членов. Такое изменение упрощает учреждение сельскохозяйственных кооперативов в небольших сельскохозяйственных общинах, и, следовательно, способствует созданию благоприятных предпосылок для занятости женщин в сельских общинах.
14. Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства, стремясь поддержать женщин – членов кооперативов, включил их в качестве бенефициариев во Всегреческую программу "Комплексные меры в поддержку женщин", которая осуществляется в сотрудничестве с региональными партнерами в рамках планов действий. Большинство женских кооперативов участвуют в этих планах действий в качестве партнеров.

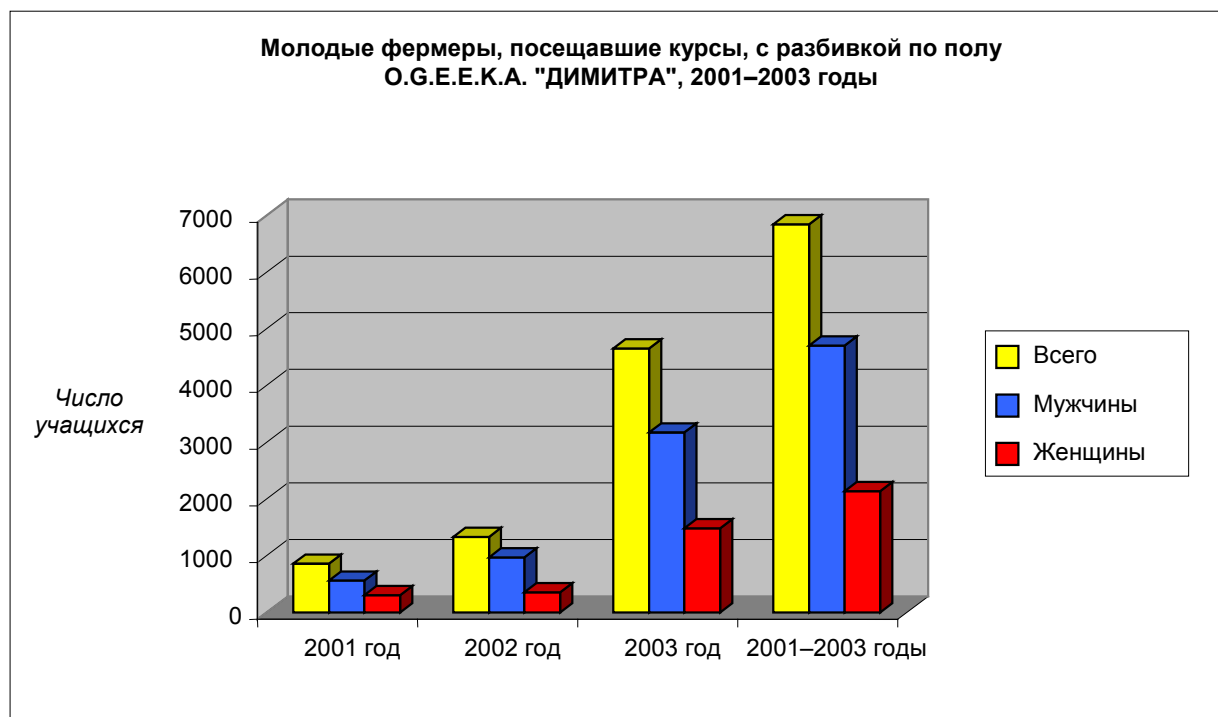
## **VII. Программы обучения и профессиональной подготовки для фермеров-женщин**

15. Организация сельскохозяйственного профессионального образования, подготовки и занятости (O.G.E.E.K.A.) "ДИМИТРА" в течение 2001–2003 годов провела (см. диаграммы, ниже):
  - Тренинг для молодых фермеров, мужчин и женщин. Основной целью тренинга было вооружить знаниями молодых фермеров и проинформировать их о том, как можно улучшить свои предпринимательские возможности и упрочить положение сельскохозяйственного предприятия. За период с 1 января 2001 года по 31 декабря 2003 года тренинг прошла 2141 женщина (то есть 31,27 процента от общего числа обучавшихся).
  - Интенсивные курсы подготовки по пчеловодству в сотрудничестве с Управлением по животноводству Министерства сельского хозяйства с 1 июля 2003 года по 31 июля 2003 года, в которых приняли участие и прошли подготовку 152 женщины-пчеловода (то есть 25,33 процента от общего числа обучавшихся).
16. Мероприятия, направленные на информирование и повышение уровня осведомленности фермеров-женщин и женщин, проживающих в сельских районах:
  - конференции, которые проводит Генеральный секретариат по вопросам гендерного равенства в сотрудничестве с GESASE (Генеральной конфедерацией сельскохозяйственных кооперативов Греции), Министерством сельского хозяйства и другими учреждениями с целью информировать членов женских кооперативов, а также женщин, проживающих в сельских районах. (В том числе: Всегреческий съезд женских кооперативов, Афины, 2000 год; конференция "Женщина и деревня", Алиартос, 2001 год; Всегреческий съезд фермеров-женщин, ноябрь 2002 года);
  - двухдневный образовательный семинар для членов женских кооперативов, проводившийся с 12 по 13 сентября 2003 года в центре "Димитра" (Салоники) в сотрудничестве с Управлением национальной сельскохозяйственной экономики и Европейским сельскохозяйственным информационным центром Американской школы сельского хозяйства. В семинаре приняли участие 50 делегаций от женских кооперативов;

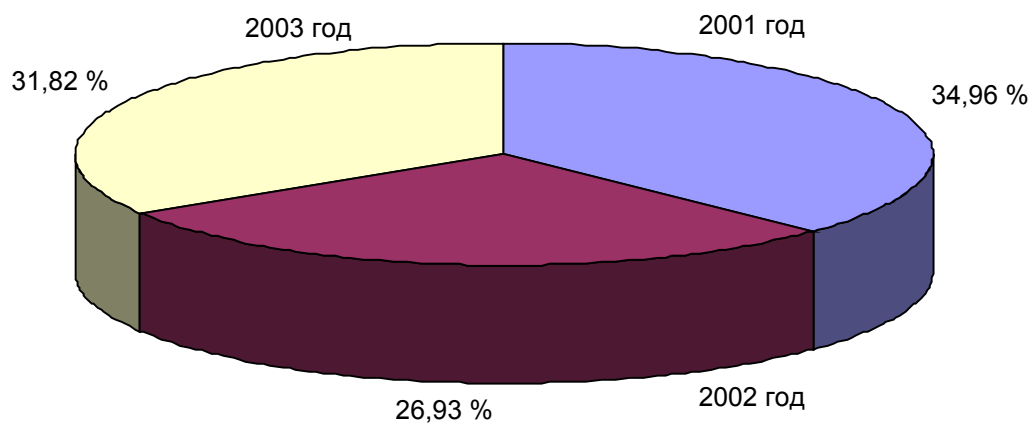
- публикация Генеральным секретариатом по вопросам гендерного равенства информационных брошюр под общим названием "Женщина и деревня".

17. Исследования/изыскания:

- "Описание женских кооперативов", октябрь, 2000 год; проведено Генеральным секретариатом по вопросам гендерного равенства, Всегреческой федерацией профсоюзов сельскохозяйственных кооперативов и Министерством сельского хозяйства;
- "Создание сети для взаимодействия женских кооперативов", исследование проведено Генеральным секретариатом по вопросам гендерного равенства в рамках Всегреческого съезда женских кооперативов (18–20 февраля 2000 года);
- "Изучение вопроса равенства возможностей для мужчин и женщин в контексте развития сельского хозяйства", Национальный центр социальных исследований – Институт гражданской и сельскохозяйственной социологии, апрель, 2000 год;
- "Данные о положении женщин в прибрежных районах, в частности в крупных рыболовецких центрах", Афинский университет, отдел зоологии и морской биологии, Афины, 2003 год.



**Процентная доля молодых фермеров-женщин, посещавших курсы,  
О.Г.Е.Е.К.А. "ДИМИТРА", 2001–2003 годы**



*Примечание Секретариата:* Приложения и Дополнение к настоящему докладу будут представлены членам Комитета на том языке, на котором они были получены.

## ANNEX A

### (ARTICLE 5)

#### ACTIONS –INITIATIVES FOR THE ELIMINATION OF STEREOTYPES

1. During the current school year, K.E.TH.I. (the Research Centre for Gender Equality, supervised by the General Secretariat for Gender Equality) has implemented intervention programmes, among which there are some that concern the general subject of "Gender and Mass Media", with informative meetings in schools, in the context of the programme "Sensitization of Teachers and Intervention Programmes to promote Gender Equality" (Action Category 4.1.1.a) which is integrated in the Priority Axis 4 of the Operational Programme "Education and Initial Vocational Training II" ("Measures to improve women's access and position in the labour market"), aiming at promoting Gender Equality in the sector of Secondary Education and Initial Vocational Training, introducing the relevant theme in school procedures.

The Athens News Agency gives particular emphasis on such matters as: programmes for the elimination of violence against children, adolescents and women, conferences on gender equality or improvement of women's position in fields like the armed forces, events illustrating the legal and social dimensions of women's position or in relation to the sex industry and illegal trafficking in women, information campaigns initiated by Greek commissioners or members of the European Parliament for the elimination of discriminations in work places, events of journalists' organisations concerning women's presence in the Greek Press or gender stereotypes in Mass Media, awards for enterprises that promote women to high responsibility positions, conferences on culture and peace with the participation of women creators or women playwrights and directors, and, finally, conferences of organisations concerning the woman's image in the Mass Media, etc.

The Athens News Agency also participates in "Development Co-operation for Equality and Social Cohesion", a programme in the context of the EQUAL Initiative, together with 23 more institutions, and in the framework of this cooperation, an international conference has recently taken place on: "The attitude of Mass Media towards phenomena of racism and xenophobia", which included phenomena of racism against foreign women.

The above mentioned programme started in the beginning of 2002 and was completed by the end of 2004, financed by 70% by the European Union and by 30% by the Greek Public Sector.

Apart from the Athens News Agency, other participants of the above mentioned co-operation were: the UNICEF, the Development Company of the Municipality of Athens, the Medecines sans Frontieres, the National Youth Institute, the Greek Network of Enterprises for Social Cohesion, the Athens Labour Centre, the Social Work Institute, The Lambrakis Institute of Studies, the Militant and Cultural Solidarity Centre, the Centre for Employment and Entrepreneurship of the Municipality of Athens, the Centre for Studies and Documentation of the Federation of Teachers of Secondary Education, the KYPEKO (Centre for the Support of Vulnerable Social Groups) of the Municipality of Acharnes, Federation of Workers and Employees of the Textile – Clothing – Leather Industry, the Children's SOS Villages, the University of Athens – Department of Mass Media, the ELYROS Company, the Vocational Training Centre "Ergon", the Vocational Training Centre "Akmon", TEKMOR, the Ethiopian Community, the Albanian Community, the Union of Immigrant Workers from Bangladesh, and the Association of Albanian Immigrants.



2. In the context of the EQUAL Community Initiative, the Work “DREAM – Combating racism and xenophobia in the Mass Media” has been implemented, since 2002, by the Development Partnership – Network for combating racism and xenophobia in the Mass Media, financed by 75% by the European Social Fund and by 25% by the Ministry of Employment and Welfare. The participants in this programme are:
- KEDKE - CENTRAL UNION OF MUNICIPALITIES AND COMMUNITIES OF GREECE
  - TEP - REGIONAL TELEVISION OF GREECE
  - ASSOCIATION OF DAILY REGIONAL NEWSPAPERS
  - PANHELLENIC FEDERATION OF PONTOS ASSOCIATIONS (POPS)
  - FEDERATION OF ASSOCIATIONS OF GREEKS FROM NORTHERN EPIRUS «AGIOS KOSMAS»
  - MACEDONIAN NEWS AGENCY S.A.
  - VOCATIONAL EDUCATION CENTRE “CONSUL”
  - GENERAL SECRETARIAT OF COMMUNICATION AND GENERAL SECRETARIAT OF INFORMATION (EX MINISTRY OF PRESS AND MASS MEDIA)
  - GREEK RADIO-TELEVISION ERT3
  - GREEK OBSERVATORY OF THE HELSINKI CONVENTIONS «COMPANY OF COMMUNICATION AND POLITICAL RESEARCH – E.P.S.E.
  - MUNICIPAL ORGANISATION OF SOCIAL INTERVENTION AND HEALTH (D.O.K.P.Y.)
  - GENERAL SECRETARIAT OF EMIGRANT HELLENISM
  - THE ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI – COMMITTEE OF RESEARCH
  - AGISO (ASSOCIATION OF SETTLERS OF THE AGIA SOFIA SETTLEMENT, MUNICIPALITY OF ECHEDOROS)
  - DIMITRA – CENTRE OF INFORMATION AND EDUCATION S.A.
  - COMPANY OF SOCIAL AND CULTURAL SUPPORT OF REPATRIATED GREEK EMIGRANTS «NOSTOS»
  - VOCATIONAL TRAINING CENTRE “EDIP”, ADMINISTRATION AND INFORMATION TECHNOLOGY ENTERPRISE – INFORMATION TECHNOLOGY FOR YOUNG PEOPLE

The programme mainly aims at combating discriminations against social groups – victims of racism, through the active participation of all organizations involved, taking into consideration the power of the Mass Media in the formation of public opinion. More specifically:

A. In the Mass Media, as a place of work, creating conditions that will allow democratic representation in employment of individuals of the above mentioned groups.

B. In the Mass Media, as agencies which form and influence public opinion, in order to combat stereotypes and biases that make the access of the above mentioned social groups to the labour market difficult.

The equality of opportunities for both men and women also concerns all stages of the DREAM Plan. Among proposed activities, the following are included:

- Programmes of training in professions related to the Mass Media
- Collection, evaluation, and adjustment of material on discriminations in the Mass Media
- A field study at the place of work of Mass Media employees, concerning the way in which they regard and depict “vulnerable” social groups.
- Creation and application of educational material for employees in the Mass Media
- Training seminars for employees in the Mass Media, aiming at their sensitization on the struggle against discriminations, etc.

3. With the participation of the Journalists’ Union of the Athens Daily Newspapers (E.S.I.E.A.), the 25<sup>th</sup> World Conference of the International Journalists’ Federation took place in Athens (25-30 May 2004); it included a special thematic unit titled: “Creating solidarity for Gender Equality”.

All subjects of the Conference’s agenda were related to women – conflicts, strategies to address challenges of globalisation, quality in the mass media and the future working programme of the IFJ (International Federation of Journalists). The panel examined the reasons why gender issues are still marginal, how to bring the action plan for equality at the core of the IFJ work, and the role of training. A crucial issue was the need for regional areas’ voice to be heard.

## ANNEX B

### (ARTICLE 6)

GENERAL SECRETARIAT FOR GENDER EQUALITY (2004)

#### DOMESTIC VIOLENCE

##### *Sample statistical development of data on women's abuse*

#### MAIN CONCLUSIONS

The activities of the Consultation Centres of Athens - Piraeus of the General Secretariat for Gender Equality, during the period from 01/01/2004 to 31/10/2004, have been as follows:

- Appointments: 728
- Telephone calls: 2302
- 16% of the women who contacted the Consultation Centres, during the time period from 01/01/2002 to 31/10/2004, were foreign nationals. It is noted that of the total number of foreign women – victims of domestic violence, approximately, 4 out of 10 come from the Balkans.
- The majority of women-victims of domestic violence, (64%) belong to the age group from 31 to 50 years.
- 67% of the women having suffered abuse and contacted the Consultation Centres in Athens and Piraeus, are married.
- Concerning the educational level of women who visited the Consultation Centres of the General Secretariat for Gender Equality, it is worth-noting that, approximately, 7 out of 10 are graduates of Secondary, Technological or Tertiary Education Institutes. The common belief that abused women are usually of low educational level is not confirmed<sup>36</sup>. Consequently, women may become victims of violence, regardless of their educational level.
- Of particular interest is the fact that approximately 6 out of 10 women who suffered abuse and visited the Consultation Centres of Athens - Piraeus mentioned that they are of a medium or good financial situation.
- Out of the total sample of women who visited the Consultation Centres of Athens and Piraeus, only 22% stated that they had suffered abuse in the past (by father, mother, brother, etc.), while the remaining 78% stated that they had not been victims of abuse in the past.

---

<sup>36</sup> See Walker L., «When love kills», transl. by Moschopoulou P., Fytrakis Publications, Athens, 1997, p. 148

Consequently, tolerance of violent behaviour does not necessarily imply abuse of the woman-victim in the past (by father, mother or brother).

- It is worth-noting that 1 out of 3 women victims of domestic violence 33% had suffered abuse (psychological, physical or sexual) by the perpetrator before deciding to marry him. However, this fact did not prevent them from getting married to the perpetrator.
- Concerning the relationship between the woman-victim and the perpetrator, in 82% of the cases, the perpetrator is the husband of the victim, 11% he is the partner, while the percentage of cases of women's abuse in which the perpetrator belongs to their family or social environment is lower.
- Examination of the duration of the relationship between woman-victim and perpetrator, showed that approximately 5 out of 10 women-victims of domestic violence have been in the relationship for more than 16 years.
- The majority of women that contacted the Consultation Centres of the General Secretariat for Gender Equality, during the period from 01/01/2002 to 31/10/2004, had suffered – at a percentage of 65%- a combination of psychological and physical violence, 21% of them had suffered psychological, physical, and sexual violence, while 14% of them had suffered psychological violence.
- 3 out of 4 women-victims of domestic violence had sought help in the past (Police, Courts, Hospitals, Welfare Services etc.), before contacting the Consultation Centres of the General Secretariat for Gender Equality. This implies the existence of real need and interest on behalf of the women themselves regarding their disengagement from the abusive relationship.
- 40% of women who contacted the Consultation Centres of the General Secretariat for Gender Equality from 01/01/2002 to 31/10/2004, sought socio-psychological support, 19% of them sought legal advice, 19% needed a combination of the above mentioned provided services, while the remaining 8% sought accommodation at a shelter, as well.
- Regarding the age distribution of perpetrators, about 6 out of 10 are from 31 to 50 years old.
- Concerning the educational level of perpetrators, approximately 6 out of 10 perpetrators are graduates of Secondary, Technological or Tertiary Education Institutes. The above data essentially contradict the predominant perception according to which, one of the basic reasons for violent behaviour is the low educational level of perpetrators. According to a research by Eurobarometer<sup>37</sup>, which registers European public opinion in relation to domestic violence, 84,5% of the Greeks who took part in the research replied that they consider low educational level as a factor leading to demonstration of violent behaviour against women.
- Concerning the employment status of the perpetrators, it seems that 8 out of 10 perpetrators of domestic violence are employed. This finding refutes the common belief

---

<sup>37</sup> See European Commission, Eurobarometer 51.0, “Europeans and Their views on domestic violence against women”, June 1999, p. 32. It is noted that 84,5% is the highest percentage among the total European population.

according to which, one of the predominant factors for demonstrating violent behaviour is unemployment. According to the Eurobarometer<sup>38</sup> research, 88% of the Greeks who participated in this research replied that they consider unemployment as a factor leading to demonstration of violent behaviour against women.

- Concerning the use of narcotic substances by the perpetrators, 62% of them do not make any use, as mentioned by women-victims of domestic violence, while 38% make use of such substances. According to the research of Eurobarometer<sup>39</sup>, which registers European public opinion on domestic violence, percentages 95,7% and 94,4% of the Greeks, who participated in the research, replied that they consider alcoholism and the use of narcotics/medicinal products for mental disturbances, respectively, as factors leading to demonstration of violent behaviour against women.

## ANNEX C

### (ARTICLE 7)

#### ACTIONS

- A Panhellenic campaign of information and sensitization for the largest possible participation of women as candidates for elections, and also, the reinforcement of their eligibility, through TV and radio messages as well as printed material and visits of executives of the General Secretariat for Gender Equality and the Regional Committees for Equality to the 13 Regions of the country aiming at informing citizens (Prefectural/Municipal-National Parliamentary elections)
- A Panhellenic Conference on “Women and Local Authority: New Dynamics in Local Communities”, where the newly-elected women prefectural and municipal officers (elected in October 2002) were invited to participate for information and empowerment, Athens, 18/12/2002 (Co-organized by the General Secretariat for Gender Equality of the Ministry of the Interior, Public Administration and Decentralization, and KEDKE).
- European Conference (Greek Presidency) on the subject “Women’s Participation in High Responsibility Positions: New European Policies” Athens, 7/5/2003, (Co-organized by the General Secretariat for Gender Equality, the Greek Section of the European Women’s Lobby, and Women’s Association of Greece).

#### ACTIONS BY K.E.TH.I. FOR EQUAL PARTICIPATION IN DECISION-MAKING CENTRES

- The Research Centre for Gender Equality participates, as the Greek partner, in the Programme “European Database ([www.db-decision.de](http://www.db-decision.de)): Women in decision-making centres”, that contains data and numbers related to women’s participation in the E.U. and the countries of the European Economic Space.

---

<sup>38</sup> See European Commission, *ibid*, p.p. 24-25

<sup>39</sup> See European Commission, *ibid*, p.p. 20-22

- Conducting a research in cooperation with the “Network of Elected Women in Local Authorities” on “The female force in Local Authorities – Women Elected all over Greece”. The research concerns Local Authorities (Municipalities) for the period 1998-2000.
- In 2001 the brochure “Women in Political Decision-making Centres, Facts and numbers 2000” was published in Greek.
- In 2000 the study “Women and Politics” was also conducted.
- During the period 2000-2001 a survey was conducted in 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> degree trade unions and federations concerning collection about numerical data of women’s participation in the administration boards of trade unions. This survey was also enriched, in its course, with historical data, record material and comments, and was published in 2003 in the form of a book under the title “The Chronicle of an Absence, Women in Trade Unions’ decision-making centres”.
- In the context of the European Programme “Equal Participation in Decision-making Centres – Women in the heart of Europe”, implemented by K.E.T.H.I. since 2003, and aiming at increasing women’s participation in political decision-making centres, particularly in connection to the national and European Parliamentary elections of 2004, the following have been realised:
  - 9 one-day conferences from December 2003 till June 2004 in Athens, Thessaloniki, Larissa, Volos, Patra, Herakleion/Crete, and Komotini concerning promotion of candidate women of all political parties to the national parliamentary elections, and promotion of the value of equal participation in European Parliamentary elections.
  - Campaign by means of radio spots concerning the National Parliamentary elections and TV spots concerning the European Parliamentary elections. Publication of leaflets for both elections, which have been sent to the KETHI mailing list, to women candidates, and have been distributed at pre-election events.
  - On 28<sup>th</sup> & 29<sup>th</sup> April, in Athens, seminar on “The Art of Communication”; 22 women trainees – executives of political parties and national partners of the Programme took part.
  - On 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup> June, in Athens, seminar on “Women in Politics – Communication Skills”; 22 people took part, the same team as in the previous seminar.
  - On 3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup> June, the seminar “Women in Politics – Communication Skills” was repeated in Thessaloniki, with 39 women-trainees.
  - Separate page in K.E.T.H.I.’s Web site, aiming at the promotion of women candidates and their empowerment, by providing arguments for their cause. After the elections, it was enriched with the results of both electoral procedures.

In the context of the European Programme “Women at the top” (2004), aiming at increasing the number of women number in the highest ranking offices of enterprises:

- Seminar (September 2004) “Enterprise and Gender”
- Survey in offices of evaluation and employment of staff, concerning the profiles of companies and candidate executives who resort to them.
- Consultation for professional development/support to 8 women executives of the companies “ELGEKA” and “ATTIKO METRO” and of the Municipality of Athens, for empowerment and promotion to higher positions.

## ANNEX D

### (ARTICLE 10)

#### PUBLIC & PRIVATE SECONDARY EDUCATION IN GREECE

##### SCHOOL YEAR 2000-2001

| <b>PUBLIC</b>                    | <b>NUMBER OF SCHOOLS</b> | <b>TOTAL No OF STUDENTS</b> | <b>GIRLS</b> |
|----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------|
| DAY GYMNASIA                     | 1768                     | 332407                      | 160680       |
| EVENING GYMNASIA                 | 69                       | 9568                        | 2388         |
| DAY INTEGRATED LYKEIA            | 1185                     | 224573                      | 123409       |
| EVENING INTEGR. LYKEIA           | 52                       | 6298                        | 2474         |
| DAY TECHNICAL VOCATIONAL SCHOOLS | 412                      | 117603                      | 51503        |
| EVENING TECHN. VOCAT. SCHOOLS    | 36                       | 8898                        | 2181         |
| <b>PRIVATE</b>                   | <b>NUMBER OF SCHOOLS</b> | <b>TOTAL No OF STUDENTS</b> | <b>GIRLS</b> |
| DAY GYMNASIA                     | 108                      | 18895                       | 8952         |
| EVENING GYMNASIA                 | 5                        | 242                         | 72           |
| DAYINTEGR. LYKEIA                | 97                       | 16508                       | 8431         |
| EVENING INTEGR. LYKEIA           | 6                        | 456                         | 158          |
| DAY TECHN. VOCAT. SCHOOLS        | 80                       | 6502                        | 4069         |
| EVENING TECHN. VOCAT. SCHOOLS    | 5                        | 659                         | 2            |

**TABLE 1**

(Source:Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Oper.Research & Statistics)

### SCHOOL YEAR 2001-2002

| <b>PUBLIC</b>                 | <b>NUMBER OF<br/>SCHOOLS</b> | <b>TOTAL No OF<br/>STUDENTS</b> | <b>GIRLS</b> |
|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------|
| DAY GYMNASIA                  | 1768                         | 321674                          | 155739       |
|                               | 75                           | 9533                            | 2547         |
| DAY INTEGR. LYKEIA            | 1182                         | 219269                          | 120532       |
| EVENING INTEGR. LYKEIA        | 55                           | 7178                            | 2629         |
| DAY TECHN. VOCAT. SCHOOLS     | 418                          | 122581                          | 53361        |
| EVENING TECHN. VOCAT. SCHOOLS | 39                           | 11337                           | 3031         |
| <b>PRIVATE</b>                | <b>NUMBER OF<br/>SCHOOLS</b> | <b>TOTAL No OF<br/>STUDENTS</b> | <b>GIRLS</b> |
| DAY GYMNASIA                  | 112                          | 19054                           | 9028         |
| EVENING GYMNASIA              | 5                            | 232                             | 65           |
| DAY INTEGR. LYKEIA            | 98                           | 16814                           | 8502         |
| EVENING INTEGR. LYKEIA        | 6                            | 587                             | 188          |
| DAY TECHN. VOCAT. SCHOOLS     | 77                           | 6236                            | 3866         |
| EVENING TECHN. VOCAT. SCHOOLS | 4                            | 580                             | 6            |

**TABLE 2**

(Source: Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Oper. Research & Statistics)



### SCHOOL YEAR 2002-2003

| <b>PUBLIC</b>                 | <b>NUMBER OF SCHOOLS</b> | <b>TOTAL No OF STUDENTS</b> | <b>GIRLS</b> |
|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------|
| DAY GYMNASIA                  | 1776                     | 311871                      | 151057       |
| EVENING GYMNASIA              | 77                       | 10301                       | 2614         |
| DAY INTEGR. LYKEIA            | 1184                     | 213617                      | 116940       |
| EVENING INTEGR. LYKEIA        | 59                       | 8014                        | 2826         |
| DAY TECHN. VOCAT. SCHOOLS     | 421                      | 112314                      | 47128        |
| EVENING TECHN. VOCAT. SCHOOLS | 41                       | 13714                       | 3582         |
| <b>PRIVATE</b>                | <b>NUMBER OF SCHOOLS</b> | <b>TOTAL No OF STUDENTS</b> | <b>GIRLS</b> |
| DAY GYMNASIA                  | 113                      | 18659                       | 9028         |
| EVENING GYMNASIA              | 6                        | 217                         | 61           |
| DAY INTEGR. LYKEIA            | 103                      | 16534                       | 8285         |
| EVENING INTEGR. LYKEIA        | 6                        | 538                         | 174          |
| DAY TECHN. VOCAT. SCHOOLS     | 79                       | 6030                        | 3823         |
| EVENING TECHN. VOCAT. SCHOOLS | 4                        | 568                         | 4            |

**TABLE 3**

(Source:Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Oper.Research & Statistics)

### SCHOOL YEAR 2003-2004

| <b>PUBLIC</b>                 | <b>NUMBER OF<br/>SCHOOLS</b> | <b>TOTAL No OF<br/>STUDENTS</b> | <b>GIRLS</b> |
|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--------------|
| DAY GYMNASIA                  | 1781                         | 300734                          | 145668       |
| EVENING GYMNASIA              | 79                           | 10235                           | 2800         |
| DAY INTEGR. LYKEIA            | 1193                         | 216557                          | 118079       |
| EVENING INTEGR. LYKEIA        | 64                           | 8262                            | 3029         |
| DAY TECHN. VOCAT. SCHOOLS     | 423                          | 103518                          | 42039        |
| EVENING TECHN. VOCAT. SCHOOLS | 43                           | 15737                           | 4066         |
| <b>PRIVATE</b>                | <b>NUMBER OF<br/>SCHOOLS</b> | <b>TOTAL No OF<br/>STUDENTS</b> | <b>GIRLS</b> |
| DAY GYMNASIO                  | 116                          | 17697                           | 8529         |
| EVENING GYMNASIA              | 6                            | 204                             | 56           |
| DAY INTEGR. LYKEIA            | 105                          | 17020                           | 8380         |
| EVENING INTEGR. LYKEIA        | 6                            | 533                             | 177          |
| DAY TECHN. VOCAT. SCHOOLS     | 72                           | 4788                            | 3052         |
| EVENING TECHN. VOCAT. SCHOOLS | 5                            | 553                             | 13           |

**TABLE 4**

(Source: Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Oper. Research & Statistics)

TERTIARY EDUCATION  
GENERAL TOTAL OF STUDENTS IN TECHNOLOGICAL EDUCATIONAL INSTITUTES  
(T.E.I.) 2000 - 2001

| DISTRICT                                                                | BRANCH       | TOTAL No OF ENROLLED STUDENTS | WOMEN            |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|
| <b>ATHENS</b>                                                           | ATHENS       | 29151                         | 17250            |
| <b>EPIRUS</b>                                                           | ARTA         | 2794                          | 1391             |
|                                                                         | IOANNINA     | 1834                          | 1695             |
|                                                                         | IGOUMENITSA  | 1239                          | 671              |
|                                                                         | PREVEZA      | 912                           | 579              |
|                                                                         | ARGOSTOLI    | 313                           | 178              |
|                                                                         | LIXOURI      | 0                             | 0                |
| <b>CRETE</b>                                                            | HERAKLEION   | 9316                          | 4418             |
|                                                                         | CHANIA       | 1185                          | 258              |
|                                                                         | RETHYMNON    | 146                           | 46               |
|                                                                         | SITEIA       | 143                           | 109              |
| <b>THESSALONIKI</b>                                                     | THESSALONIKI | 19379                         | 10761            |
| <b>KILKIS</b>                                                           | KILKIS       | 229                           | 209              |
|                                                                         | MOUDANIA     | 139                           | 49               |
| <b>KAVALA</b>                                                           | KAVALA       | 6793                          | 2767             |
|                                                                         | DRAMA        | 658                           | 341              |
| <b>KALAMATA</b>                                                         | KALAMATA     | 3833                          | 2282             |
| <b>KOZANI</b>                                                           | KOZANI       | 6350                          | 2868             |
|                                                                         | FLORINA      | 1875                          | 814              |
|                                                                         | KASTORIA     | 1334                          | 839              |
| <b>LARISSA</b>                                                          | LARISSA      | 13053                         | 6650             |
|                                                                         | KARDITSA     | 656                           | 354              |
| <b>LAMIA</b>                                                            | LAMIA        | 3368                          | 1598             |
|                                                                         | KARPENISSI   | 602                           | 291              |
|                                                                         | AMFISSA      | 511                           | 259              |
| <b>MESSOLONGHI</b>                                                      | MESSOLONGHI  | 3872                          | 1905             |
| <b>PATRA</b>                                                            | PATRA        | 12302                         | 7155             |
| <b>PIREAEUS</b>                                                         | PIREAEUS     | 12148                         | 3774             |
| <b>SERRES</b>                                                           | SERRES       | 6757                          | 3225             |
| <b>CHALKIDA</b>                                                         | CHALKIDA     | 7804                          | 3029             |
| TOTAL                                                                   |              | 148696                        | 75765            |
| ASETEM-SELETE (School of Educators of Vocational & Technical Education) |              | 1280                          | 350              |
| <b>G E N E R A L T O T A L</b>                                          |              | <b>1 4 9 9 7 6</b>            | <b>7 6 1 1 5</b> |

**TABLE 5**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Oper. Research & Statistics)

**GENERAL TOTAL OF STUDENTS IN TECHNOLOGICAL EDUCATIONAL INSTITUTES  
(T.E.I.) 2001 - 2002**

| <b>DISTRICT</b>                                                         | <b>BRANCH</b> | <b>TOTAL NoOF ENROLLED STUDENTS</b> | <b>WOMEN</b>     |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------|------------------|
| <b>ATHENS</b>                                                           | ATHENS        | 31269                               | 18698            |
| <b>EPIRUS</b>                                                           | ARTA          | 3404                                | 1781             |
|                                                                         | IOANNINA      | 1960                                | 1740             |
|                                                                         | IGOUMENITSA   | 2015                                | 1180             |
|                                                                         | PREVEZA       | 1593                                | 1007             |
|                                                                         | ARGOSTOLI     | 455                                 | 235              |
|                                                                         | LIXOURI       | 317                                 | 124              |
| <b>CRETE</b>                                                            | HERAKELION    | 10373                               | 5500             |
|                                                                         | CHANIA        | 1139                                | 276              |
|                                                                         | RETHYMNON     | 140                                 | 40               |
|                                                                         | SITEIA        | 251                                 | 200              |
| <b>THESSALONIKI</b>                                                     | THESSALONIKI  | 20563                               | 11001            |
| <b>KILKIS</b>                                                           | KILKIS        | 368                                 | 318              |
|                                                                         | MOUDANIA      | 269                                 | 90               |
| <b>KAVALA</b>                                                           | KAVALA        | 7558                                | 3034             |
|                                                                         | DRAMA         | 767                                 | 379              |
| <b>KALAMATA</b>                                                         | KALAMATA      | 5449                                | 3029             |
| <b>KOZANI</b>                                                           | KOZANI        | 7720                                | 3461             |
|                                                                         | FLORINA       | 2363                                | 1051             |
|                                                                         | KASTORIA      | 2259                                | 1150             |
| <b>LARISSA</b>                                                          | LARISSA       | 14909                               | 7507             |
|                                                                         | KARDITSA      | 1449                                | 713              |
| <b>LAMIA</b>                                                            | LAMIA         | 5280                                | 1744             |
|                                                                         | KARPENISSI    | 632                                 | 294              |
|                                                                         | AMFISSA       | 807                                 | 514              |
| <b>MESSOLONGHI</b>                                                      | MESSOLONGHI   | 5075                                | 2379             |
| <b>PATRA</b>                                                            | PATRA         | 13232                               | 7455             |
| <b>PIRAEUS</b>                                                          | PIRAEUS       | 14262                               | 4796             |
| <b>SERRES</b>                                                           | SERRES        | 7343                                | 3440             |
| <b>CHALKIDA</b>                                                         | CHALKIDA      | 8332                                | 3060             |
| <b>TOTAL</b>                                                            |               | <b>171553</b>                       | <b>86196</b>     |
| ASETEM-SELETE (School of Educators of Vocational & Technical Education) |               | 1328                                | 352              |
| <b>G E N E R A L T O T A L</b>                                          |               | <b>1 7 2 8 8 1</b>                  | <b>8 6 5 4 8</b> |

**TABLE 6**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)

# NUMBER OF STUDENTS ENROLLED IN UNIVERSITIES 2000 - 2001

| UNIVERSITIES                                         | TOTAL No of<br>ENROLLED<br>STUDENTS | WOMEN              |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| NATIONAL AND KAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS       | 87.207                              | 50358              |
| NATIONAL TECHNICAL UNIVERSITY OF ATHENS              | 10664                               | 3143               |
| ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI                 | 90788                               | 48635              |
| ATHENS UNIVERSITY OF ECONOMICS                       | 21781                               | 9875               |
| AGRICULTURAL UNIVERSITY OF ATHENS                    | 3411                                | 1205               |
| ATHENS SCHOOL OF FINE ARTS                           | 1010                                | 618                |
| PANTEION UNIVERSITY OF SOCIAL AND POLITICAL SCIENCES | 13802                               | 8552               |
| UNIVERSITY OF PIRAEUS                                | 17625                               | 7470               |
| UNIVERSITY OF MACEDONIA                              | 12194                               | 5399               |
| UNIVERSITY OF PATRAS                                 | 16391                               | 6709               |
| UNIVERSITY OF IOANNINA                               | 11916                               | 7517               |
| DEMOCRITUS UNIVERSITY OF THRACE                      | 13462                               | 7741               |
| UNIVERSITY OF CRETE                                  | 7996                                | 4783               |
| TECHNICAL UNIVERSITY OF CRETE                        | 1587                                | 389                |
| UNIVERSITY OF THE AEGEAN                             | 4927                                | 2939               |
| IONIAN UNIVERSITY                                    | 1702                                | 1370               |
| UNIVERSITY OF THESSALY                               | 3835                                | 2233               |
| HAROKOPIO UNIVERSITY                                 | 492                                 | 390                |
| HELLENIC OPEN UNIVERSITY                             | 2549                                | 1349               |
| <b>G E N E R A L T O T A L</b>                       | <b>3 2 3 3 3 9</b>                  | <b>1 7 0 6 7 5</b> |

**TABLE 7**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)

**NUMBER OF STUDENTS ENROLLED IN UNIVERSITIES 2001 - 2002**

| <b>UNIVERSITIES</b>                                  | <b>TOTAL No OF<br/>ENROLLED<br/>STUDENTS</b> | <b>WOMEN</b>       |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------|
| NATIONAL AND KAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS       | 88878                                        | 52965              |
| NATIONAL TECHNICAL UNIVERSITY OF ATHENS              | 12960                                        | 3804               |
| ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI                 | 74402                                        | 39013              |
| ATHENS UNIVERSITY OF ECONOMICS                       | 22635                                        | 10311              |
| AGRICULTURAL UNIVERSITY OF ATHENS                    | 3539                                         | 1269               |
| ATHENS SCHOOL OF FINE ARTS                           | 834                                          | 531                |
| PANTEION UNIVERSITY OF SOCIAL AND POLITICAL SCIENCES | 15038                                        | 9556               |
| UNIVERSITY OF PIRAEUS                                | 18623                                        | 7929               |
| UNIVERSITY OF MACEDONIA                              | 12529                                        | 5586               |
| UNIVERSITY OF PATRAS                                 | 18442                                        | 7662               |
| UNIVERSITY OF IOANNINA                               | 12196                                        | 7726               |
| DEMOCRITUS UNIVERSITY OF THRACE                      | 15992                                        | 9217               |
| UNIVERSITY OF CRETE                                  | 8655                                         | 5182               |
| TECHNICAL UNIVERSITY OF CRETE                        | 1701                                         | 415                |
| UNIVERSITY OF THE AEGEAN                             | 6243                                         | 3773               |
| IONIAN UNIVERSITY                                    | 1667                                         | 1331               |
| UNIVERSITY OF THESSALY                               | 5121                                         | 3028               |
| HAROKOPIO UNIVERSITY                                 | 633                                          | 477                |
| HELLENIC OPEN UNIVERSITY                             | 4913                                         | 2750               |
| <b>G E N E R A L T O T A L</b>                       | <b>3 2 5 0 0 1</b>                           | <b>1 7 2 5 2 5</b> |

**TABLE 8**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)

## ADDITIONAL TEACHING SUPPORT

| Additional Teaching Support of Students of Integrated Lykeia & Technical Vocational Schools |       |       |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|
| School Year                                                                                 | Boys  | Girls | Total  |
| 2001-2002                                                                                   | 43564 | 55963 | 99527  |
| 2002-2003                                                                                   | 45295 | 55302 | 100597 |
| 2003-2004                                                                                   | 50702 | 61211 | 111913 |

**TABLE 9**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)

## TEACHING PERSONNEL

### Teaching Personnel in Elementary and Secondary Education

The vast majority of teachers in pre-school education are women. In recent years, a small increase of the number of men kindergarten teachers has been noticed.

The total number of teaching personnel and the number of women teaching at Kindergartens and Elementary Schools of the country during years 2000-2004 are as follows:

| KINDERGARTENS |       |       |         | ELEMENTARY SCHOOLS |       |         |
|---------------|-------|-------|---------|--------------------|-------|---------|
| School Year   | Total | Women | % women | Total              | Women | % women |
| 2000-2001     | 10139 | 9823  | 96,9%   | 50012              | 28419 | 56,8%   |
| 2001-2002     | 10295 | 10239 | 99,4%   | 51606              | 30431 | 58,9%   |
| 2002-2003     | 10747 | 10685 | 99,4%   | 54599              | 33012 | 60,4%   |
| 2003-2004     | 10992 | 10922 | 99,4%   | 54131              | 33196 | 61,3%   |

**TABLE 10**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)

The total number of teaching personnel and the number of women teaching at Gymnasias, Integrated Lykeia and Technical Vocational Schools of the country during years 2000-2004 are as follows:

|                    | <b>GYMNASIA</b> |            | <b>LYKEIA</b> |            | <b>TECHNICAL<br/>VOCATIONAL<br/>SCHOOLS</b> |            |
|--------------------|-----------------|------------|---------------|------------|---------------------------------------------|------------|
| <b>School Year</b> | <b>Women</b>    | <b>Men</b> | <b>Women</b>  | <b>Men</b> | <b>Women</b>                                | <b>Men</b> |
| 2000-2001          | 24212           | 13434      | 11607         | 11825      | 7843                                        | 9616       |
| 2001-2002          | 24630           | 13704      | 11845         | 11984      | 8294                                        | 10176      |
| 2002-2003          | 25308           | 14274      | 11967         | 12099      | 8426                                        | 10370      |
| 2003-2004          | 26029           | 14444      | 12182         | 12395      | 8486                                        | 10312      |

**TABLE 11**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)



## Teaching personnel in Tertiary Education

The participation of women in tertiary education has increased in the last five years. Women usually staff lower levels and are promoted at a slower pace than men. The tables that follow show the distribution of teaching personnel in tertiary education.

### GENERAL TOTAL OF TEACHING PERSONNEL IN TECHNOLOGICAL EDUCATIONAL INSTITUTES (T.E.I. ) 2000 - 2001

| DISTRICT                                                                | BRANCH       | PERMANENT TEACHING PERSONNEL |            | DISMISSIBLE TEACHING PERSONNEL |             | GENERAL TOTAL PERMANENT-DISSISSIBLE PERSONNEL |             |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------|------------|--------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|-------------|
|                                                                         |              | TOTAL                        | WOMEN      | TOTAL                          | WOMEN       | TOTAL                                         | WOMEN       |
| <b>ATHENS</b>                                                           | ATHENS       | 655                          | 325        | 976                            | 503         | 1631                                          | 828         |
| <b>EPIRUS</b>                                                           | ARTA         | 39                           | 13         | 207                            | 81          | 246                                           | 94          |
|                                                                         | IOANNINA     | 20                           | 7          | 173                            | 132         | 193                                           | 139         |
|                                                                         | IGOUMENITSA  | 15                           | 3          | 107                            | 59          | 122                                           | 62          |
|                                                                         | PREVEZA      | 6                            | 1          | 41                             | 21          | 47                                            | 22          |
|                                                                         | ARGOSTOLI    | 1                            | 1          | 22                             | 11          | 23                                            | 12          |
|                                                                         | LIXOURI      |                              |            |                                |             | 0                                             | 0           |
| <b>CRETE</b>                                                            | HERAKLEION   | 194                          | 58         | 615                            | 305         | 809                                           | 363         |
|                                                                         | CHANIA       | 44                           | 14         | 109                            | 33          | 153                                           | 47          |
|                                                                         | RETHYMNON    | 2                            |            | 14                             | 4           | 16                                            | 4           |
|                                                                         | SITEIA       |                              |            | 17                             | 10          | 17                                            | 10          |
| <b>THESSALONIKI</b>                                                     | THESSALONIKI | 418                          | 150        | 726                            | 381         | 1144                                          | 531         |
| <b>KILKIS</b>                                                           | KILKIS       | 4                            | 2          | 19                             | 8           | 23                                            | 10          |
|                                                                         | MOUDANIA     |                              |            | 14                             | 6           | 14                                            | 6           |
| <b>KAVALA</b>                                                           | KAVALA       | 75                           | 12         | 270                            | 65          | 345                                           | 77          |
|                                                                         | DRAMA        | 15                           | 6          | 36                             | 3           | 51                                            | 9           |
| <b>KALAMATA</b>                                                         | KALAMATA     | 41                           | 10         | 168                            | 53          | 209                                           | 63          |
| <b>KOZANI</b>                                                           | KOZANI       | 71                           | 16         | 298                            | 80          | 369                                           | 96          |
|                                                                         | FLORINA      | 26                           | 2          | 67                             | 23          | 93                                            | 25          |
|                                                                         | KASTORIA     | 11                           | 5          | 48                             | 20          | 59                                            | 25          |
| <b>LARISSA</b>                                                          | LARISSA      | 215                          | 48         | 482                            | 213         | 697                                           | 261         |
|                                                                         | KARDITSA     | 18                           | 4          | 55                             | 20          | 73                                            | 24          |
| <b>LAMIA</b>                                                            | LAMIA        | 48                           | 4          | 275                            | 161         | 323                                           | 165         |
|                                                                         | KARPENISSI   | 9                            | 3          | 24                             | 8           | 33                                            | 11          |
|                                                                         | AMFISSA      | 1                            |            | 41                             | 27          | 42                                            | 27          |
| <b>MESSOLONGHI</b>                                                      | MESSOLONGHI  | 37                           | 11         | 175                            | 60          | 212                                           | 71          |
| <b>PATRA</b>                                                            | PATRA        | 184                          | 67         | 463                            | 237         | 647                                           | 304         |
| <b>PIRAEUS</b>                                                          | PIRAEUS      | 292                          | 50         | 540                            | 166         | 832                                           | 216         |
| <b>SERRES</b>                                                           | SERRES       | 55                           | 10         | 230                            | 81          | 285                                           | 91          |
| <b>CHALKIDA</b>                                                         | CHALKIDA     | 70                           | 16         | 295                            | 92          | 365                                           | 108         |
| <b>TOTAL</b>                                                            |              | <b>2566</b>                  | <b>838</b> | <b>6507</b>                    | <b>2863</b> | <b>9073</b>                                   | <b>3701</b> |
| ASETEM-SELETE (School of Educators of Vocational & Technical Education) |              | 25                           | 1          | 111                            | 27          | 136                                           | 28          |
| <b>GENERAL TOTAL</b>                                                    |              | <b>2591</b>                  | <b>839</b> | <b>6618</b>                    | <b>2890</b> | <b>9209</b>                                   | <b>3729</b> |

**TABLE 12**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)

**GENERAL TOTAL TEACHING PERSONNEL IN TECHNOLOGICAL EDUCATIONAL  
INSTITUTES (T.E.I.) 2001 - 2002**

| DISTRICT                                                                   | BRANCH       | PERMANENT<br>TEACHING<br>PERSONNEL |       | DISMISSIBLE<br>TEACHING<br>PERSONNEL |       | GENERAL TOTAL<br>PERMANENT-<br>DISMISSIBLE<br>PERSONNEL |       |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------|-------|--------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------|-------|
|                                                                            |              | TOTAL                              | WOMEN | TOTAL                                | WOMEN | TOTAL                                                   | WOMEN |
| ATHENS                                                                     | ATHENS       | 667                                | 316   | 1217                                 | 653   | 1884                                                    | 969   |
| EPIRUS                                                                     | ARTA         | 43                                 | 15    | 310                                  | 122   | 353                                                     | 137   |
|                                                                            | IOANNINA     | 15                                 | 4     | 217                                  | 181   | 232                                                     | 185   |
|                                                                            | IGOUMENITSA  | 20                                 | 5     | 101                                  | 59    | 121                                                     | 64    |
|                                                                            | PREVEZA      | 8                                  | 1     | 89                                   | 42    | 97                                                      | 43    |
|                                                                            | ARGOSTOLI    | 2                                  | 1     | 40                                   | 20    | 42                                                      | 21    |
|                                                                            | LIXOURI      | 2                                  | 0     | 28                                   | 3     | 30                                                      | 3     |
| CRETE                                                                      | HERACLEION   | 171                                | 51    | 718                                  | 349   | 889                                                     | 400   |
|                                                                            | CHANIA       | 18                                 | 2     | 111                                  | 26    | 129                                                     | 28    |
|                                                                            | RETHYMNON    | 2                                  | 0     | 28                                   | 10    | 30                                                      | 10    |
|                                                                            | SITEIA       | 0                                  | 0     | 24                                   | 12    | 24                                                      | 12    |
| THESSALONIKI                                                               | THESSALONIKI | 425                                | 138   | 723                                  | 374   | 1148                                                    | 512   |
| KILKIS                                                                     | KILKIS       | 3                                  | 2     | 30                                   | 12    | 33                                                      | 14    |
|                                                                            | MOUDANIA     | 0                                  | 0     | 23                                   | 8     | 23                                                      | 8     |
| KAVALA                                                                     | KAVALA       | 68                                 | 11    | 277                                  | 44    | 345                                                     | 55    |
|                                                                            | DRAMA        | 13                                 | 4     | 38                                   | 11    | 51                                                      | 15    |
| KALAMATA                                                                   | KALAMATA     | 33                                 | 10    | 257                                  | 64    | 290                                                     | 74    |
| KOZANI                                                                     | KOZANI       | 74                                 | 17    | 361                                  | 120   | 435                                                     | 137   |
|                                                                            | FLORINA      | 19                                 | 6     | 83                                   | 27    | 102                                                     | 33    |
|                                                                            | KASTORIA     | 6                                  | 2     | 72                                   | 37    | 78                                                      | 39    |
| LARISSA                                                                    | LARISSA      | 222                                | 43    | 613                                  | 269   | 835                                                     | 312   |
|                                                                            | KARDITSA     | 19                                 | 4     | 92                                   | 37    | 111                                                     | 41    |
| LAMIA                                                                      | LAMIA        | 42                                 | 5     | 358                                  | 182   | 400                                                     | 187   |
|                                                                            | KARPENISSI   | 9                                  | 3     | 47                                   | 16    | 56                                                      | 19    |
|                                                                            | AMFISSA      | 2                                  | 1     | 62                                   | 21    | 64                                                      | 22    |
| MESSOLONGHI                                                                | MESSOLONGHI  | 45                                 | 11    | 249                                  | 50    | 294                                                     | 61    |
| PATRA                                                                      | PATRA        | 181                                | 60    | 570                                  | 268   | 751                                                     | 328   |
| PIRAEUS                                                                    | PIRAEUS      | 242                                | 39    | 585                                  | 129   | 827                                                     | 168   |
| SERRES                                                                     | SERRES       | 45                                 | 24    | 259                                  | 45    | 304                                                     | 69    |
| CHALKIDA                                                                   | CHALKIDA     | 52                                 | 15    | 226                                  | 59    | 278                                                     | 74    |
| TOTAL                                                                      |              | 2448                               | 790   | 7808                                 | 3250  | 10256                                                   | 4040  |
| ASETEM-SELETE (School of Educators of<br>Vocational & Technical Education) |              | 39                                 | 9     | 111                                  | 27    | 150                                                     | 36    |
| GENERAL TOTAL                                                              |              | 2487                               | 799   | 7919                                 | 3277  | 10406                                                   | 4076  |

**TABLE 13**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)

**GENERAL TOTAL TEACHING PERSONNEL PER UNIVERSITY ( TEACHING SCIENTIFIC  
PERSONNEL + PERMANENT + ON SERVICE + ON CONTRACT + DETACHED)**

**2000 – 2001**

| UNIVERSITIES                                         | GENERAL TOTAL    |                |
|------------------------------------------------------|------------------|----------------|
|                                                      | TOTAL            | WOMEN          |
| NATIONAL AND KAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS       | 2389             | 848            |
| NATIONAL TECHNICAL UNIVERSITY OF ATHENS              | 745              | 181            |
| ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI                 | 2758             | 873            |
| ATHENS UNIVERSITY OF ECONOMICS                       | 226              | 54             |
| AGRICULTURAL UNIVERSITY OF ATHENS                    | 239              | 61             |
| ATHENS SCHOOL OF FINE ARTS                           | 68               | 20             |
| PANTEION UNIVERSITY OF SOCIAL AND POLITICAL SCIENCES | 315              | 125            |
| UNIVERSITY OF PIRAEUS                                | 205              | 45             |
| UNIVERSITY OF MACEDONIA                              | 242              | 76             |
| UNIVERSITY OF PATRAS                                 | 814              | 185            |
| UNIVERSITY OF IOANNINA                               | 639              | 205            |
| DEMOCRITUS UNIVERSITY OF THRACE                      | 702              | 205            |
| UNIVERSITY OF CRETE                                  | 553              | 141            |
| TECHNICAL UNIVERSITY OF CRETE                        | 191              | 38             |
| UNIVERSITY OF THE AEGEAN                             | 397              | 136            |
| IONIAN UNIVERSITY                                    | 122              | 43             |
| UNIVERSITY OF THESSALY                               | 686              | 219            |
| HAROKOPIO UNIVERSITY                                 | 75               | 47             |
| HELLENIC OPEN UNIVERSITY                             | 311              | 18             |
| <b>G E N E R A L T O T A L</b>                       | <b>1 1 6 7 7</b> | <b>3 5 2 0</b> |

**TABLE 14**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)

**2001 – 2002**

| UNIVERSITIES                                         | GENERAL TOTAL    |                |
|------------------------------------------------------|------------------|----------------|
|                                                      | TOTAL            | WOMEN          |
| NATIONAL AND KAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS       | 2343             | 843            |
| NATIONAL TECHNICAL UNIVERSITY OF ATHENS              | 785              | 180            |
| ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI                 | 2742             | 905            |
| ATHENS UNIVERSITY OF ECONOMICS                       | 263              | 65             |
| AGRICULTURAL UNIVERSITY OF ATHENS                    | 246              | 64             |
| ATHENS SCHOOL OF FINE ARTS                           | 71               | 24             |
| PANTEION UNIVERSITY OF SOCIAL AND POLITICAL SCIENCES | 312              | 119            |
| UNIVERSITY OF PIRAEUS                                | 234              | 55             |
| UNIVERSITY OF MACEDONIA                              | 234              | 73             |
| UNIVERSITY OF PATRAS                                 | 858              | 198            |
| UNIVERSITY OF IOANNINA                               | 674              | 191            |
| DEMOCRITUS UNIVERSITY OF THRACE                      | 768              | 218            |
| UNIVERSITY OF CRETE                                  | 583              | 154            |
| TECHNICAL UNIVERSITY OF CRETE                        | 227              | 55             |
| UNIVERSITY OF THE AEGEAN                             | 393              | 127            |
| IONIAN UNIVERSITY                                    | 127              | 44             |
| UNIVERSITY OF THESSALY                               | 711              | 224            |
| HAROKOPIO UNIVERSITY                                 | 90               | 51             |
| HELLENIC OPEN UNIVERSITY                             | 725              | 221            |
| <b>G E N E R A L T O T A L</b>                       | <b>1 2 3 8 6</b> | <b>3 8 1 1</b> |

**TABLE 15**

(Source Ministry of National Education and Religious Affairs, Directorate for Planning and Operational Research, Dept. of Op. Research & Statistics)

**ANNEX E**

**(ARTICLE 11)**

**MEASURES AGAINST UNEMPLOYMENT – MEASURES FOR THE INCREASE OF  
WOMEN’S EMPLOYMENT**

**A. GENDER EQUALITY AND THE 3<sup>RD</sup> COMMUNITY SUPPORT FRAMEWORK**

1. The 3<sup>rd</sup> Community Support Framework, drafting strategic priorities concerning the development of human resources in Greece according to the five policy fields of the regulation of the European Social Fund, aims at the distribution of specific appropriations in the fifth policy field “for the improvement of access and participation of women in the labour market including their professional

career, access to new employment opportunities and their capability to establish new enterprises, but also, for the reduction of horizontal and vertical gender-based discriminations in the labour market”.

|                                                                                     |                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Concrete measures to improve access and participation of women in the labour market | 11,8% or<br>501,6 mil. Euro |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|

The following table presents the distribution of appropriations for positive actions in favour of women in the Operational Programmes during the period under examination.

### Budget Percentage for Positive Action Measures of the Operational Programmes

| Operational Programmes                                    | Positive actions in favour of women | Nominal sum in €                                | Percentage in relation to total budget of the O.P. | Percentage in relation to total of E.S.F. in the O.P. |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Oper.Pr. ‘Competitiveness’                                | Action in 2.8.2.<br>Action in 8.2.2 | 35.500.000<br>800.000                           | 1,12                                               | 5,5                                                   |
| Oper. Pr. ‘Employment and Vocational Training’            | 5.1., 5.2., 5.3.                    | 175.000.000                                     | 9.2%                                               | 9,33%                                                 |
| Oper. Pr. ‘Education and Initial Vocational Training’     | 4.1. and 4.2.                       | 69.469.234                                      | 2,80%                                              | 3,5                                                   |
| Oper. Pr. ‘Information Society’                           | Actions in 3.5. and 3.4.            | 10% of the cost will be allotted, i.e.8.000.000 | 0,7%                                               | 2,8%                                                  |
| Oper.Pr. of the Region of Eastern Macedonia and Thrace    | 5.4.                                | 23.734.740                                      | 2,60%                                              | 29%                                                   |
| Oper.Pr. of the Region of Attica                          | 3.3.                                | 17.972.977                                      | 1,20%                                              | 19,8%                                                 |
| Oper. Pr. of the Region of Northern Aegean                | 1.5.                                | 13.206.082                                      | 2,68%                                              | 29%                                                   |
| Oper.Pr. of the Region of Western Greece                  | 5.1.                                | 16.140.552                                      | 2,06%                                              | 38%                                                   |
| Oper. Pr. of the Region of Western Macedonia              | 1.1.                                | 13.206.163                                      | 2,27%                                              | 42%                                                   |
| Oper.Pr. of the Region of Epirus                          | 5.1.                                | 16.573.000                                      | 2,40%                                              | 29,2%                                                 |
| Oper.Pr. of the Region of Thessaly                        | 5.3.                                | 21.716.800                                      | 2,34%                                              | 38%                                                   |
| Oper.Pr. of the Region of Ionian Islands                  | 5.3.                                | 10.570.000                                      | 2,81%                                              | 33,8%                                                 |
| Oper. Pr. of the Region of Central Macedonia              | 5.1.                                | 34.629.505                                      | 2,37%                                              | 37%                                                   |
| Oper. Pr. of the Region of Crete                          | 6.1.                                | 18.999.997                                      | 2,56%                                              | 14,25%                                                |
| Oper. Pr. of the Region of Southern Aegean                | 4.2.                                | 14.434.335                                      | 2,46%                                              | 30%                                                   |
| Oper. Pr. of the Region of Peloponnese                    | 5.3.                                | 8.800.000                                       | 1,20%                                              | 23,3%                                                 |
| Oper. Pr. of the Region of Central Greece (Sterea Hellas) | 5.2.                                | 19.075.568                                      | 2,18%                                              | 33,5%                                                 |
| Comm. Progr. EQUAL                                        | 4.1., 4.2.                          | 13.880.000                                      | 10%                                                | 10%                                                   |

Source: Financial data of the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework Operational Programmes and the EQUAL Community Programme Programming Complements, Study of the Research Centre for Gender Equality.

## 2. Establishment of agencies to support and monitor equality:

- *Special Service for E.S.F. Action Coordination in the Operational Programmes of the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework*

The EYSEKT (Special Service for the Coordination of Actions of the European Social Fund), as the authority competent to coordinate actions of the European Social Fund and monitor the effectiveness of interventions of the European Social Fund, *has undertaken the responsibility of promoting gender equality issues in the actions of the Operational Programmes.*

- *Appointment of Officers for Gender Equality* in Managing Authorities of Sectoral Operational Programmes of the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework. Issuing, by the Ministry of National Economy, of the 18321/6/6/2001 circular “on appointment of officers responsible for gender equality in Managing Authorities”.
- Publication of a Guide on the integration of gender equality policies on gender equality in the planning and evaluation of actions of the Operational Programmes of the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework (KETHI, June 2003)

The publication of the Guide, which was distributed to all Managing Authorities, to final beneficiaries of the Operational Programmes as well as consultants for the intermediate evaluation of Operational Programmes, mainly aims at promoting the integration of gender equality in the implementation of the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework, providing technical knowledge to persons involved in planning, monitoring and evaluating Operational Programmes, both at the level of Managing Authorities and the level of final beneficiaries.

- *Organizing an informational seminar* concerning integration of gender equality into the actions implemented in the context of the Operational Programmes. The seminar was intended for people responsible for the Operational Programmes, executives of Managing Authorities, and implementation operators, Ithaca 19-20 June 2003.
- *Creation of a system for monitoring* the promotion of gender equality in the actions of the Operational Programmes of the Community Support Framework 2000-2006. (database EYSEKT).

### B. GENDER EQUALITY IN SPECIFIC OPERATIONAL PROGRAMME INTERVENTIONS

More specifically, and per sector of intervention, the progress of positive actions for the promotion of gender equality which have been integrated and are implemented in Operational Programmes of the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework, is presented in the tables attached.

Here, actions such as

1. “Positive actions for the promotion of equal opportunities between men and women in small-medium sized enterprises and large enterprises” and

2. “Integrated interventions in favour of women”, are included.

- In the sector of developing *women's entrepreneurship*, actions relating to the support of women's entrepreneurship (supporting 1,218 women's enterprises) through financial aid, for the creation of new viable enterprises are of particular interest.
- Moreover, in Centres of Professional and Technological Development in the 13 Regions of the country there are specialized advisors providing support to women investors.
- At the same time, the institutional framework for the implementation of actions supporting women's entrepreneurship in Regional Operational Programmes is being completed.
- Finally, in the context of integrating the principle of gender equality in all policies, actions that have integrated the dimension of gender (mainstreaming) are implemented in all Operational Programmes.

For instance, we mention:

- In the field of *Research*:
  - Operation of the Network of Women researchers-scientists
  - «PERIKTIONI» for the promotion of equal opportunities in research and technological development. The General Secretariat for Gender Equality also participates in the Network.
  - Operation of an Observatory, which, inter alia, will monitor and record women's presence.
  - Programme for the Support of Research Manpower, with special bonus for women's participation.
- In the field of the *Information Society*:

Actions to upgrade Manpower's Skills – training in new technologies aiming at fast acquisition of skills so as to enhance the access of the unemployed to the labour market and to maintain the employability of the manpower at a high level. These actions also include, besides the provision regarding 60% for women's participation in actions of training (in the last invitation the percentage goes up to 70%) special care for the implementation of flexible forms of training for women (tele-training).

In particular, special action is planned for the acquisition of working experience (stage) so as to facilitate women's integration into the labour market and to promote telework for women.

- In the field of *Training-Employment*:
  - The Operational Programme “Employment and Vocational Training” implements actions of training and promotion in employment where women's participation ascends to 62%.

- Regarding the training actions of the Operational Programme “Health-Welfare”, in the sector of Health it is noted that women’s participation reaches 67%, while it reaches 80% in the sector of Welfare, a result of female domination in the particular fields of intervention.

However, we should note the indirect positive impact of the programme on women’s employment both during implementation and as concerns the positions expected to be created (women’s participation 65.5%- 82.35%).

Finally, several Regional Operational Programmes in their notices for the Measure “Development of Human Resources - Synergy”, included a 60% quota in favour of women.

### C. DETAILED DATA ON THE PROGRESS OF OPERATIONAL PROGRAMME “EMPLOYMENT AND VOCATIONAL TRAINING”

Obligatory participation of women at an increased percentage (60%) has been established in all interventions financed by the Operational Programme to promote equal opportunities between the sexes.

In the Axis “Improvement of access and participation of women in the labour market”, implemented actions *exclusively aim at promoting equal opportunities between men and women*.

The General Secretariat for Gender Equality is the final beneficiary in Measures 5.1. and 5.3., which are included in the above mentioned Axis.

*More specifically:*

#### Measure “Positive Actions in favour of women in Small-medium sized & Large Enterprises”

The measure will be implemented by the General Secretariat for Gender Equality, for the first time in Greece, and aims at helping women working in small-medium sized and large enterprises to acquire additional qualifications, so as to be able to claim a better career as well as to combine family and working responsibilities. This project will benefit 5,000 employees. It will be implemented by enterprises or partnerships of enterprises. The project is under way.

#### Measure “Integrated Interventions in favour of women”

The measure provides for Accompanying Supportive Services and addresses 30,000 unemployed women for the period 2000- 2006.

During implementation of the *first phase* (2000 – 2003) of supportive services by KETHI, 14,189 women benefited from consultation and supportive actions in their working and social environment.

During the *second phase* of implementation, 2003 - 2006, the General Secretariat for Gender Equality carries out the project “*Provision of integrated interventions in favour of women*”.

The innovation of the project is the integrated character of the intervention, which is achieved through providing interconnected activities.



The project addresses 9,018 mainly unemployed women, it is implemented at Regional level by 17 Action Plans, and aims at the improvement of women's access to and participation in the labour market through services of specialized information, consultation and social support, and, mainly, their participation in active policies for employment and their obtaining viable employment.

To this end, in the context of the above mentioned measure, *the General Secretariat for Gender Equality appropriates funds of 30 million Euro for promoting 4,785 unemployed women into employment.* This programme will be implemented by the Greek Manpower Employment Organization during the period 2004-2006, and, for this reason, a fruitful co-operation between the General Secretariat for Gender Equality and the Greek Manpower Employment Organization has already taken place.

So, for the first time, ensuring the integrated character of the intervention, a package of programmes, addressing women beneficiaries of this project, will be realised as follows:

- Subsidies Programme, for the creation of New Jobs,
- Programme for the New Self-employed, and
- Programme for acquiring work experience (stage)

The Research Centre for Gender Equality ( K.E.T.H.I. ) is the scientific consultant for the Actions of Integrated Interventions in favour of women.

As a conclusion, we can say that:

*The target set for the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework* in relation to the appropriation of 11.8% of the budget of the European Social Fund (501.600.000€) for the financing of positive actions for the promotion of gender equality, approximately in the middle of the programme period, has been covered by 47,3% (5.6%)

*Positive actions for equality* that were included and implemented in all Operational Programmes have absorbed 237.285.686 € of the European Social Fund contribution.

#### D. OTHER PROGRAMMES AND INITIATIVES

##### Community Initiative EQUAL- A labour market open to all

It has been structured on nine (9) thematic fields - measures. These measures are based on the four (4) pillars of the European Employment. It also includes activities that promote and qualitatively enlarge relevant policies of the National Action Plan for Employment.

In the Community Initiative EQUAL, axis 4 with the general goal «Equal opportunities for both women and men» contributes to the promotion of Pillar 4 of the National Action Plan for Employment “Reinforcing the equality of opportunities between men and women”.

We note that equality of opportunities is a basic feature of all the projects of the EQUAL Initiative, in all measures.

The General Secretariat for Gender Equality participates as a partner in Development Partnerships for the implementation of six (6) projects of the EQUAL Initiative, aiming at preserving the implementation of equality of opportunities in the framework of each programme.

#### Community Initiatives INTERREG III & URBAN II

The Community Initiatives INTERREG III & URBAN II have included the dimension of equality in a large number of Measures concerning not only access to the labour market and development of entrepreneurship, but also issues as the protection of the environment or technologies of networking.

#### Community initiative Leader +

Basic goal of the Community Initiative LEADER+ for agricultural development is to promote the development of agricultural areas, to urge local societies to create opportunities for new forms of employment.

- One of the *special goals* of the Community Initiative is the *promotion of equal opportunities for women*.

We point out that the evaluation criteria for the investment proposals submitted for implementation to the Development Partnerships of Local Action Groups implementing the Programme, provide for additional credits for women candidate investors.

In the case of companies, co-operatives and associations, the highest number of credits are given, when the percentage of women's investment in equity capital is higher or equal to 75% and management is exercised by a woman.

### E. COMBATING THE EQUALITY DEFICIT IN THE LABOUR MARKET

One of the priority action axes of the General Secretariat for Gender Equality for the coming period is to promote the acceleration of the implementation of all measures and activities of the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework concerning women in the context of the Operational Programme "Employment and Vocational Training" and the Operational Programme "Competitiveness". Particular emphasis is placed on the promotion of employment, support and empowerment of the entrepreneurial capacity of women.

To reinforce women's employment, the implementation of the project "Integrated Interventions in favour of women" (Measure 5.3), of a total budget of 53 million Euro has already started, with a significant impact on the Region as well as geographical diffusion to all agricultural areas of the country. It is estimated that 9,018 women will benefit from this project, provided with services of specialised information, consultation and social support.

In the context of this Programme, 4,785 unemployed women are directly promoted to employment, in co-operation with the Greek Manpower Employment Organization (OAED), through the creation of 2,000 new jobs for unemployed women, the subsidization of 1,285 young self-employed women and acquiring vocational experience (stage) by 1,500 unemployed women. The entrepreneurship of mothers with underage children or women who care for disabled people is particularly facilitated through the opportunity to state as their enterprise headquarters their home and to justify relevant expenses up to a specific amount. (1/3 of operational expenses, expenses of

daycare centre for the children etc). Simplification of the procedures for participation in the programme is also provided for, aiming at reducing bureaucratic procedures and making it easier for interested women to express interest in the programme.

In the context of the same programme, in the category of beneficiaries are for the first time included women who have been characterized as victims of human trafficking. These women acquire immediately a residence permit which is at the same time a work permit, a fact ensured by a legal provision recently promoted by the Ministry of the Interior, Public Administration and Decentralization (law 3274/2004, Article 34, paragraph 7).

*SOURCES:*

1. *File SUBCOMMITTEE FOR HUMAN RESOURCES, / EYSEKT, Thessaloniki, December 2003.*
2. *NAP for Employment 2003.*
3. *OPERATIONAL PROGRAMME "EMPLOYMENT AND VOCATIONAL TRAINING".*

**ANNEX F**  
**(ARTICLE 12)**

**COMMUNITY PROGRAMMES ON HEALTH**

- In the context of the Operational Programme "HEALTH-WELFARE" 2000-2006 in the priority Axis "Welfare, Measure 2", the programme "Gradual reintegration of individuals with disabilities in socio-economic life and promotion to an autonomous existence" has been included and is implemented by the Directorate for the Protection of People with Disabilities of the Ministry of Health and Welfare. The programme concerns People with Intellectual Deprivation and other disabilities, who are institutionalized.
- In the framework of the 2<sup>nd</sup> Community Support Framework and the Operational Programme "Combating Exclusion from the labour market", the Ministry of Health and Welfare, through the Directorate for the Protection of People with Disabilities, has implemented the programme "Ergonomic arrangements in places housing State and Municipal Services", which has financed 13 Prefecture Authorities and 5 Regional Administrations in order to implement interventions in buildings of their competency so as to make them accessible to people with disabilities.
- In the framework of the same Operational Programme, and, additionally to the above mentioned programme, the Directorate for Health Education and Information of the Ministry of Health and Welfare has published a Special Guide, in printed and electronic form, containing the specifications necessary for a public building to be accessible and friendly to all citizens. The contents of the guide were presented during 2 one-day conferences that took place in Athens and Thessaloniki, and it has been included in the Ministry's Web site: [www.mohaw.gr](http://www.mohaw.gr) under the title "WELFARE".
- In the framework of the "European Year for People with Disabilities" 2003, the Ministry of Health and Welfare, as National Managing Authority in Greece, has announced activities that concern events, information campaigns, measures of diffusing examples of

good practice, and, in general, actions connected to the Goals of the Year. Operators to implement activities that were adopted are Public Law Bodies, Private Law Bodies, Institutions, Associations, Leagues, Organisations of People with Disabilities and private bodies that promote or defend the rights of people with disabilities.

- Finally, in the framework of the Programme of the Community Initiative EQUAL, the National Confederation of People with Disabilities has undertaken the coordination of the Project “INVITATION – Identification and Elimination of Discriminations of a simple of multiple form that people with disabilities are subjected to, in the labour market” of the Development Partnership «PROKLISSI». The goal of the Project is to detect and combat difficulties faced by people with disabilities, who experience simple or multiple discrimination, in accessing and staying in the labour market. The Project puts particular emphasis on the gender dimension, since its target groups include both mothers of disabled children, and disabled women as victims of multiple discrimination.

## **ANNEX G**

### **(ARTICLE 14)**

#### **COMMUNITY PROGRAMMES FOR AGRICULTURE**

*Measures and positive actions included in the 3rd Community Support Framework (2000 – 2006)*

Aiming at reinforcing women’s employment in agriculture, and, in general, in the rural sector, certain motives for rural women have been created by the Operational Programmes of the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework.

The General Secretariat for Gender Equality, as the competent governmental body, participates in planning actions on Equality in the Operational Programme “Agricultural development- Restructuring the countryside”, as well as in the Operational Programme “Fishery” of the Ministry of Agriculture.

The above-mentioned Operational Programmes, in the context of implementing gender mainstreaming, include actions or activities for the support of women farmers.

More specifically:

#### **A. OPERATIONAL PROGRAMME “AGRICULTURAL DEVELOPMENT – RE-STRUCTURING THE COUNTRYSIDE”**

The Operational Programme "Agricultural Development-Restructuring the countryside 2000-2006" is the programme of the National part of the 3<sup>rd</sup> Community Support Framework. The Operational Programme in question is structured in seven (7) Axes and thirty-four (34) Measures.

The strategic goals of the programme are:

- “Improvement of the competitiveness of Greek Agriculture”
- “Viable and integrated development of rural areas”

- “Maintenance and improvement of the environment and the natural resources of the countryside”

In the context of the programme, special regulations are provided for, regarding women farmers who undertake, as owners of agricultural enterprises, to invest in agricultural enterprises (Common Ministerial Decision 532/2003).

- **Investments in agricultural enterprises**

To reinforce women’s participation, a bonus of 4 points was established for the cases when the application concerns a natural person, and a bonus of 10 points when it concerns a legal entity, the majority of the equity capital of which belongs to women.

According to the Managing Authority of the Operational Programme “Agricultural Development-Restructuring the countryside 2000-2006”, the percentage of approved plans of women in this measure has reached 22,6% after the last invitations for the above mentioned measures.

- **Investments in processing and trading products of Agriculture - Investments in processing and trading products of Forestry**

It concerns investments and investing plans of natural persons (Common Ministerial Decisions 110850/4938/2001)

In the above mentioned investment programmes, women’s participation is promoted by bonus awarding.

We note that the percentage of women’s participation in approved plans, in this measure, has been 11,5%.

- **Improvement of the age-related composition of the Rural Population. (Programme for Young Farmers)**

*Non-recurring bonus for initial installation* (Common Ministerial Order 448/2001)

*Confrontation of the expenses of initial installation*

The participation of women in the above mentioned programme is granted a bonus of 5 additional points.

We note that the percentage of approved plans that were submitted by women in the above mentioned measure was 31%.

- **Programme for the Development of Rural Areas**

Actions concerning the following are included here:

- “Basic services for agricultural economy and rural population
- “Differentiation of the agricultural activities related to agriculture for the creation of multiple activities and acquisition of alternative income

- “Encouragement of tourist and manufacturing activities
- “Improvement of competitiveness of agricultural enterprises”

All activities involve a bonus of additional points for women ranging from 1 to 5 points. The measures are considered to have contributed to creation of jobs in rural areas.

For instance, we note that the percentage of women’s participation reached 23,47%, while, in distant areas as Southern and Northern Aegean, Attica-Kythira, it reached 37,84%.

In similar programmes of the Regions, women’s participation in Thessaly has reached a percentage of 27,95%, in Western Greece 26,37%, in Epirus the percentage was 20,75%, and in Central Macedonia 18,50%.

As concerns this axis, women’s interest mainly focused to measures 7.6 and 7.9 (agro-tourist) where their participation’s percentages reached 37%.

#### B. OPERATIONAL PROGRAMME “FISHERY”

We note that the operational programme for fishery, due to nature of the sector, does not offer special motives to women but it does not exclude them either.

#### C. COMMUNITY INITIATIVES

The Community Initiative Leader+ (2000-2006) is being implemented all over Greece through forty (40) Local Programmes.

- One of the special goals of the programme is the promotion of equal opportunities for women. It is expected that 1,400 women will benefit from the programme.

Final beneficiaries of these interventions are Local Action Groups, which are public limited companies whose main statutory aim and object of activities is the development of their area and their members are mainly bodies of collective interests from the greater Public and Private sector.

During the planning of local programmes Leader+, initiatives were undertaken by Local Action Groups, aiming at, on the one hand, a better definition of women’s needs, and, on the other, encouraging women to participate in the programme.

Ministerial Order 430/18-2-2003 defines the details for the implementation of the Initiative, as well as an evaluation criterion which grants bonus credits to women candidate investors.

To evaluate and include investment projects in local Leader+ programmes, the following practices of a point- prim for candidate women investors have been adopted:

The Measure concerning the reinforcement of enterprising actions (agro-tourism, small enterprises in agricultural and other sectors of economy and investments related to modern technology), which are of larger financing significance, asks for, evaluates, and grades jobs created by women, in the Candidate Potential Investors File, the Expected Impact on Employment Chapter. In the implementation of this measure, it is expected that 40% of the beneficiaries will be women.

The same measure provides for additional points in the evaluation criteria for investment proposals, if the candidate investor is a woman. In the case of companies, co-operatives and associations, the highest number of credits are given, when the percentage of women's investment in equity capital is higher or equal to 75% and the management is exercised by a woman.

#### D. MEASURES-ACTIONS IN THE CONTEXT OF NATIONAL PROGRAMMES

The Document of Agricultural Development Planning for the Environment 2000-2006 (European Commission Decision E (2000) 2733/27-9-2003) offers a bonus of 3 credits to the participation of women, who:

- undertake the obligation to reduce the applied quantity of water or nitrate from 20% - 50%, by means of fallow or crop rotation, or participate in the implementation of programmes as
  - “Programme of managing lakes and lagoons in Thrace. Areas of the NATURA Network 2000: The river Nestos delta and Keramoti lagoon (A11500010)” and “Lakes and lagoons of Thrace (A11300009)
  - “Programme of managing lakeside grounds in the area of the NATURA Network 2000: “Volvi – Koroneia lakes (A 12200001)”.

## ***APPENDIX***

### **LIST OF INSTITUTIONS THAT PROVIDED DATA FOR THE 6<sup>TH</sup> NATIONAL REPORT TO THE COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN**

1. MINISTRY OF THE INTERIOR, PUBLIC ADMINISTRATION AND DECENTRALIZATION
2. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
3. MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE
4. MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, PHYSICAL PLANNING AND PUBLIC WORKS
5. MINISTRY FOR NATIONAL EDUCATION AND RELIGIOUS AFFAIRS
6. MINISTRY OF EMPLOYMENT AND SOCIAL PROTECTION
7. MINISTRY OF HEALTH AND WELFARE
8. MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT AND FOOD
9. MINISTRY OF JUSTICE
10. MINISTRY OF PUBLIC ORDER
11. GENERAL SECRETARIAT FOR COMMUNICATION
12. GENERAL SECRETARIAT OF NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE
13. GENERAL SECRETARIAT FOR YOUTH
14. GENERAL SECRETARIAT FOR ADULT EDUCATION
15. AGRICULTURAL INSURANCE ORGANIZATION
16. AGRICULTURAL VOCATIONAL EDUCATION, TRAINING AND EMPLOYMENT ORGANIZATION "DIMITRA"
17. ARETEION HOSPITAL
18. ATHENS NEWS AGENCY
19. ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL OF GREECE
20. HELLENIC AUDIOVISUAL INSTITUTE
21. HELLENIC BROADCASTING CORPORATION
22. HELLENIC CENTRE FOR INFECTIOUS DISEASES CONTROL
23. INSTITUTE OF CONTINUOUS ADULT EDUCATION



24. MEDICAL SCHOOL OF ATHENS – CENTRE FOR RESEARCH AND PREVENTION OF INJURIES AMONG THE YOUNG
25. MUNICIPALITY OF ATHENS – OFFICE FOR GENDER EQUALITY
26. MUNICIPALITY OF CHIOS – OFFICE FOR WOMEN’S ISSUES
27. NATIONAL CENTRE FOR PUBLIC ADMINISTRATION
28. NATIONAL CENTRE OF EMERGENCY SOCIAL CARE
29. NATIONAL SCHOOL OF PUBLIC HEALTH
30. ORGANIZATION FOR VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING
31. PANTEION UNIVERSITY – DEPARTMENT OF COMMUNICATION, MEDIA AND CULTURE
32. PEDAGOGICAL INSTITUTE
33. RESEARCH CENTRE FOR GENDER EQUALITY
34. SPECIAL MANAGING AUTHORITY OF THE OPERATIONAL PROGRAMME “EDUCATION AND INITIAL VOCATIONAL TRAINING”
35. SPECIAL SERVICE FOR THE COORDINATION AND MONITORING OF ACTIONS OF THE EUROPEAN SOCIAL FUND
36. SPECIAL SERVICE FOR THE MANAGEMENT OF THE OPERATIONAL PROGRAMME “EMPLOYMENT AND VOCATIONAL TRAINING”
37. UNESCO NATIONAL COMMISSION

**NON GOVERNMENTAL INSTITUTIONS AND ORGANIZATIONS (IN ALPHABETICAL ORDER)**

1. ASSOCIATION OF GREEK WOMEN IN LEGAL PROFESSIONS
2. ASSOCIATION OF GREEK WOMEN SCIENTISTS
3. ATHENS DAILY NEWSPAPER PUBLISHERS’ ASSOCIATION
4. CENTRE FOR WOMEN STUDIES AND RESEARCH
5. CENTRE OF RESEARCH AND ACTION ON PEACE
6. COORDINATION OF GREEK WOMEN NGOs FOR THE EUROPEAN WOMEN LOBBY
7. DEMOCRATIC WOMEN’S MOVEMENT
8. DOCTORS OF THE WORLD

9. EUROPEAN NETWORK OF GREEK WOMEN JOURNALISTS
10. EUROPEAN NETWORK OF WOMEN, GREEK DEPARTMENT
11. FAMILY AND CHILD SUPPORT CENTRE
12. FAMILY SUPPORT CENTRE OF THE ATHENS ARCHDIOCESE
13. FEDERATION OF GREEK WOMEN
14. GREEK ANTICANCER SOCIETY
15. INTER-BALKAN WOMEN'S COOPERATION SOCIETY UNESCO
16. JOURNALISTS' UNION OF ATHENS DAILY NEWSPAPERS
17. MACEDONIAN INSTITUTE – WOMEN SUPPORT CENTRE
18. MARAGOPOULOS INSTITUTE FOR HUMAN RIGHTS
19. MEDECINS SANS FRONTIERES
20. NATIONAL CONFEDERATION OF PEOPLE WITH SPECIAL NEEDS
21. NATIONAL COUNCIL OF GREEK WOMEN
22. NETWORK OF ELECTED WOMEN IN LOCAL AUTHORITIES
23. NETWORK OF WOMEN OF ATHENS
24. PAN-CRETAN UNION OF CRETAN WOMEN
25. PANHELLENIC WOMEN'S ORGANIZATION "PANATHINAIKI"
26. RESEARCH AND SUPPORT CENTRE FOR VICTIMS OF MALTREATMENT AND SOCIAL EXCLUSION OF THE IOANNINA PREFECTURE
27. RESEARCH AND SUPPORT CENTRE FOR VICTIMS OF MALTREATMENT COMING FROM VULNERABLE GROUPS AND FOR PROTECTION OF SINGLE PARENT FAMILIES OF THE PREVEZA PREFECTURE
28. SOCIAL ASSISTANCE OF GREECE
29. SOROPTIMISTIC UNION OF GREECE
30. UNION OF CRETAN WOMEN
31. VOCATIONAL TRAINING CENTRE "ERGON"
32. WOMEN'S RIGHTS ASSOCIATION

33. WOMEN'S UNION OF GREECE

**INDEPENDENT ADMINISTRATIVE AUTHORITIES**

1. GREEK NATIONAL COUNCIL FOR RADIO AND TELEVISION

2. NATIONAL OMBUDSMAN

**INTERNATIONAL INSTITUTIONS**

1. COUNCIL OF EUROPE

2. THE EUROPEAN UNION STATISTICAL OFFICE EUROSTAT

3. INTERNATIONAL FEDERATION OF JOURNALISTS

4. THE OFFICE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES

---